

聯合國斡旋工作吃力不討好

英阿歧見仍深 談判例行公事

澳總理促英不要讓談判拖延

【本報倫敦九日電】英阿兩國在聯合國斡旋下，談判工作進展甚微，雙方歧見仍深，談判僅能例行公事。澳總理昨日在聯合國大會上，促英不要讓談判拖延。

【本報倫敦九日電】英阿兩國在聯合國斡旋下，談判工作進展甚微，雙方歧見仍深，談判僅能例行公事。澳總理昨日在聯合國大會上，促英不要讓談判拖延。

英政府相信登陸成功

阿執政團勢必垮台

【本報倫敦九日電】英政府相信登陸成功，阿執政團勢必垮台。英政府發言人昨日表示，英軍在阿拉伯半島的行動，已進入最後階段，登陸成功後，阿執政團將失去其統治地位。

【本報倫敦九日電】英政府相信登陸成功，阿執政團勢必垮台。英政府發言人昨日表示，英軍在阿拉伯半島的行動，已進入最後階段，登陸成功後，阿執政團將失去其統治地位。

變突時隨策政共中

聯蘇習學呼高近最

【本報莫斯科九日電】中共在當前國際形勢下，應採取靈活多變的策略，以適應不斷變化的國際環境。中共領導人昨日在莫斯科表示，中共將密切關注國際形勢的變化，並根據實際需要調整政策。

【本報莫斯科九日電】中共在當前國際形勢下，應採取靈活多變的策略，以適應不斷變化的國際環境。中共領導人昨日在莫斯科表示，中共將密切關注國際形勢的變化，並根據實際需要調整政策。

論社

歡迎尤德爵士蒞任

【本報倫敦九日電】社會黨人士對尤德爵士的蒞任表示歡迎。尤德爵士在外交事務方面擁有豐富的經驗，他的加入將有助於社會黨在國際事務上發揮更大的影響力。

【本報倫敦九日電】社會黨人士對尤德爵士的蒞任表示歡迎。尤德爵士在外交事務方面擁有豐富的經驗，他的加入將有助於社會黨在國際事務上發揮更大的影響力。



從布殊訪問北京說起

中美關係障礙重重

【本報北京九日電】布殊總統的訪問，標誌著中美關係進入了一個新的階段。然而，中美關係的發展仍面臨著諸多障礙，包括貿易、人權和領土問題等。雙方在這些問題上的分歧依然嚴重，談判進展緩慢。

【本報北京九日電】布殊總統的訪問，標誌著中美關係進入了一個新的階段。然而，中美關係的發展仍面臨著諸多障礙，包括貿易、人權和領土問題等。雙方在這些問題上的分歧依然嚴重，談判進展緩慢。

阿國重申

主權紛爭

【本報阿拉伯九日電】阿國重申其對領土主權的立場，並表示將通過談判解決爭端。阿國政府發言人昨日表示，阿國將堅定維護其領土完整，任何損害阿國主權的行為都是不可接受的。

【本報阿拉伯九日電】阿國重申其對領土主權的立場，並表示將通過談判解決爭端。阿國政府發言人昨日表示，阿國將堅定維護其領土完整，任何損害阿國主權的行為都是不可接受的。

英一掃敗死隊

潛登福島無可奉告

【本報倫敦九日電】英軍在阿拉伯半島的行動中，成功擊退了一隊潛登福島的敵軍。英軍發言人表示，敵軍在戰鬥中全線崩潰，目前正被包圍中。

【本報倫敦九日電】英軍在阿拉伯半島的行動中，成功擊退了一隊潛登福島的敵軍。英軍發言人表示，敵軍在戰鬥中全線崩潰，目前正被包圍中。

海格贊成早日談判

澳總理促英不要讓談判拖延

【本報倫敦九日電】海格將軍贊成早日開始談判，以解決當前危機。澳總理昨日在聯合國大會上，再次強調了早日談判的重要性，並呼籲各方保持冷靜，通過對話解決問題。

【本報倫敦九日電】海格將軍贊成早日開始談判，以解決當前危機。澳總理昨日在聯合國大會上，再次強調了早日談判的重要性，並呼籲各方保持冷靜，通過對話解決問題。

世界石油現貨不足

可能促成油價回升

【本報紐約九日電】世界石油現貨供應緊張，可能導致油價回升。分析人士指出，由於生產國產量減少，加上運輸受阻，全球石油市場面臨供應短缺的壓力。

【本報紐約九日電】世界石油現貨供應緊張，可能導致油價回升。分析人士指出，由於生產國產量減少，加上運輸受阻，全球石油市場面臨供應短缺的壓力。

北海原油

價格回升

【本報倫敦九日電】北海原油價格昨日回升，市場氣氛趨好。受國際油價上漲影響，北海原油價格也隨之走高，投資者對未來油價走勢持樂觀態度。

【本報倫敦九日電】北海原油價格昨日回升，市場氣氛趨好。受國際油價上漲影響，北海原油價格也隨之走高，投資者對未來油價走勢持樂觀態度。

西方石油

庫存減少

【本報華盛頓九日電】西方石油庫存量顯著減少，引發市場擔憂。根據最新的數據顯示，西方主要產油國的庫存水平已降至多年來的最低點，這可能對全球石油供應產生不利影響。

【本報華盛頓九日電】西方石油庫存量顯著減少，引發市場擔憂。根據最新的數據顯示，西方主要產油國的庫存水平已降至多年來的最低點，這可能對全球石油供應產生不利影響。

英儲妃戴安娜

希望頭胎生男

【本報倫敦九日電】英儲妃戴安娜表示，她希望頭胎生一個男兒。戴安娜在最近的採訪中表示，她對懷孕感到非常興奮，並希望能夠為王室帶來一位王子。

【本報倫敦九日電】英儲妃戴安娜表示，她希望頭胎生一個男兒。戴安娜在最近的採訪中表示，她對懷孕感到非常興奮，並希望能夠為王室帶來一位王子。

台灣列根政府準備將遵守此法案

是美法律關係法案規定供應防禦性武器

【中央社華盛頓十八日電】美國國務院發言人今日表示，列根政府準備遵守一九八〇年通過的「台灣關係法」，該法規定美國將繼續向台灣提供防禦性武器，以維持其在台灣之安全與穩定。發言人指出，美國政府將繼續與台灣保持密切的聯繫，並確保台灣擁有足夠的防禦能力，以應對任何可能的威脅。此舉旨在重申美國對台灣主權的承諾，並強調美國與台灣之間的友好關係。

阿肯色州州長表示決加強與台灣關係

惠特州長年內再度訪台

【中央社華盛頓十八日電】阿肯色州州長惠特今日表示，他將在今年內再次訪問台灣，以加強該州與台灣之間的友好關係。惠特在訪問期間，將與台灣當局官員會談，並與當地的華僑團體交流。他表示，阿肯色州與台灣在經濟、文化及教育等領域有著廣泛的合作，他相信此次訪問將進一步促進雙方的交流與合作。

日防夜防家賊難防

石油貿易密件被竊

【中央社東京十八日電】日本警方今日表示，他們在過去幾個月內，多次破獲針對石油貿易公司的竊案。警方指出，這些竊案涉及大量的石油貿易密件，這些密件被竊後，可能會導致石油價格的波動。警方呼籲石油貿易公司加強對其密件的保護，並與警方合作，共同打擊這些犯罪活動。

地質學家事敗被捕

密件正擬出售圖牟巨利

【中央社華盛頓十八日電】一名地質學家因涉及一項涉及石油貿易密件的案件，今日被警方逮捕。據悉，該名地質學家曾試圖將一些重要的地質數據出售給外國政府，以牟取巨利。警方在接到線報後，迅速展開調查，最終在該地質學家的家中將其逮捕。目前，該名地質學家已被控以洩露國家機密罪名。

日本農民反對增加農產輸入

認為威脅日農民生計

【中央社東京十八日電】日本農民今日表示，他們反對政府增加農產輸入的計劃。農民們認為，增加農產輸入將會威脅到他們的生計，並導致日本農產品的價格下降。他們呼籲政府停止該計劃，並採取措施保護日本農業。農民們表示，他們已經在國際貿易中面臨了巨大的挑戰，如果政府再增加農產輸入，他們的處境將會更加艱難。

比堅政權面臨考驗

政府兩成員投在野反對黨

【中央社布魯塞爾十八日電】比利時政府今日面臨嚴峻的考驗，因為政府內部的兩名成員宣佈將加入反對黨。這兩名成員分別是政府的重要官員，他們的離職將會對政府的穩定產生重大影響。反對黨表示，他們將利用這一機會，對政府進行嚴厲的批評，並要求政府辭職。比利時政府目前正處於一個非常困難的時期，政府官員們正努力維持政府的穩定。

阿拉伯集團國正視

伊朗對產油區威脅

【中央社開羅十八日電】阿拉伯集團國家今日正視伊朗對其產油區的威脅。阿拉伯國家們表示，他們將採取一切必要措施，以保護自己的產油區免受伊朗的威脅。他們呼籲國際社會支持他們的行動，並對伊朗施壓，要求其停止威脅。阿拉伯國家們表示，他們已經在國際貿易中面臨了巨大的挑戰，如果伊朗的威脅得不到遏制，他們的處境將會更加艱難。

英否決農產品加價失敗

英可能暫退出共市

【中央社倫敦十八日電】英國政府今日表示，他們在歐洲共同市場中提出的農產品加價建議，已經被其他成員國否決。英國政府表示，他們將考慮暫退出歐洲共同市場，以保護英國的農業利益。他們呼籲英國農民團結一致，共同應對這一挑戰。英國政府表示，他們已經在國際貿易中面臨了巨大的挑戰，如果英國的農產品價格不能得到保障，英國的農業將會陷入困境。

開發大陸煤炭資源

傳聞

【中央社北京十八日電】據傳，中國政府正在考慮開發大陸的煤炭資源。這一計劃旨在增加中國的能源供應，並促進經濟的發展。據悉，中國政府已經開始對大陸的煤炭資源進行勘探，並計劃在未來幾年內，大規模地開發這些資源。這一計劃將會對中國的能源產業產生重大影響，並為中國的經濟發展提供強有力的支持。

宋雙周遊列國

要求道義支持

【中央社台北十八日電】宋楚瑜今日表示，他將在未來幾個月內，訪問多個國家，以尋求國際社會對台灣的支持。宋楚瑜表示，他將向各國領導人介紹台灣的情況，並強調台灣在國際社會中的重要性。他呼籲國際社會給予台灣更多的道義支持，並確保台灣的安全與穩定。宋楚瑜表示，他相信台灣在國際社會中的地位將會得到進一步的鞏固。

楊得志談話新共和

支持北韓創新共和

【中央社平壤十八日電】楊得志今日表示，他支持北韓的創新共和。楊得志指出，北韓的創新共和將會為北韓人民帶來更多的自由與民主，並促進北韓的經濟發展。他呼籲國際社會支持北韓的創新共和，並確保北韓的安全與穩定。楊得志表示，他相信北韓的創新共和將會成為亞洲的一個典範。

日本一再表態

希望與蘇會談

【中央社東京十八日電】日本政府今日表示，他們將繼續與蘇聯進行會談，以解決兩國之間的爭端。日本政府表示，他們已經多次向蘇聯提出會談的要求，但蘇聯一直沒有給予積極的回應。日本政府表示，他們將繼續堅持與蘇聯進行會談，並確保兩國之間的和平與穩定。日本政府呼籲蘇聯政府採取積極的行動，以解決兩國之間的爭端。

嘉樂院線後晚午夜場

「醉拳」 袁和平 于仁泰
兩大名家的綜合體！
傳統功力 時代節拍

馬城

在冰川震動、火海、拍打的時代巨片！
剛柔俱備新配搭：
梁家仁 第一部主演
周潤發 首部主演
袁日初 袁和平六弟，一場驚人
鍾楚紅 溫柔清麗，最紅港姐！
菊貞淑 英姿爽麗，驚艷影后！

萬不賣動 最佳影片 萬不賣動 最佳影片

票房衝破三百萬！

麗聲、民樂、加開午夜場 預售三天、請即定座

捉個契仔好平常

養隻鬼仔聽過未
見所未見的奇異 聞所未聞的神秘

香港、台灣、大陸三地同步上映

徐少強 雲製 黃錦棠 錢月生 領銜主演
劉雅麗 領銜主演

利舞台 華盛頓 新光

野戰敢死隊

蘭域史 魯格 哈地 里斯 李察 摩羅 波頓 李察 空容
加格超 格 克 地 哈 察 亞 渣 頓 察 前容

演主合聯星巨皇天大五

好商陰險 兩頭討好 僱傭兵團 兩面受敵
翻雲覆雨 出賣同儕 為錢賣命 殺出重圍

公司貢獻



富麗苑

欲知詳情，歡迎垂詢
和記地產代理有限公司
香港夏慤道和記大廈23樓(22字)
電話：5-213241-9

“富麗苑”座落港島南區美麗灣，位於域多利道和沙宣道交界，樹木蒼翠，碧海空闊，景色優美。距中區僅三哩，往返港九各地瞬即可達。

“富麗苑”佔地範圍廣闊，只建有七座獨立及半獨立之三房高級花園洋房，並附有泳池，苑內各項設施皆均合最嚴謹的要求。由於單位有限，請有意洽購者從速辦理選購。

精美說明書即日派發



特平出售 每呎只售 690 餘元起 益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001(十線)	般含臺 般含道24-26號 半山洋樓 630呎，一廳三房	華誠洋樓 北角春秧街70-74號 382呎只售 \$267,000 起 362呎只售 \$256,700 起 地盤電話：5-789378	益新洋樓 英皇道355-361號 532呎只售 \$372,300 起 468呎只售 \$329,900 起 地盤電話：5-789378
---	---	---	---

嘉福中心
特平租
地下及一樓萬餘呎最現代化商場
扶手電梯，中央冷氣
鋁質櫥窗，美術天花
不需裝修，即可營業
每單位月租由**400**元起
五折交租一年 或
八折優待任從選擇
益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001(十線)
地盤電話：3-964636

承銀主命貴重物業出投
啟者拍賣人香港拍賣及地產代理有限公司定期於一九八二年五月廿四日(星期三)下午三時正起在皇后大道中33號萬邦行二樓五號拍賣處內將下列物業公開出投
計開
地段：九龍內地段第八三一號不可分割之八十一等份之份
座落：九龍灣打老道山文運道四號文運道日座二字樓及地庫
停車場第六十七及七十八號
年期：七十五年由一九六三年二月四日起計期滿可再續七十五年
而續：請向拍賣處查詢圖則及價目
每呎地稅：港幣八百零六元正
上開物業將於交易清楚後交吉
欲知詳細及投買詳情請向拍賣主律師或拍賣人詢問便知
拍賣人：香港拍賣及地產代理有限公司 同啟

徵求荃灣舖位
地址在荃灣沙咀道中近榮安街，約一千餘尺至二千餘尺，租售均可，請賜函香港郵箱7388號或撥電話5-223333譚小姐洽，合否皆代守秘。

堅尼地城海傍48-49號·卑路乍街
翡翠閣
999年期
高尚樓宇
即買即住
調整新價
置業良機
特價八五折
發展商：宜安有限公司 香港禧利街十九號
洽購處：協生建築有限公司
香港德己立街業豐大廈808室
電話：5-249671, 5-251685
地盤電話：5-8189463
(地盤假日照常辦公)

廠房出租
旺角大角咀，向南，近碼頭，一萬呎，四層樓，適合製衣其他工業及貨倉用途，工源充足，月租每呎二元四角，有意者請撥電話5-928971 亞先生洽。

DAIKIN
「大金牌」
現貨供應
空冷式中央系統冷氣機由100噸至160噸即買即裝
總代理：保盛工程公司
香港灣仔道203號地下
電話：H-749392

沙田工廠 平租
宇宙工業中心
沙田火炭 山尾街19至25號
每呎只租**2.25**元
五折優待半年
863呎至全層21,474呎大小呎碼均備
益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：5-253001 0-632242

申請入英籍啓事
吳偉倫 NG WAI LUNG (住香港北角英皇道100九號九F) 現向香港總督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其英籍者可向香港布政司署將事實向布政司報告之此啓。

本港新聞

新任港督尤德士 隨即宣誓就職 下午抵港

新督海時皇家海軍禮炮七十响致敬 愛丁堡堡廣場舉行盛大檢閱式

【本報訊】新任港督尤德士，將於今日下午抵港，隨即在愛丁堡堡廣場舉行盛大檢閱式，並由皇家海軍禮炮七十响致敬。

尤德士於今日下午抵港，隨即在愛丁堡堡廣場舉行盛大檢閱式，並由皇家海軍禮炮七十响致敬。尤德士在抵港後，將隨即宣誓就職，並與港督夫人及隨員一同前往愛丁堡堡廣場，參加由皇家海軍禮炮七十响致敬的儀式。

尤德士在抵港後，將隨即宣誓就職，並與港督夫人及隨員一同前往愛丁堡堡廣場，參加由皇家海軍禮炮七十响致敬的儀式。尤德士在抵港後，將隨即宣誓就職，並與港督夫人及隨員一同前往愛丁堡堡廣場，參加由皇家海軍禮炮七十响致敬的儀式。



新任港督尤德士

尤德士在抵港後，將隨即宣誓就職，並與港督夫人及隨員一同前往愛丁堡堡廣場，參加由皇家海軍禮炮七十响致敬的儀式。尤德士在抵港後，將隨即宣誓就職，並與港督夫人及隨員一同前往愛丁堡堡廣場，參加由皇家海軍禮炮七十响致敬的儀式。

房屋司廖本懷動議立法局通過 戰前樓宇獲准加租 平均加幅約為五成

三千五百住宅一千五百商業單位受影響 縮短市價差距，仍未達四成

【本報訊】房屋司廖本懷昨日在立法局會議中，動議通過戰前樓宇獲准加租，平均加幅約為五成。

廖本懷在動議中指出，戰前樓宇的租金水平，一直較低，導致市價差距擴大。為了縮短市價差距，政府決定對戰前樓宇的租金進行調整，平均加幅約為五成。

廖本懷在動議中指出，戰前樓宇的租金水平，一直較低，導致市價差距擴大。為了縮短市價差距，政府決定對戰前樓宇的租金進行調整，平均加幅約為五成。

新任港督來港履新前 訪問旅港僑胞辦事處 訪問旅港僑胞辦事處

【本報訊】新任港督尤德士，將於今日下午抵港，隨即在愛丁堡堡廣場舉行盛大檢閱式，並由皇家海軍禮炮七十响致敬。

尤德士在抵港後，將隨即宣誓就職，並與港督夫人及隨員一同前往愛丁堡堡廣場，參加由皇家海軍禮炮七十响致敬的儀式。尤德士在抵港後，將隨即宣誓就職，並與港督夫人及隨員一同前往愛丁堡堡廣場，參加由皇家海軍禮炮七十响致敬的儀式。

尤德士在抵港後，將隨即宣誓就職，並與港督夫人及隨員一同前往愛丁堡堡廣場，參加由皇家海軍禮炮七十响致敬的儀式。尤德士在抵港後，將隨即宣誓就職，並與港督夫人及隨員一同前往愛丁堡堡廣場，參加由皇家海軍禮炮七十响致敬的儀式。

源昌海鮮公司 鮮果大贈送 買一送一

【本報訊】源昌海鮮公司為慶祝週年紀念，特舉行鮮果大贈送活動，買一送一。

源昌海鮮公司為慶祝週年紀念，特舉行鮮果大贈送活動，買一送一。源昌海鮮公司為慶祝週年紀念，特舉行鮮果大贈送活動，買一送一。

源昌海鮮公司為慶祝週年紀念，特舉行鮮果大贈送活動，買一送一。源昌海鮮公司為慶祝週年紀念，特舉行鮮果大贈送活動，買一送一。

豪華商場舖位 只售\$64,000起

一樓尚餘少量單位面積由58呎起 二樓全層可使用面積約43,000餘呎

「南豐中心商場」面積約十萬餘呎，規模龐大，新穎豪華，走廊寬敞，鋁質天花裝飾照明燈飾，免費間格鋁質玻璃櫥窗，每單位裝設獨立冷氣調節，適合經營各行業門市生意。

寫字樓單位 每呎只售\$737起

單位面積由373至全層31,965呎 全層所餘無多，欲免向隅，洽購從速 三樓適合酒樓、餐廳 五樓適合醫務所

首期5%，12年分期 建築期內免息 1983年2月建築完成

南豐中心

NAN FUNG CENTRE

荃灣黃金地帶，連地鐵總站 廿八分鐘直達港島商業中心區

玻璃幕牆，中央冷氣，車位充足 電腦化管理系統，盡善盡美 外型壯麗，華麗堂皇，氣象萬千

南豐發展有限公司

香港中區畢打街中環大廈924室 電話：5-235235 5-243261 5-236866 地盤售樓處假日照常營業 電話：0-462928 精美說明書備索

本港新聞

去年接獲舉報二萬三千三百宗
貪污案件復增

檢若廉
控干署
五高將
百官改
餘亦例
人會配
三介合
百入調
五嚴查
十重檢
人貪控
定汚所
罪案需

去年，貪污罪狀日增，引起輿論不滿，以致計劃修訂法例，以配合調查和檢控所需。

廉政專員劉鳳銀在昨日出席之廉政公署一九八一年年報中指出：本年所發生的貪污罪狀，數量較以往為多。

他表示：年內之貪污情況，是個值得關注問題，年內所得的情報，顯示廉政公署有甚多從廉價以至很高價的政府貨物，均會被人入賬為己，在條件中，或與其他不良行為有關。

廉政專員表示，要衝實香港的貪污情況，我尚有五種途徑可循。

首先是舉報貪污的數額，八一年內廉政公署接獲的貪污舉報共計三千四百四十四宗，較七六年上升百分之九。

其次是檢控數字，

保險公司法案兩項目標

投保人未能保障自己利益政府需以保護

「他們在購
以獲取無形
及在本來的
交付，在若干
的壽險，若
超越他們的壽
額的錢是對
金巨額的金錢
要價值這錢
公司，在時間

保險公司時
(星期二)
總理表示，
總理表示，
投保人不屬於
些情況，顯然
自己而導致
以幫助。
在動議讓一
投保人和金
者不同，並非
立刻生效，並
：「他們在購
以獲取無形
及在本來的
交付，在若干
的壽險，若
超越他們的壽
額的錢是對
金巨額的金錢
要價值這錢
公司，在時間

堆塞漏洞防止不擇手段者加入該業經營

的坦，而又不能重
地影響保險業監督
執行保險業的權力，
關於把現行公司開
查委員的規定，是其
的法官制亦不因此而
，個別公司遂不因此而
看來，顯明。
此種行政過於
詳細，保險業監督
新對這項增加以答覆
說：「我們的顧客是
為使所有的顧客都知
道他們的責任何在，一
問題，就是保險商本身

預權力及在甚麼情況
下，可以舉發若干預
力，均清楚說明。
有人對這項條款提
示關注，因為該等條款
使到賽已從事保險業的
人在十八個月之內經
歷第二次檢過程。
說：「情形很複雜，但
這不會錯。」
有別於該案並無少
及經紀的批評，謝法
指出，這些條款是正確
的，但他解釋說，法
只解決法律上的基本
問題，就是保險商本身

的財政實力，而並不
有權制訂或修改人
員會，現正進行研究
關及的小組委員會
員等持小數意見，
議作出意見。

貨車增長率年逾百分
運輸司認為現應作評估
確保使用能達最佳效率

會時 僑於 單位 少人 員組 選。 以斷 由出 營是 可行 至四 理由 木屋 已 建運 試辦 貨車

△保安司莫克憲表示當局正設法裝置偵測儀器，以減低偷竊被檢入現案的機會。

△屋宇委員會主席黃德下次會議將由新任署長韋烈斯主持。

△房屋局庫本樓房裝修，現時四個臨時工區中將有三個在一年內清拆，而樓宇委員會將有相當多約六層工廠大廈。

△保安司莫克憲表示當局一項行政性研究現正著手進行，以調查該項計劃對公眾作出決定。

△屋宇委員會秘書長表示：有關人員可以公假和生和清潔工作，但該項計劃對公眾作出決定。

△保安司莫克憲表示：當局正設法採取積極措施，以減少該項短期擴充建築及改善、改善治安及秩序。

△區議會於最近提出：教育界進行一項詳盡的調查，作出所有有關建築學校內特種班及普通班之建議。

△地產工務局及中環之活動行人橋樑之可能性。研究興建地產工務局及中環之活動行人橋樑之可能性。

△教育局向閣議表示：兩間大學現正考慮改善大學入學。

△運輸司施格表示：政府最重視運轉效率，以確保其使用路及工資之需要者最佳效率。

△新市政務處長麥法誠指出：大埔及沙田鎮口石湖墟新市鎮，將由一條大繞行車道經過兩面的沙田及西面的元朗連接。

△輸政司施格表示：在大埔及火炭發起的兩個新車站已包括了九龍鐵路現代化及電氣化機場站。

△輸政司施格表示：政府是根據合約訂明的完工日期，來監督公共建設的工程進度。

△輸政司施格表示：政府是根據合約訂明的完工日期，來監督公共建設的工程進度。

△輸政司施格表示：政府是根據合約訂明的完工日期，來監督公共建設的工程進度。

立法局會議撮要

△審理財政廳程屋宇條例將香港出口信用保險局可承辦的最遲或有員

債額，由十五億元增至三十億元。

△律政司所提動議二讀一九八二年止的(修訂)法案。修訂法案，旨在使票價官能有效控制黑社會滲透入法庭問題。

△地產工務局委員麥嘉勳動議一讀一九八二年建築物料(修訂)法案。該項法案是在改善山區建築工程管制措施，以保障供應之穩定問題。

△勞務局長陳時煥動議通過海關條例，該條例規定非體力勞動員每月最高工資限額，由現行的六十元，增至七十五元。

△房委會受到本地團體通過修改修改主與住戶(綜合)條例第一部而受影響的租期前例的批准否決。

△一九八二年每季將付工息租金法案，超過五十萬，為法律，目前對該案的招標將付二千一百五十萬，成

道須並

路行人道維修 避免阻塞交通

確保行人安全

【本報記者黃國強報導】地政工務處在處理有關路行人道維修工程時，在立法局議員林卓敏的建議下，為避免交通阻塞，路政處已把大馬路維修工程編排在非繁忙時間進行。

林卓敏在立法局會議上表示，在過去數個月，日間在繁忙時間進行路行人道維修工程，對交通造成阻礙，且令工人工作辛苦。他建議路政處應把維修工程編排在非繁忙時間進行，以確保行人安全，並減輕交通壓力。

路政處發言人表示，處方已接納議員的建議，並已將大部分維修工程編排在非繁忙時間進行。處方亦會視乎工程的需要，在適當情況下，在繁忙時間進行維修工程。處方會盡量縮短工程時間，以減少對交通的影響。

發言人又表示，處方亦會採取其他措施，以確保行人安全。例如，在工程進行期間，處方會設置交通標誌，以引導行人繞行。處方亦會安排工人穿著反光衣，以確保行人的安全。

發言人最後表示，處方會繼續與有關部門合作，以確保路行人道維修工程能順利進行，並確保行人的安全。

行人路、敷設電、申請均、而這些、的性質、。要

上撈起爛坑，以路政及礦務，所有由路政考慮，申請許可證及估估所需明工

路政處

許證，一諸政

有嚴

所採用

方法，提供

及在間提供足

，實施必需的

，需各等。路政

街人員等。每

所有路面

府担保地鐵貸款

已逾八千億三千萬

還總額七億一千九百萬元之貸款。

港立法局昨日批准政府担保下鐵路

財政部會議上，將用以支助粵鐵線

府担保之款項，西博利至愛德華的隧道

至金鐘車站，以及與康澤仔

金鐘車站，天后站和四洲站四處所需的

鑄鐵站。

項担保，使到政府對地下鐵路公司支付還

担保款項共達八千億三千七百萬元。

掘工程，各委員有任

何選列情形，該處有種

均未能依期竣工

逾五千萬元工程

（港訊）港務財政

司度慶昨在立法局

會議上，直以來，

政府習慣，是根據合

約訂明的完工日期，來

監督公共建設工程的進

度。他說：「實施一個

制度以改善管理，乃

是最近成成的地政工

務科的特制，正在設立

，而這個制度，正作在

程氏說，在一九八

〇至八一年度，在程計劃

四項龐大公共工程計劃

到期的五十份合約內

有份合約的價值超過五

千萬元。兩份合約約需

能依照合約約定期望

工。

在一九八一至八三

年度，與三十二個龐大

公共建設工程有關的

八項合約內，是預期

在該年度內完成的，其

中五項合約價值超過五

千萬元。它們都期時

完成。

取許可證及對能對選

列者提出檢核。

具名投訴數字大增 證明市民信賴廉署

規定保險公司須具
有六個月之最低財政儲備，始可
獲准承保。香港政府亦應獲得認可，
以加強保險長期投保
人主要為人壽保險。

[illegible]

規定所有保險公司
年須向保險業督提
財政報告及其他有
關資料；
授權保險業督在
若干情形下干預保險公
司之業務經營及以
規定保險業督如
爲任何人士不適宜
可將之保險公司有聯繫
則該人將不可出任該
公司內具影響力之職位
有關上述業務內少數
人士反對之財務資料報
告規定，謝法新說，政
府的反應是就此他們
以做到情形下減少他們
不負責任再保險業務亦在增加之列，
例如，美國與日本等海外公司近亦紛紛
在港設立附屬機構，處理國際性的再
保險業務，甚至部份保險公司是直接與
海外業務雜接去等。
他指出：保險業局有甚麼立法政策
法例，近期（十八個月內）多達一百三
十間保險公司將成立，因此有關部門
的任務，在該及有關估計實
運業的需求時，應按該
有若干方法可繼續該
行業的需求及將需求通
知政府，例如：運輸業督
經常與貨車車主協會和
香港工業總會舉行會議
以作諮詢，並由該組
成的團體磋商執行委員會
會，經濟司及其本內人均
爲該委員會代表。
該委員會的文件及會議
紀藏於工商運署長狄普
的辦公室，商運署長狄普
與討論任何特別的問題
，他經常被邀出席或派
代表出席會議。

[illegible]

水產業之王雷治強

在中日港全力拓展近親

由於香港經濟和社會安定，居民對於生活情趣日益濃厚，除衣食住行外，花鳥魚蟲亦成爲市民生活的一部分。而水產業更爲市民所重視，在過去幾年，水產業在香港已發展得相當成熟，在八二年更有進一步的計劃。於九九年四月間，雷治強先生在香港各界的支持下，正式展開了水產業的推廣工作。

雷治強先生，現年五十二歲，廣東人，畢業於香港大學，曾任職於多間大型公司，現任職於「金魚」公司。他對於水產業有極大的興趣，並投入了大量的資金，在香港建立了「金魚」公司，專門經營水產業的推廣工作。

雷治強先生表示，水產業在香港的發展，不僅可以豐富市民的生活，還可以創造就業機會，促進經濟的發展。他計劃在未來幾年內，在香港建立更多的水產業基地，並向內地和海外推廣水產業。

中國魚場分佈各地

北京上海皆具成績

中國大地物產豐隆，山珍海味，應有盡有。其中，水產更爲豐富，且產量日增。據統計，全國水產總產值已達一百多億元。其中，北京和上海的水產產值均居全國前列。

北京的水產產值，近年來增長迅速。據統計，一九九一年，北京水產總產值達一百多億元。其中，淡水魚產值達一百多億元，海水魚產值達一百多億元。上海的水產產值，近年來也有顯著增長。據統計，一九九一年，上海水產總產值達一百多億元。其中，淡水魚產值達一百多億元，海水魚產值達一百多億元。

金魚養性怡情

能令滿室生輝

金魚，乃中國名種金魚之首。其體態優美，色彩斑斕，深受人們喜愛。金魚不僅可以觀賞，還可以養性怡情。據統計，全國金魚養殖總產值已達一百多億元。

金魚的養殖，需要一定的技術和經驗。金魚的品種繁多，如錦鯉、紅魚、白魚等。金魚的養殖，需要選擇合適的品種，並掌握正確的養殖方法。金魚的養殖，還可以創造就業機會，促進經濟的發展。

中國名種金魚

首創歲末展覽

中國名種金魚，首創歲末展覽。展覽將展示多種名種金魚，包括錦鯉、紅魚、白魚等。展覽將吸引大量的市民參觀，並促進金魚的銷售。

展覽將由「金魚」公司主辦。展覽將展示多種名種金魚，包括錦鯉、紅魚、白魚等。展覽將吸引大量的市民參觀，並促進金魚的銷售。

雷治強的奮鬥年月



雷治強先生，現年五十二歲，廣東人，畢業於香港大學，曾任職於多間大型公司，現任職於「金魚」公司。他對於水產業有極大的興趣，並投入了大量的資金，在香港建立了「金魚」公司，專門經營水產業的推廣工作。

雷治強先生表示，水產業在香港的發展，不僅可以豐富市民的生活，還可以創造就業機會，促進經濟的發展。他計劃在未來幾年內，在香港建立更多的水產業基地，並向內地和海外推廣水產業。

內行人飼養金魚

要謹慎選擇魚糧

對於金魚的飼養，魚糧的選擇至關重要。魚糧的選擇，需要考慮到金魚的品種、體態、食慾等因素。魚糧的選擇，還可以創造就業機會，促進經濟的發展。

意如玉鯉錦本日

迎歡受人驚價身

本報今日，迎歡受人驚價身。本報今日，迎歡受人驚價身。本報今日，迎歡受人驚價身。

聘助理舞台監督

中英劇團徵求中國籍全職助理舞台監督一名，劇季由一九八二年七月一日開始，月薪\$4500。

申請者必須有後台工作經驗能操流利英語及粵語。

(持有駕駛執照者優先錄取)

有意者請即來函(內附英文履歷)：

中英劇團

香港干諾道西71號九樓

世紀中心

面積由678呎至全層28,771呎

每單位由19萬餘元起

- 兩層高廠廈，車位充足。
- 輕便鐵路主幹，交通便捷。
- 毗鄰屋邨遍佈，工源充足。
- 單位大小俱備，四正實用。
- 地下樓高19呎，樓面負重250磅。
- 另露天倉位萬餘呎。
- 重料防水鋁窗，外牆玻璃紙皮石。
- 專人管理，嚴密妥善。

CENTURY CITY HOLDINGS LIMITED

世紀城市集團有限公司

香港中環皇后大道中110-116號永恆商業大廈18-19樓

電話：5-450003 (4線) 5-431391 (5線)

頭獎派飛 \$1,320,532

六合彩第39/82期

中獎號碼：3, 18, 21, 22, 31, 33 特：19

下次攪珠日期五月廿一日星期五

請於今日下午八時前在各馬場外投注處或以電話投注戶口投注。

開彩結果請致電五七一五八二一查詢

香港獎券管理局

賽比康健童兒屆二十第

助贊處生衛務醫 辦主報日僑華

物禮品獎贈並助贊廠藥大臣贊國美

報名表

參加者姓名：_____

性別：_____ 年歲：_____

出生日期：_____

住址(請寫明香港)：_____

電話：_____

家長簽名：_____

華僑日報主辦第十二屆兒童健康比賽

醫務衛生處贊助 美國美贊臣大藥廠贊助獎品及禮物

請各善長 大解善義

救世助學 福有攸歸

華僑日報主辦第十二屆兒童健康比賽

醫務衛生處贊助 美國美贊臣大藥廠贊助獎品及禮物

請各善長 大解善義

救世助學 福有攸歸

上環永樂街新商業樓出租

獨立寫字樓九九年期每層五百餘呎近地鐵站舖位連閣千餘呎招租電話四五六〇八八

明日清潔地點

市政總局人員將於本星期五(五月二十日)前往下列地點進行清潔工作，以確保環境衛生。

地點：大坑、灣仔、中環、上環、下環、新界、九龍、香港。

中區洋行誠聘

會計員：中級部經理須有二年以上經驗，獨立處理全盤賬目。

部記員：最少有二年入賬經驗。

秘書：中五以上程度，講流利的中文、英文，有二年以上處理商業往來信件經驗。

有意者請詳閱、履歷、薪酬函華僑日報333號信箱

本港新聞

保障半山斜坡穩固 挖土排水須符規定

管制建築法案押後辯論

【本報訊】地政司昨日在立法局會議上，動議二八八號建築法(修訂)案，是項法例旨在改善半山區建築工程之管制措施，以保障斜坡之穩固。

地政司表示，半山區建築工程之管制，是根據一九七九年訂立之建築法(修訂)案。該法例規定，在斜坡上進行建築工程，必須符合一定的安全標準。地政司指出，在過去幾年，半山區發生了多宗斜坡崩塌事故，其中一些事故是由於建築工程不符合安全標準所致。

地政司表示，二八八號建築法(修訂)案，是根據一九七九年訂立之建築法(修訂)案，對半山區建築工程之管制措施進行修訂。該法例旨在加強對半山區建築工程之管制，以保障斜坡之穩固。

地政司表示，二八八號建築法(修訂)案，是根據一九七九年訂立之建築法(修訂)案，對半山區建築工程之管制措施進行修訂。該法例旨在加強對半山區建築工程之管制，以保障斜坡之穩固。

中國旅遊攝影展覽

假大會堂展出六天

【本報訊】由中國旅遊協會主辦，中國攝影學會協辦之「中國旅遊攝影展覽」，將於五月廿一日(星期日)假大會堂展出六天。

該展覽旨在向香港市民介紹中國旅遊之魅力，並推廣中國攝影藝術。展覽內容豐富，包括中國各地之風景名勝、人文景觀、民族風情等。展覽期間，還將舉行攝影講座、攝影比賽等活動。

木屋區大掃地

周五清掃地點

【本報訊】市政總局將於五月廿一日(星期日)在木屋區進行大掃地。當天的清掃地點包括：新田、沙田、大埔、元朗、屯門、西貢、九龍、新界等地區。

市政總局表示，大掃地旨在改善木屋區之衛生環境，並消除病媒孳生。當天的清掃工作將由市政總局之清潔隊員負責進行。

疑與偽鈔案有關

警方通緝何榮發

【本報訊】警方昨日通緝一名與偽鈔案有關的男子何榮發。何榮發現年三十五歲，身高五呎七吋，體重一百三十磅，黑髮，單眼皮，面部有疤痕。

警方表示，何榮發涉嫌與一宗偽鈔案有關。該案涉及偽造一百元港幣，總值達一百萬元。警方呼籲市民提供有關何榮發之線索，以協助警方破案。

公僕建屋合作社

93個已清還貸款

【本報訊】公僕建屋合作社昨日宣佈，已有93名成員清還了其在該社之貸款。該社表示，這顯示了成員對該社之信心，並反映了該社之財務狀況良好。

公僕建屋合作社是一個為公僕提供房屋之非牟利機構。該社目前共有超過一千名成員，並計劃在未來興建更多房屋，以滿足成員之需求。

建新營造有限公司

股東週年大會通告

【本報訊】建新營造有限公司昨日宣佈，將於五月廿四日(星期三)假該公司會議室舉行股東週年大會。該大會旨在向股東報告該公司之財務狀況，並選舉新一屆董事會成員。

建新營造有限公司是一家從事建築工程之公司。該公司目前正積極參與多項大型建築工程，並計劃在未來擴大業務規模。

遠東水翼船務有限公司

採用「易達」最新電腦售票系統通告

【本報訊】遠東水翼船務有限公司昨日宣佈，將採用「易達」最新電腦售票系統。該系統將為乘客提供更快捷、更方便之售票服務。

遠東水翼船務有限公司是一家從事水翼船業務之公司。該公司目前正積極擴展其業務，並計劃增加更多航線，以滿足乘客之需求。

黃大仙晉色園

招商承投

【本報訊】黃大仙晉色園昨日宣佈，將招商承投。該園位於黃大仙區，是一個集休閒、娛樂、餐飲於一之場所。該園計劃在未來興建更多設施，以吸引更多遊客。

黃大仙晉色園是一個歷史悠久的場所，具有深厚的文化底蘊。該園計劃在未來進一步發展，以成為一個更具吸引力的旅遊景點。

生意轉讓聲明

【本報訊】本人因故將位於新界某處之生意轉讓予他人。所有與該生意有關之債務，均由本人負責清還。特此聲明。

承領主命將下開貴重物業出投

【本報訊】承領主命將下開貴重物業出投，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於五月廿一日(星期日)前往指定地點參加拍賣。

利安地產有限公司

【本報訊】利安地產有限公司昨日宣佈，將代理多項房地產項目。該公司表示，將為客戶提供專業、誠信之服務，並協助其完成房地產交易。

嘉華銀行有限公司

【本報訊】嘉華銀行有限公司昨日宣佈，將發行新一期股票。該期股票之發行，旨在為該公司之業務發展提供資金支持。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於五月廿一日(星期日)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於五月廿二日(星期一)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於五月廿三日(星期二)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於五月廿四日(星期三)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

承領主命將下開貴重物業出投

【本報訊】承領主命將下開貴重物業出投，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於五月廿一日(星期日)前往指定地點參加拍賣。

利安地產有限公司

【本報訊】利安地產有限公司昨日宣佈，將代理多項房地產項目。該公司表示，將為客戶提供專業、誠信之服務，並協助其完成房地產交易。

嘉華銀行有限公司

【本報訊】嘉華銀行有限公司昨日宣佈，將發行新一期股票。該期股票之發行，旨在為該公司之業務發展提供資金支持。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於五月廿一日(星期日)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於五月廿二日(星期一)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於五月廿三日(星期二)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於五月廿四日(星期三)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於五月廿五日(星期四)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於五月廿六日(星期五)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於五月廿七日(星期六)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於五月廿八日(星期日)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於五月廿九日(星期一)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於五月三十日(星期二)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月一日(星期三)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月二日(星期四)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月三日(星期五)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月四日(星期六)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月五日(星期日)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月六日(星期一)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月七日(星期二)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月八日(星期三)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月九日(星期四)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月十日(星期五)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月十一日(星期六)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月十二日(星期日)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月十三日(星期一)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月十四日(星期二)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月十五日(星期三)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月十六日(星期四)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月十七日(星期五)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月十八日(星期六)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月十九日(星期日)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月二十日(星期一)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月二十一日(星期二)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月二十二日(星期三)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿兄弟拍賣行將於六月二十三日(星期四)拍賣一批貴重物業，包括：珠寶首飾、名畫、古玩等。有意購買者請於當日前往該行參加拍賣。

本港新聞

12屆兒童健康比賽 大埔初賽今早舉行

參加者請携出生紙針痘紙出席
元朗初賽童真笑臉歡聲滿賽場

【本報訊】第十二屆兒童健康比賽，將於今日（星期日）上午九時，在元朗大埔初賽。參加者請携出生紙針痘紙出席。元朗初賽童真笑臉歡聲滿賽場。

三個月臨時工業區將清拆 工廠遷入大廈

房署落成單位可供分配

【本報訊】由房署撥款，在元朗大埔興建三個月臨時工業區，將於下月開始清拆。工廠將遷入大廈，房署落成單位可供分配。

新界四週年紀念 環迴公路建成

服務火車化氣電
埔大至展伸春明

【本報訊】新界四週年紀念，環迴公路建成。服務火車化氣電，埔大至展伸春明。

大圍火炭新火車站 明年興建利便居民

（港訊）運輸局昨日在立法局會議上，提出興建大圍火炭新火車站。明年興建利便居民。

防火法案三讀通過 存在火警危險樓宇可頒封閉令

非官守議員反對議決刪除條款

【本報訊】防火法案三讀通過。存在火警危險樓宇可頒封閉令。非官守議員反對議決刪除條款。

徵聘外勤新聞記者 其文化機構，徵聘外勤記者，任職採訪工作，凡大專院校畢業生對新聞工作有興趣者，請來函索取簡章。

業主通知書 樓宇業主通知書，關於大廈管理費及維修費之通知。

樓宇拍賣廣告

樓宇拍賣廣告，關於大廈管理費及維修費之通知。

樓宇拍賣廣告

樓宇拍賣廣告，關於大廈管理費及維修費之通知。

樓宇拍賣廣告

樓宇拍賣廣告，關於大廈管理費及維修費之通知。

香港永安有限公司

召開股東週年大會通告

本公司定於一九八二年五月十八日（星期三）下午二時，在港九德輔道中二一號永安中心七樓舉行一九八一年股東週年大會。屆時請股東出席。

香港永安有限公司

承領主命貴重物業出售

承領主命貴重物業出售，關於大廈管理費及維修費之通知。

香港永安有限公司

承領主命貴重物業出售

承領主命貴重物業出售，關於大廈管理費及維修費之通知。

香港永安有限公司

承領主命貴重物業出售

承領主命貴重物業出售，關於大廈管理費及維修費之通知。

香港永安有限公司

承領主命貴重物業出售

承領主命貴重物業出售，關於大廈管理費及維修費之通知。

香港永安有限公司

承領主命貴重物業出售

承領主命貴重物業出售，關於大廈管理費及維修費之通知。

香港永安有限公司

承領主命貴重物業出售

承領主命貴重物業出售，關於大廈管理費及維修費之通知。

香港永安有限公司

承領主命貴重物業出售

承領主命貴重物業出售，關於大廈管理費及維修費之通知。

香港永安有限公司

承領主命貴重物業出售

承領主命貴重物業出售，關於大廈管理費及維修費之通知。

香港永安有限公司

承領主命貴重物業出售

承領主命貴重物業出售，關於大廈管理費及維修費之通知。

香港永安有限公司

承領主命貴重物業出售

承領主命貴重物業出售，關於大廈管理費及維修費之通知。

香港永安有限公司

承領主命貴重物業出售

承領主命貴重物業出售，關於大廈管理費及維修費之通知。

本港新聞

北角英皇中心發現半裸男屍 鳳樓保鏢墮斃平台 警方追查內裏原因

【本報訊】北角英皇中心商場內，昨午發現一具半裸男屍，頭部受傷，身上有瘀傷，警方接報後，隨即展開調查。據悉，死者為一名三十多歲的男子，姓陳，現年三十二歲，死於商場二樓的一間鳳樓。警方初步調查發現，死者是在商場內墮下平台的。警方目前正在調查死者的身份，並追查墮下平台的原因。據悉，死者生前在該商場內經營鳳樓業務。警方表示，死者身上有瘀傷，頭部受傷，死於商場二樓的一間鳳樓。警方目前正在調查死者的身份，並追查墮下平台的原因。據悉，死者生前在該商場內經營鳳樓業務。

青年持刀行劫情侶 罪名成立判監五年

【本報訊】一名二十歲男子，因於去年十一月，在沙田一間商場內，持刀行劫一名女子，被控以搶劫罪名。該名男子在法庭上承認了罪行，法官在判詞中指出，該名男子在行劫過程中，使用了暴力，並威脅受害人的安全。法官最終判處該名男子監禁五年。此外，該名男子還被控以持有危險武器罪名，法官亦判處其監禁一年。兩項罪名合併執行，該名男子最終被判監禁六年。

胡漢輝赴日出席 證券電腦研討會

【本報訊】香港聯合交易所主席胡漢輝，將於下月四日（星期四）前往日本，出席在東京舉行的證券電腦研討會。胡漢輝表示，此次訪問的主要目的是與日本證券界的專家學者交流，探討證券市場的電腦化發展。此外，他還將與日本證券交易所的負責人會面，就加強兩地證券市場的聯繫和 cooperation 進行討論。胡漢輝預計在日本停留約一週時間。

華僑日報五十七週年紀念攝影比賽

【本報訊】華僑日報為慶祝創刊五十七週年紀念，特舉辦攝影比賽。比賽旨在鼓勵僑胞踴躍投稿，反映華僑社區的生活和發展。比賽分為多個組別，包括：A組（大專組）、B組（中學組）、C組（小學組）、D組（幼兒組）。此外，還設有「合興帆布皮具公司」和「尤德爵士莊」的特別獎項。比賽的截止日期為五月二十日。獲獎作品將在報端展出。主辦單位表示，希望透過此次比賽，增進僑胞對社區的歸屬感和參與感。

【本報訊】華僑日報五十七週年紀念攝影比賽，現已進入評審階段。評審委員會由多位專業人士組成，將對收到的作品進行嚴格評審。主辦單位表示，此次比賽共收到來自各地的作品數千件，競爭非常激烈。評審工作預計將於下月完成，獲獎名單將在報端公佈。主辦單位呼籲參賽者耐心等待評審結果，並對獲獎者表示祝賀。

【本報訊】華僑日報五十七週年紀念攝影比賽，歡迎各界人士踴躍投稿。比賽旨在展示華僑社區的多元文化和發展成就。參賽者可以透過攝影，記錄社區的變遷和進步。主辦單位表示，此次比賽不僅是一個展示才華的平台，更是一個促進社區交流的機會。歡迎廣大僑胞踴躍參加，共同為社區的發展貢獻力量。



胡漢輝主席昨日出席證券電腦研討會。

華僑日報五十七週年紀念攝影比賽

賓得捐贈全部獎金及獎品

華僑日報創刊五十七週年紀念攝影比賽，旨在鼓勵僑胞踴躍投稿，反映華僑社區的生活和發展。比賽分為多個組別，包括：A組（大專組）、B組（中學組）、C組（小學組）、D組（幼兒組）。此外，還設有「合興帆布皮具公司」和「尤德爵士莊」的特別獎項。比賽的截止日期為五月二十日。獲獎作品將在報端展出。主辦單位表示，希望透過此次比賽，增進僑胞對社區的歸屬感和參與感。

每週十班超霸 747Bs 直飛美國

新加坡航空公司貨運，現在每週均有十班超霸 747Bs 飛往美國。往檀香山及三藩市：除星期三及星期五外，每天均有班機由香港飛出；往檀香山及洛杉磯：逢星期三及星期五，均有班機由台北飛出；往洛杉磯：逢星期一、星期四及星期六均有班機由東京飛出。

新航貨運隊伍，擁有先進的超霸 747Bs 客機、747B 貨機、DC10s 貨機客機、A300 超級空中巴士及 727 豪華客機。在來往亞洲、歐洲、中東及澳洲等航線上，班次均比其他航空公司頻密；故此，每週載貨量均能高達三百多萬公斤以上。基於上述原因，新航貨運對於載運一些緊急且數量龐大的貨物，例如照相機，也完全輕而易舉！新加坡航空公司貨運

每週十班超霸 747Bs 直飛美國

新加坡航空公司貨運，現在每週均有十班超霸 747Bs 飛往美國。往檀香山及三藩市：除星期三及星期五外，每天均有班機由香港飛出；往檀香山及洛杉磯：逢星期三及星期五，均有班機由台北飛出；往洛杉磯：逢星期一、星期四及星期六均有班機由東京飛出。

新航貨運隊伍，擁有先進的超霸 747Bs 客機、747B 貨機、DC10s 貨機客機、A300 超級空中巴士及 727 豪華客機。在來往亞洲、歐洲、中東及澳洲等航線上，班次均比其他航空公司頻密；故此，每週載貨量均能高達三百多萬公斤以上。基於上述原因，新航貨運對於載運一些緊急且數量龐大的貨物，例如照相機，也完全輕而易舉！新加坡航空公司貨運

徵文攝影繪畫比賽啟事

徵集徵文、攝影、繪畫作品，以慶祝華僑日報五十七週年紀念。比賽分為多個組別，包括：A組（大專組）、B組（中學組）、C組（小學組）、D組（幼兒組）。此外，還設有「合興帆布皮具公司」和「尤德爵士莊」的特別獎項。比賽的截止日期為五月二十日。獲獎作品將在報端展出。主辦單位表示，希望透過此次比賽，增進僑胞對社區的歸屬感和參與感。

巴黎南在舞國

岡頂戲院演出

巴黎「南在舞國」，夜總會台柱妮娜和露娜，將於本週末在岡頂戲院演出。妮娜和露娜是巴黎著名的舞廳台柱，她們的演出備受觀眾喜愛。此次演出將為觀眾帶來精彩的舞蹈表演。演出時間：天天演出，每日兩場。第一場：晚上八時半，第二場：晚上十時半。票價：\$50.00（星期六及星期日）\$60.00（其他日子）。歡迎各界人士踴躍參加。



今天
凱聲 京都 華聲
三院盛大獻映
必然早爆·火速訂座

西德名校高才生
娜雅寶蘭賀絲
只演此一次，下不為例！
譚馬士侯士丹
聯合主演
歐洲新銳導演
歐烈治艾度
驚世之作！

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮！
麥當雄稱：靚妹仔靈感來自本片。結果如何，請來批判！

十三歲西德靚妹仔姬絲汀墮落實錄，真人真事！

嘉禾機構泛亞公司榮譽發行

歷史大事件 耳聞不如眼見
國共大人物 銀幕上栩栩如生

周恩來·朱德·葉劍英·賀龍
劉伯承·葉挺·惲代英·李立三
張國燾·陳獨秀·汪精衛·張發奎
朱培德·王均……等
北伐時代國共兩黨風雲人物齊齊出現銀幕·觀眾獲睹55年前大事件

南島起義

宇宙 華都 銀都 南華 南洋
今天盛大獻映
極有人情味的戰爭故事
最有個性刻劃的群英譜
國共合作 開歷史性先河
乾坤 扭轉 英雄 大時代 突變 風雲 前夕 革命 大劇
湯曉丹 最新傑作 大導演「南征北戰」 憑關鍵一役，勝負全賴！ 先發制人 火激烈 色舞！ 令你眉飛 唇槍舌戰 唇槍舌戰

孔祥玉·高長利·張曉露·李顯剛聯合主演

上海電影製片廠攝製

香港 皇都 柴灣 帝后 九龍 嘉禾 麗華 紅磡 好景 珍寶 萬年 帝國 南國 滿堂 金茂 光華 域多利 金冠 澳門 南灣

今天 盛大獻映
金冠特別加入聯映 (嘉禾·紅磡) 加午夜場

阿燦當差 鐵三角
廖偉雄·鄭則仕 領銜主演

係呢個鐵三角至好睇啊！

阿燦當差 第二集
阿燦當差 更加多詼諧 反串捉色狼 奉旨去徵友 法庭擺烏龍 笑到你碌街

鄭麗芳·龍天生領銜主演 陳鴻烈·劉丹特別客串
廖偉雄·鄭則仕 領銜主演 葉德嫻·陳玉蓮 領銜主演

吳思遠 監製 羅文 導演
粵語對白 (兒童不宜)

愉快吸核
榮獲各報 優先好評

星島晚報：導演更進步·笑料更好
快報：導演跨進一大步·演得好
新報：此片有條件成為賣座片
香港時報：輕鬆好笑·令人感動

城市大嘉劇 新舊市民睇睇

毛織廠產銷沉弱

今年首四個月接進美國訂單比去年同期減少二成

歐洲共市訂單更減三成 廠商只有寄望七月後復增

開工率一般呈現緩慢及正常六成

（特稿）毛織廠產銷沉弱，由於今年首四個月接進美國訂單比去年同期減少二成，歐洲共市訂單更減三成，廠商只有寄望七月後復增。開工率一般呈現緩慢及正常六成。

（本報記者採訪）毛織廠產銷沉弱，由於今年首四個月接進美國訂單比去年同期減少二成，歐洲共市訂單更減三成，廠商只有寄望七月後復增。開工率一般呈現緩慢及正常六成。

股市復轉升

收市六三點一六 升一六點一六 市指六三點一六

（本報記者採訪）股市復轉升，收市六三點一六，升一六點一六，市指六三點一六。

港金反覆稍升

廿元，交按平，八期金結算價三三

（本報記者採訪）港金反覆稍升，廿元，交按平，八期金結算價三三。

粵米大量海道運來

港市食米供應不缺乏

（本報記者採訪）粵米大量海道運來，港市食米供應不缺乏。

粵米大量海道運來

（本報記者採訪）粵米大量海道運來，港市食米供應不缺乏。

業內銀根續告回鬆

（本報記者採訪）業內銀根續告回鬆。

港匯指數再高一

（本報記者採訪）港匯指數再高一。

建新營造宣佈

（本報記者採訪）建新營造宣佈。

世界經濟景氣

（本報記者採訪）世界經濟景氣。

市開融金洲歐

（本報記者採訪）市開融金洲歐。

料已達谷底

（本報記者採訪）料已達谷底。

京廣鐵路中斷影響運輸

（本報記者採訪）京廣鐵路中斷影響運輸。

一家布廠投下一億元資金

（本報記者採訪）一家布廠投下一億元資金。

實踐高質化輕減成本理想

（本報記者採訪）實踐高質化輕減成本理想。



股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金恆 收市價
遠東酒店	1.16	1.22	1.16	1.20	1.21	1.21
富豪酒店	1.27	1.29	1.25	1.27	1.29	1.28
(七) 紡織製衣類						
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
新馬製衣	29.20	29.20	28.10	29.20	28.10	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
聯聯實業	3.325	3.35	3.30	3.35	3.35	3.325
長江製衣	—	—	—	—	—	—
(八) 航業類						
會豐輪船A (除息)	4.70	4.70	4.70	4.70	—	—
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
維達輪業 (除各項)	3.70	3.75	3.70	—	3.75	3.75
東方實權	2.00	3.00	2.975	3.00	2.95	2.975
華光航業 (除息)	—	—	—	—	—	—
陳豐國際	2.90	3.05	2.875	3.025	3.225	3.00
(九) 投資類						
聯合企業	7.40	7.40	7.40	—	—	7.40
怡和證券	14.50	14.80	14.20	14.80	14.80	14.80
森那美	5.80	5.80	5.80	5.80	—	—
新鴻基證券	4.625	4.675	4.60	4.675	4.675	4.675
(十) 其他						
菲立斯蘭	0.0825	0.085	0.0825	—	0.0825	0.085
邵氏	—	—	—	—	—	—
星島報業	8.30	3.30	8.30	—	8.30	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安集團	—	—	—	—	—	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
潛機工程	—	—	—	—	—	—
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—
九龍交易所上市股						
股 名	開市價	最高價	最低價	收市價		
國際實業	—	—	—	—	—	—
金恆	—	—	—	—	—	—
新宏	—	—	—	—	—	—
永達利	1.10	1.10	1.10	—	—	1.10
偉倫	1.35	1.35	1.35	—	—	1.35
永隆基	—	—	—	—	—	—

市淡片一食副
落回遍普格價

量供崇疏日昨。少減求需民市熱災氣天
罐、品製豆、品蛋、魚水成、魚水淡。多增
定穩格價，常正應等料來消。
從其他。食品的水災及運到京
影響。造約影。淡水魚。減少。而米
供應。情形。

[illegible]

點六〇鎊，降三點四〇鎊，九月期票每碼二五鎊，降九點八五鎊。紐約十八日，頭銜七月期貨每磅八點〇七美分，降點一五美分。九月期貨每磅八點三三美分，降點一五美分。十月期貨每磅八點五五美分，降點一五美分。

日興證券
新舊交替


昨日（一九八二年五月十九日，東京日興證券株式會社證劄會于文華酒店樓前梅村正司蒙汪社長，由梅村正司

港灣公司

1. T / C 灰色紗
 (MIXED COLOUR)
 2. 金銀線
 3. 染色人造絲 (RAYON)
 現貨供應
 電話：3-805367-9

香港抵港主封並歡迎參觀
 日興證券（亞洲）有限公司
 及乃介紹主封白布

手稿



亞洲聯合金融投資有限公司
 亞洲世界(國際)集團成員
 實收資本港幣伍仟萬

期限	港幣利率	美金利率
一個月	14.500%	14.375%
三個月	14.500%	14.125%
六個月	14.500%	14.125%
九個月	13.500%	13.500%
一年	13.500%	13.500%

利息優厚 服務週到

香港中環
康樂大廈27樓

垂詢電話：
5-258202-8
5-215277-8

天師稱黃綠，威威咁格局！法術夠陰毒，情敵真氣谷！

黃綠天師 追女仔

Let Me Help
You Solve Your...
MODERN
PROBLEMS

反核子污染諷刺現實的荒謬電影

保証由頭笑到落尾



唔理你點威·法力點巴閉

「少女情懷總是詩」女主角

碧蒂戴寶維

靚妹仔一於話唔「制」

天師喊都無謂



蔡惠齊斯

繼「傻妹闖七關」後
最新神經佳作！

普慶·明珠·珠江

今天盛獻映

·日夜五場·請早訂座·

82年霍士公司送大禮

映聯盛大今天

火速定座
預售三天

百海連
樂運

影電佳上的咀極無回使一
：嚼堪有味你部

！人感寸寸：片情愛是

！心驚步步：片手殺是

當奴修打蘭 尊 大衛華納
基斯杜化龐馬 維珍妮亞 法蘭仙麗
大衛漢明斯 麥堅娜 絲蒂 主演



迷離境界·殺手情深
虎穴縱橫·大智大勇
愛情路上·獨嘆緣慳
獻巨司公龍狄

多珍海鮮
酒家贊助

巴谷域刁史 導演銀影柏
作傑心精 演大熊展林

THE
DISAPPEARANCE

狄龍國際電影企業公司 榮譽發行
DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

地方清潔

人人有責

慶最
宮後
看再得值場五
館戲院社公拉行瑞新
華人實會司家派發藝

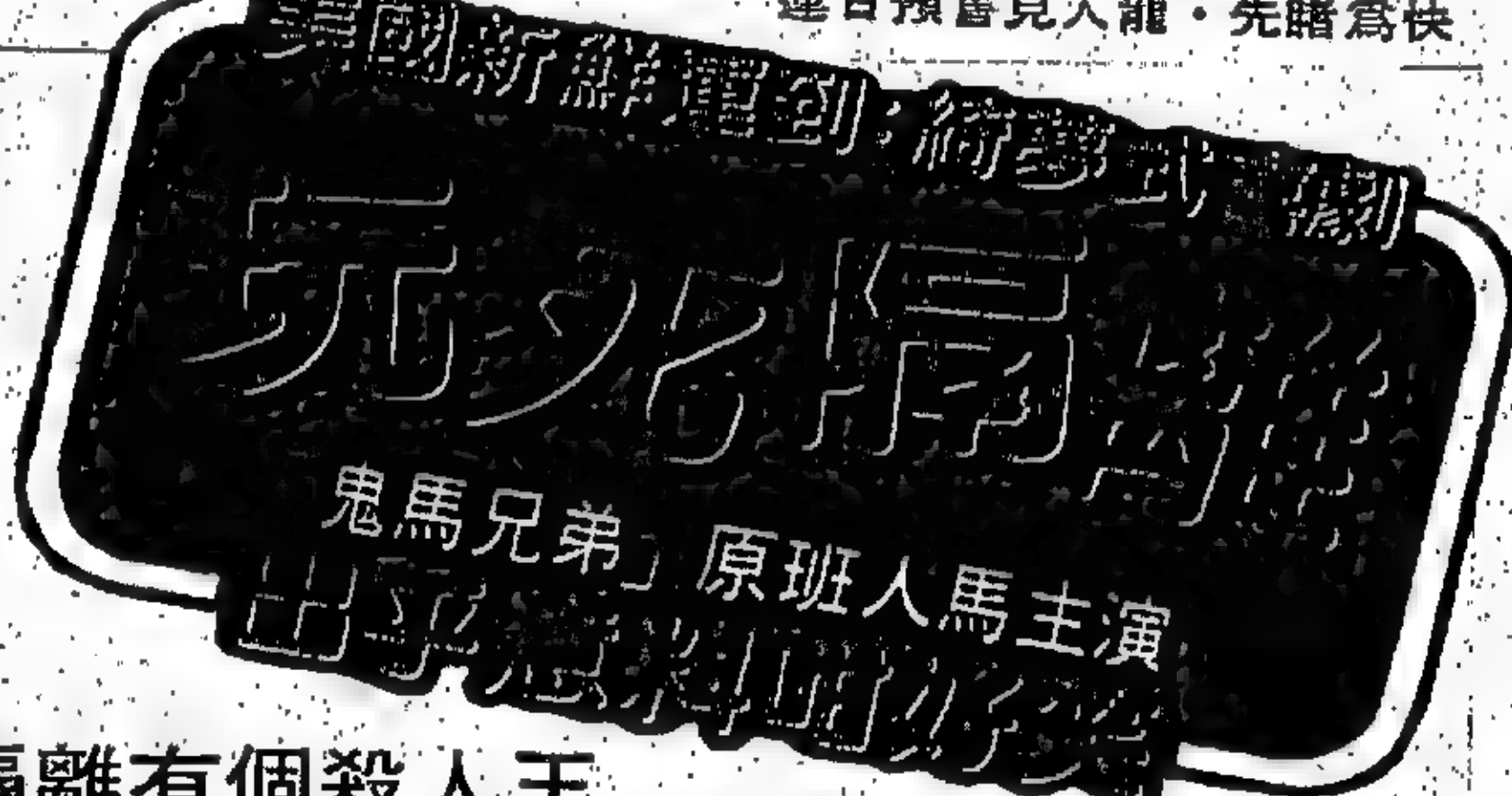
雛妓

物人國新的門熱最
絲小姬波
作傑名成肺肺人感
狂浪那嫩嬌無
絲嬌嬌絲紅是
氣來夢夢夢夢夢夢夢
息最自自自自自自自
的有泰伊致各各各各
演替以利公大得因的
。替觀宜不童兒。

雲寶奇 佳麗 大明
李 勤 人 世 映 盛

★洲立院線★
倫敦 國都 影都

萬眾期待超級大喜劇
明天獻映
片名已成口頭禪
戲如其名妙趣够勁
連日預售見人龍·先睹為快



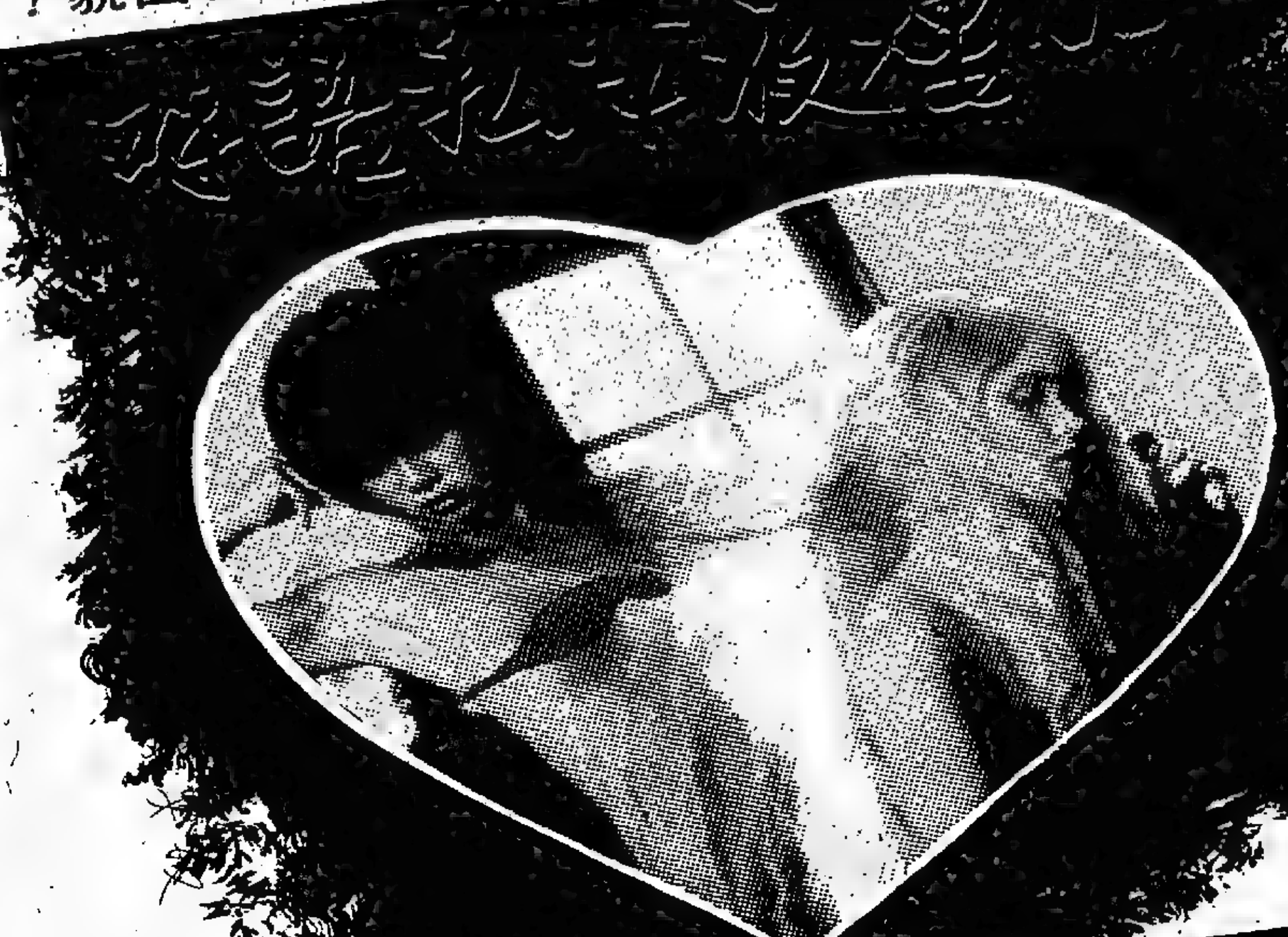
隔離有個殺人王
日望夜望
揸枝槍
嚟飲湯

突然出現艷女郎
風騷奔放
坦蕩蕩·要上床



「浩哥」大導演 尊雅維遜「大案」製片家 李察柴納克 攜手合作

！貌面新開展影電樓小獻貢吳優司公龍狄



INTIMATE MOMENTS

宜不童兒

花放千嬌紅
綻見愛新
更情處
橫半更
細語幽
住萬柔
日天留
竟兩烟
處忘
無水涯
明郎
千

狄龍國際電影企業公司 榮譽發行
DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

華僑日報救童
助學善長仁翁
請解善囊

華僑日報分類廣告
大字四個 每天十元
細字廿四個 每天十元

本報分類廣告，每行八個，每行收費一元，如欲刊登，請向本報廣告部洽談。本報地址：新加坡大馬路門牌一百零一號。

勢現濟經國美

退衰脫擺能未

卜難途前率利

因主跌急市股為

(本報訊)美國經濟在過去幾個月來，一直處於衰退邊緣，但最近幾個月來，由於利率下降，加上政府採取了多項刺激措施，使得經濟開始出現復甦的跡象。然而，由於股市的急劇下跌，使得投資者對經濟前景感到憂慮，認為經濟在短期內難以擺脫衰退的泥淖。

華僑日報

救童助學

請解善囊

福有攸歸

華僑日報為支持社會公益事業，特發起「救童助學」活動，呼籲廣大僑胞踴躍捐輸，為貧苦兒童提供教育機會。凡捐款者，均可獲得本報贈送的精美禮品一份。

華僑動策

資投台赴

主為業子電整染以將

元美億廿易貿邊雙年去

(本報訊)據台灣貿易發展局最近公佈的數據顯示，去年雙邊貿易額已達二十億美元，較去年同期增長了百分之十。這主要得益於台灣電子業對大陸市場的積極開拓，以及大陸對台灣旅遊業的支持。

紐約股市

受牽累而

績落

(本報訊)紐約股市在過去幾個交易日中，受到全球經濟不景氣的影響，表現疲軟。道瓊斯工業指數連續下跌，投資者對未來的經濟前景感到擔憂。

華僑經濟

本報專設「華僑經濟」專欄，為僑胞提供有關經濟、金融、貿易等方面的資訊。歡迎廣大讀者踴躍投稿，分享您的觀點和經驗。

地產樓房

買賣租賃 · 建築材料
盜磚潔具 · 電器燈飾
傢俬裝修 · 居室設計

每天收費

三寸半位(一格高)每段	三十元
加印紅色每段	四十七元半
七寸位(二格高)每段	六十元
加印紅色每段	九十五元

廣州市郊市橋

超值樓宇 華僑新邨 交通方便 地點最優
五萬餘元起
開辦發展有限公司
電話：3-844305 321198

金馬大廈

元朗鳳翔路(巴士總站側)
旺舖廉租 每呎四元
高級住宅 八折優待
袖地鋁窗 有入伙紙
群發地產發展有限公司
H-771883 H-771884
金馬大廈接洽處 0-752828

安福樓

英皇道18號(天後廟對面)
快將入伙
(即新鴻基對面)
地下舖位：七呎至十一呎
二、三樓：合辦公室、餐館、商店
各單位均設獨立廁所、水電、煤氣
八樓起住宅：實用面積約四五千呎
三至六房，月租四千至七千
詳情請洽：耀生行有限公司
經理 馮國強 105號

新型工業大廈招租

廈址：近葵涌貨棧碼頭交通方便
有多部搬運貨梯上落快運面積約
壹萬陸千餘呎有貨車和私家車卡
位各宜指定車位水電俱全另有寫
字樓間或適合貨倉或工廠用途有
意者辦公時間
請電H-274727徐君洽

廣州市

流花大廈
七年分期 五年免稅 永久產權
特約 8折
每呎只收港幣
貳百餘元起
首期 10%
城記有限公司 六基有限公司
商場辦事處：0-834379

安基大廈

元朗鳳翔路234地段
標準泳池
及更衣室特價百萬元出售
租每年12萬元
洽租處：
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497
新界辦事處：0-834379

洋樓出租

寫字樓 九龍福桃樓
宋皇台道8-12號 四樓商業3300呎
九龍俊福樓
山林道4號 住宅800呎商業1500餘呎
接洽處：香港房屋管理有限公司電話5-225546

新樓平價交吉舖位

(1) 九龍通流道114-116號仁光大廈深水埗碼頭對面
A座舖位1,368呎另連天197呎
售價\$1,500,000
B座舖位 620呎 售價\$750,000
(2) 九龍城南路16號仁光大廈頂樓
532呎另連天台330呎 售價\$350,000
洽購處：仁德置業有限公司
香港德輔道中120-126號
香港商業銀行大廈20樓A座
H447229, H437753

中區寫字樓

國際大廈1219呎...租18元售395萬
海外信託分行大廈300至900呎
租9元售120萬
葵涌地下廠舖
地下另車位約6500呎...售580萬
大業公司 5-445171(經紀免)

金邦大廈

屯門48新市鎮第127號地段
旺舖商場 空氣調節
特平出租 每呎四元
洽租處：
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497
商場辦事處：0-834379

深水埗東京街/順寧道單邊

近長沙灣地鐵站
現貨洋樓，戶戶單邊
設備齊全，交通便利
首期式成，即可入住
恒盛企業有限公司 電話：3-781305 3-788213

油塘中心

有蓋車位平售
固定低息分期
數有量 每月只供 \$750 先到得
瑞安地產有限公司 油塘中心辦事處
星打街中環大廈618室 電話：3-409680
電話：5-216111 (假日照常)

出售

薄扶林花園 540方呎
碧瑤灣 1500方呎
春輝道億景樓 1200方呎
Vigers 香港威格士
特許測量師
Chartered Surveyors
5-217355

油塘中心

設有銀行、酒樓、戲院、保齡球場
旺舖 月租 \$850起 平租
瑞安地產有限公司 油塘中心辦事處
星打街中環大廈618室 電話：3-409680
電話：5-216111 (假日照常)

深水埗東京街/順寧道

近長沙灣地鐵站
舖，商場，寫字樓租
已租惠康超級市場，民政署
尚餘小量單位，大小齊備
恒盛企業有限公司 電話：3-781305 3-788213

萬昌工廠大廈

深水埗永康街38-40號
出租
接洽處六基公司 香港德輔道中120-126號H252497

旺角奶路臣街大單邊

裝修好肉食公司招租
海鮮總會 成行成市
裝置成水設備每間只租數千元
單間700呎相連七間共5000餘呎
適合 超級市場 街市行業
傳呼機3-911641呼181號機

筲箕灣南安街

國興樓二樓全層出租
面積4,300呎
光猛單邊獨立樓梯，
近巴士總站。
適合寫字樓、餐室、商場
電子遊戲中心、幼稚園、輕工業
或加工工場等各行各業
洽租電話 H633129, 630391

九龍塘式花園別墅

最合幼稚園私人會所
沙田大埔道，市中心，安定寧
全座兩層共4400呎另天台2200呎
有花園數千呎，園內可泊車多部
只售300餘萬，可分期，租亦可
傳呼機3-911641呼181號機

旺舖招租

①深水埗元洲街75號樓下連車房千五呎近龍都
酒樓、銀行、超級市場、商場等門面甚旺。
②深水埗基道街288, 302樓下連車房千五呎
近商場、銀行、超市、飲食、超市
等行業。
③旺角花園道26號樓下一千呎，車位，空運，比
較各行好。 電話：3-869637

楊耀松工業大廈招租

崇德豐業街與新業街大單邊
適合貯存貨品及工業用途
洽租處：本廈管理處 電話：5-560387
順昌有限公司香港文咸東街21號 5-436244

大角咀洋街85號A

地下舖廠租
面積約千呎樓底高舖面闊租九千餘
請電K 781305接洽

旺舖招租

窩打老道72號C舖一千餘呎門面闊二十
一呎內無柱四八正大單邊適合商行銀
行飲食各行業
電話：3-7136345

淺水灣康南閣七樓吉售

近國際學校南灣45號全海景四房單
邊全層只一單位兩層三層房兩層工人房
設備齊全2250呎及四大車位連2500呎花
園餘地吉售電伍拾捌號K7771112

千禧道中21-22號

華商會所大廈寫字樓招租
4,5樓全層，面海，實用2,000呎
交通便，單位少，中央冷氣
接洽：本大廈9樓 電話：5-246001

松柏工業大廈招租

黃竹坑業發街12號
式千餘呎至四千餘呎
隣近隧道口 膠板地面
管理處洽或電 5-523009

鳳凰新邨地下招租

鳳凰新邨鳴鳳街單邊廿六號
地下出租；
有意者請電0-267221洽

現成寫字樓平售

灣仔道39-49號1,2,3樓樓單位可做七
成分期12年供 適合托兒所 幼稚園 美容
貿易行 醫務所 出入口 清潔搬運公司等
接洽請電 6-234441

寫字樓平租

九龍長沙灣道白楊街口長豐大廈520
呎至2500呎出租每呎6-7元近太子地
鐵站交通方便光線充足
有意請電5-255944洽

惠刊廣告請駕臨下列地址

廣告刊例：本報廣告刊例如下：
第一版：每行100字，每日100元
第二版：每行100字，每日80元
第三版：每行100字，每日60元
第四版：每行100字，每日40元
第五版：每行100字，每日30元
第六版：每行100字，每日20元
第七版：每行100字，每日10元
第八版：每行100字，每日5元
第九版：每行100字，每日3元
第十版：每行100字，每日2元
第十一版：每行100字，每日1元
第十二版：每行100字，每日0.5元
第十三版：每行100字，每日0.2元
第十四版：每行100字，每日0.1元
第十五版：每行100字，每日0.05元
第十六版：每行100字，每日0.02元
第十七版：每行100字，每日0.01元
第十八版：每行100字，每日0.005元
第十九版：每行100字，每日0.002元
第二十版：每行100字，每日0.001元
接洽時間：每日下午五時正

港島停車場出售

大型停車場可停私家車115
架，電單車20餘架
接洽電5-268860 5-871157謝小姐

出國急讓

西貢公路傍新安村地下二樓各
700呎，實用交吉，近西貢城
電話3-934182

地下旺舖吉售

灣仔道39-49號街市中心樓底高舖面闊
年期長適合藥房雜貨士多肉店等
接洽請電6-234441

中區寫字樓廉租

(先施公司對面)
(1) 德輔道中166/168號定昌大廈 245呎
(2) 德輔道中162號通用商業大廈 550呎
於仁有限公司洽
電話：459222或5-439937

惠刊廣告請駕臨下列地址

廣告刊例：本報廣告刊例如下：
第一版：每行100字，每日100元
第二版：每行100字，每日80元
第三版：每行100字，每日60元
第四版：每行100字，每日40元
第五版：每行100字，每日30元
第六版：每行100字，每日20元
第七版：每行100字，每日10元
第八版：每行100字，每日5元
第九版：每行100字，每日3元
第十版：每行100字，每日2元
第十一版：每行100字，每日1元
第十二版：每行100字，每日0.5元
第十三版：每行100字，每日0.2元
第十四版：每行100字，每日0.1元
第十五版：每行100字，每日0.05元
第十六版：每行100字，每日0.02元
第十七版：每行100字，每日0.01元
第十八版：每行100字，每日0.005元
第十九版：每行100字，每日0.002元
第二十版：每行100字，每日0.001元
接洽時間：每日下午五時正

華僑馬經

老吉主編



昨晚六場夜馬有冷有熱
帝皇星同心大熱勝

昨晚快活谷舉行年終最後一次賽會，出馬雖
 餘不多，但入場馬客仍較平時為多，新公家馬
 牌有八炒賣，投注亦極為踴躍，第一場成為大
 眾所矚目的戰，頭等精，戰後，金不入圍，跑
 至第二場，大環勢金竟發出出莊，馬場外亦
 喧嘩，港幣金勢發出莊，連獲港幣一百五十
 元，世傑金以理快入第二，連獲港幣四十五元
 一角，海外打口頭也連冷。

第二場變成狗頭下，事前的猛龍世界與混
 世界的新龍戰於大熱門，連獲港幣四十五元七
 角，成為馬場下，連獲港幣一百一十七元七
 角，場外口便變成一翻冷一翻熱。

第一場，第六匹，一六五米，出馬十秒
 時速：二十八秒八五三三秒，一分十九秒三
 一分四十三秒六，末段：二四四三三

冠軍勝龍軍一又四分一馬位，亞軍勝李亞南
 馬位。

(名次) (馬名) (馬牌) (騎師)
 第一名 (二) 得唔 朴仕能
 第二名 (一) 大威龍 潘納
 第三名 (四) 百勝世 鄭仲謀
 第四名 亞南 千大元三角
 第五名 位許人八角六分，無派得
 第六名 連龍(一) 大元龍園按 (二) 得唔
 第七名 派形，三四五三三
 第八名 新馬二三五米，出馬六秒，時
 速：二十七秒八，五十一秒一，一分十九秒九，
 二四四四八

冠軍亞南軍一馬位位，亞軍勝李亞南一馬位
 第四名四連連連連(騎師曹連)
 (名次) (馬名) (馬牌) (騎師)
 第一名 (一) 海王皇 李奇
 第二名 (五) 得唔 李發
 第三名 (三) 得唔 朴仕能
 第四名 朴仕能

特别彩池派彩表

(名次) (馬名) (騎師)
首名 (六)金銀星 德池
次名 (二)埋伏 供位甫
三名 (三)新冠龍 朴仕植
獨贏三十一元五角
連贏十元正
位騎十元正、十六元九角、十五元一角
連贏位：(一)埋伏(六)金銀星
派彩：四百五十八元二角
第二場、第六班、二三〇〇米、出馬十四匹、
時速：十七秒七、四十二秒六、一分〇七秒七、
一分三十五秒正、一分五十九秒九、兩分二十三
秒正、末段：二十三秒六
冠軍聯軍軍馬位、亞軍聯軍軍八馬位。
第四名、四書報 (騎師) (馬名)
連贏位：(一)同搭(二)同搭(三)同搭(四)同搭
派彩：一百三十六元一角
第六場、第六班、一六五〇米、出馬十四匹
時速：二十九秒八、末段：二十五秒八
冠軍聯軍軍一馬位、亞軍聯軍軍六馬位
第四名：十良希夫 (騎師) (馬名)
連贏位：(一)金銀星 陳相燾
派彩：三十五元五角
第七場、第三班、二二〇〇米、出馬十四匹、
時速：十八秒正、四十四秒九、一分〇九秒七、
一分三十四秒三、一分五十五秒九、兩分二十二
秒五、末段：十三秒六
冠軍聯軍軍一馬位、亞軍聯軍軍五馬位

場外彩池派彩表

(第三口二捲四場)
 ①新鹿皇帝(帝皇星)
 安恩獎
 ②新鹿皇帝(海洋王)
 (第二口二捲五場)
 ③得勝搭(同心)
 安恩獎
 ④得勝搭(光亮世界)
 (第三口四捲六場)
 ⑤帝皇星搭(牛奶仔)
 安恩獎
 ⑥帝皇星(牧草滿堂)

一百三十三元四角
 五十六元六角
 一百八十二元
 六十七元八角
 七十五元二角
 三十一元九角

惠刊本報分類廣告

請撥電話

5-462583

兩間大學考慮改善

修訂大學入學辦法

國畫不斷發展
吸收外來技法

[illegible]

中大暑補班
現接受報名

[illegible]

家庭教育活動

「丁信仁」
什麼時候能夠他們「什麼樣的事」為「邁向二十一世紀」有以救救。

同「我的形式」漸漸不
做「人滿足」在「藝術的
的「藝術家」不「從事創
，創新「藝術」一時代
每一「要義」的「動力」，主
「二千多」的「選擇」，大
「而」的「藝術家」力於創
香港明愛中心

「夏日情義濃」
講座由劉翠輝
主持，教師任彭
致謝詞，劉翠輝
致謝。

家庭教育活動
為了令家長人士更了解孩子，陳淑儀（左二）的
了「解構的遊戲」，並作
出「有趣的繪畫遊戲」，並作
了「有趣的繪畫遊戲」，並作

德美術史家主持

[illegible]

教育署長許瑜昨
日在立法局會議上答覆
陳德榮議員的問題時說
「都有學生就讀？」
許瑜說：目前資助
學校的特殊班共有空缺
二千四百六十個，而收
入不足五千元之貧民學
生約有六萬名。故

李缺。
教育署

[illegible]

學能推理練習

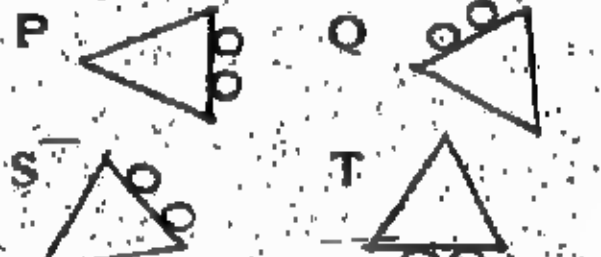

智慧社提供資料

數字推理練習二十五

綜合練習

選出下列每題的正確答案，並在他的下面畫一條線。

- 在 5.7328 中，「2」是多少？
 A 萬分之二 B 百分之二
 C 二 D 十分之二
 E 千分之二
- 假如 $2\Delta - \square = 6$ ，下列那一項是不對的？
 A $2\Delta = \square + 6$ B $\square = 6 - 2\Delta$
 C $2\Delta = 6 + \square$ D $\square = 2\Delta - 6$
 E $4\Delta + \square = 6 + \square$
- 下列那一個數式與 $4 \times \frac{3}{10}$ 相同？
 A $4 \times (\frac{3}{5} + \frac{3}{5})$ B $4 \times \frac{2 \times 1}{10}$
 C $4 \times \frac{2 \times 1}{5 \times 2}$ D $4 \times \frac{3 + 1}{5 + 2}$
 E $4 \times \frac{3 \times 1}{5 \times 2}$
- $\triangle + \triangle + \triangle + \triangle = \square$
 $\square + \square + \square + \square = \bigcirc$
 $\triangle = ?$
 A 16 B 8 C 18 D 16 E 32
- 若 $P < Q < R$ ，下列三個數中，那一個最小？
 A $\frac{P}{2}$ B $\frac{Q}{3}$ C $\frac{R}{4}$ D $\frac{P}{3}$

- 原稿紙 100 張，第一次用去 $\frac{1}{4}$ ，第二次用去餘下的 $\frac{2}{5}$ 。若要知道除下原稿紙幾張，下列那一個數式是對的？
 P $100 \times \frac{3}{4} \times \frac{3}{5}$ Q $100 \times \frac{1}{4} \times \frac{2}{5}$
 R $100 \times \frac{3}{4} \times \frac{2}{5}$ S $100 \times \frac{1}{4} \times \frac{3}{5}$
 T $100 \times \frac{1}{4} + \frac{3}{5}$
- 兄弟二人分餅 36 粒，兄所得是弟的 3 倍少 4 粒，兄分得糖幾粒？
 P 10 粒 Q 14 粒 R 26 粒
 S 28 粒 T 30 粒
- 下列各圖形中，那一個與其他四個不相同？

- 在下圖的平行四邊形中，有斜線部分的面積是全國的幾分之幾？

 P 1/8 Q 1/4
 R 1/5 S 1/3
 T 3/4
- 承上題，在該平行四邊形中，空白部份是有斜線部份的幾倍？
 P 4 倍 Q 3 倍 R 2 倍
 S 1/3 倍 T 1/4 倍

答 案

1. E 2. B 3. E 4. D 5. C

6. P 7. R 8. R 9. Q 10. Q

民國十八年五月上開

加拿大伊士頓書院

EASTERN COLLEGE

欲於九月份升讀本校十一、十二、十三班同學工於本月份內完成辦理一切申請手續。本處逢星期一、六舉行加座免費歡迎參加。是屆辦事處九龍尖沙咀星光行一五二五室。電話(367)2957。

私立

珠寶 廣東大書江聯大華僑德明
清華 遠東 龍仁 平正 信義宗

十二院夜聯合招生

(一)報名日期 九月八日至廿一日
(二)報名地點 珠海書院、九龍聖道堂十一五號

廣大書院 九龍彌敦道大馬路十五樓A四座
香港江院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(日)
聯大書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)
華僑書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)

德明書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)
新華書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)
廣明書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)

清華書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)
遠東書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)
信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)

平正書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)
信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)
信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)

信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)
信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)
信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)

信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)
信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)
信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)

信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)
信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)
信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)

信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)
信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)
信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)

信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)
信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)
信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)

信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)
信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)
信義宗書院 九龍深水埗彌敦道銀行旺角大廈四座(夜)

(三)考試日期 六月五、六、七日
(四)考試地點 九龍聖道堂十一五號 珠海書院

十一元夜聯合招生

是「大加三百年」紀念活動，舉行以上的活動，包括：
期為六月十及二十日，地點在溫哥華的貝
灣戲院。
「歡迎三曲曲」
「歡迎三曲曲」
的青少年參加內容包括
括生動有趣的心理測試
小組遊戲及攝影欣賞
，旨在同參加者增進友
誼的與往來。約會
戀愛和婚姻問題及親
友，於七月三日起一
連三個星期在堅固明
堂中心舉行。
「加三百年」

加拿大升學注意
OLD CANADA (OLLC)
10, CAHTWANG AVENUE,
TORONTO, CANADA
MOB 154 111 4151 782 1185

① 招收華裔教育程度好，現招
收11至13班級新生，畢業後
，由安省教育部分發證書及按
校內成績補修至各大學。
② 設備完善，有完善實驗室，圖
書及新型電腦，校園佔地廿
四萬尺，有足球，籃球，足球
，網球場及室內運動場，並設
有學生宿舍。
③ 師資優良，由安大略省教育界
知名人士，前政府中學校長及
主任教師擔任。
④ 校董由加到港解答一切升學問
題，歡迎家長及同學查詢。

香港辦事處：多倫多明基道20號銀閣
大樓10室1001 C室 221 8861
電話：3 721 5652 3 721 5861

**「義濃」
教育活動**

主辦：影響學子先知的
致遠詞，劉毅教授到港
坐席。


時報輸一乘正道的婚姻
觀念。各項活動包括：
（一）英語朗誦比賽；
歡迎行將及笄及新婚
的青年男女一同參加。
於六月十二及十三日在
大學堂禮堂舉行。
（二）初級月重
開一天之歐洲現代畫研
討會由歐萊德學院與密
爾藝術史家麥拉尼奧特主
持。

一研討會：定本月二十
十日（星期六）上午十
時至中午十二時。
一九四五五年以來中歐
現狀之狀況。

下午二時至四時
講：本歐洲風格的風景
畫。歐萊德學院的南來
展覽將於下午三時在香
港機場發表意見。

地點：香港海濱道
新藝書院中心演習室
以英語進行。內容
豐富。

[illegible][illegible]



城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE

DOR

153

校址：九龍彌敦道118-120號一至六樓（基利商業大廈）
 校務處：二樓（2字） 3-765368, 3-854577
 九龍彌敦道570-572號一至六樓（基利商業大廈）
 校務處：二樓（2字） 3-306173
 九龍太子道375號全座（獅子石道對面）一校核 3-305187
 香港銅灣海村尼詩道158-168號四至六樓
 全聯商業大廈（離金仙樓上）3-775709 校務處：四樓（3字）
 香港德輔道西119-127號三樓（2字）近高匯酒樓 5-461226

Summer Course (A.M. & P.M.) 暑期商科日班

Commercial Studies Course 暑期商科全日班（只收女生）

科目：簿記、速記、商業書信、進出口實務、打字及辦公室實務
 （包括電機及微形電腦示範及簡介）

Part Time Evening Courses（夜校）

(1) **Single Subject Courses 修科**
 (2) **Electric Typewriting Course 電機打字全科**
 (3) **Steno-Typist Course 速記電機打字全科**
 (4) **Private Secretary Course 秘書全科**
 (5) **Commercial Course 夜校商科班**

九龍星光
林先生洽
電話3-6

SET HOUSE COLLEGE
1, WEST 15TH AVE., VANCOUVER
BRITISH COLUMBIA, CANADA. V6J 2K5

一九九九年九月及明年一月新生，10，11及12級
以上可以申請入學
英文特別課程，提高學生水準
中，設備完善
育司署立案
境優越，氣候溫和

辦 事 處

行1625室 香港德輔道中40號
通明大廈202 /3 室
謝先生洽：電話5-265627-5

Premier Coll

ALL COLLEGE STREET TORONTO O
416-3638138 CABLE ADDRESS P

本校由加拿大著名商界人士開辦，在安大略省教育司署註冊。又經加拿大移民局認可，可獲海外學生、宗教及提供進修等各項之預備課程，包括文、理、會計及電腦等各系大學預科升入如奧多各學。校方並有黃金安排學生在加住讀及接校轉學。本港設有辦事處，協助辦理入籍手續及接校轉學申請。本港學與簽證手續，隨時詢問及索取章程函索即寄。本港或親自接洽成，將信相見往本港辦事處辦理申請手續。經接洽後，當能悉知詳情。

辦事處：九龍尖沙咀彌敦道好時中心一五室。
電話三三七二二
九龍旺角彌敦道七五三號（近太古廣場）
電話：三三八〇二三
（代辦各大商場移民服務手續）

以上同學月份及九月月份十一至十三班級生（中三）
年上六月月份及九月月份十一至十三班級生（中三）

THE GREAT LAKES COLLEGE OF TORONTO

加拿大五大湖學院

招

多倫多規模最大之政府承認獨立中學
設有文、理、商、醫四部課程
備有留學、實驗、遠程課程及專材
現招收一九八二年秋季班 11 週班（中四至中七）、新生
班及二年秋季班

香港辦事處：
地址：五中環道 37 號 11-1202 室（紅牛書會對面）
電話：二五三六六一

校長：W. W. WATT
前安省教育廳高級親學官

多倫多五大湖學院現招收八二

誠聘科主任

旺角區資助中學聘英文數學中史教師各乙名，應徵者必須爲學位教師有官津補中學教學經驗更佳，合格者可獲任該科主任或暫用科主任須於本年九月一日到職，請親繕中英文履歷地址電話附近照於五月廿六日前寄華僑日報信箱384號合則約見。

歷史悠久
新聞翔實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導
全僑稱許

請長期訂閱
華僑日報

5-491181

遠道閱戶
請就近向
報販訂閱
無任歡迎
彩色華僑
新穎雜誌
多采多姿
柯式印刷
禮拜出版
隨報附送
不另收費

本港新聞

出口信用保險局 可承擔負債額 增至三十億元

【本報訊】出口信用保險局，自成立以來，業務發展迅速，現已可承擔負債額增至三十億元。該局負責人表示，此舉旨在加強對出口商之保障，並促進香港之貿易發展。目前，該局已承保之出口貨物總值達一百五十億元，預計未來將繼續增長。

使能接受更多出口貨投保生意

出口信用保險局為擴大業務範圍，特設「出口貨物保險」一類，以吸引更多出口商投保。此舉不僅可保障出口商之利益，亦能為政府增加稅收。目前，該局已與多家保險公司達成協議，將為出口商提供全面之保障。

樓宇污穢有礙衛生 可以飭令業主清理

衛生局最近發出通知，指樓宇污穢有礙衛生，可以飭令業主清理。通知中指出，業主應定期檢查樓宇之衛生狀況，並採取必要措施，如清洗、消毒等，以確保樓宇之衛生。若業主不遵，衛生局將採取行動，對業主進行罰款。

橫頭磡荔枝角兩地 三間山寮工場地 先後付諸一炬

橫頭磡及荔枝角兩地，最近先後發生山寮火警，三間山寮工場地付諸一炬。據悉，火警發生於昨晚深夜，起火原因尚在調查中。目前，消防部門已派員前往現場清理，並提醒居民注意防火安全。

非體力勞動僱員 月薪七千五以下 受僱傭條例保障

非體力勞動僱員，月薪在七千五百元以下者，將受僱傭條例之保障。此舉旨在保障非體力勞動者之權益，並規範僱傭關係。僱主應遵守相關規定，不得隨意解僱或克扣工資。僱員亦應了解自己的權利，並依法維護。

麥理浩爵士信託基金法案 立法局三讀通過成為法律

麥理浩爵士信託基金法案，經立法局三讀通過，正式成為法律。此項法案旨在設立麥理浩爵士信託基金，以紀念其對香港之貢獻。基金之收入將用於支持各項社會福利及文化活動。

英國廣播電台交響樂團 連晚在大會堂舉行演奏

英國廣播電台交響樂團，連晚在大會堂舉行演奏。此次演奏節目豐富，包括多首古典音樂名曲。樂團成員均為英國廣播電台之精英，演奏水平極高，獲得觀眾之高度評價。

風暴帕特出現 今日晴明炎熱

風暴帕特出現，今日晴明炎熱。氣象局表示，風暴帕特將於今日抵達香港，並帶來強風及大雨。市民應做好防範措施，並注意天氣變化。今日之天氣則為晴明炎熱，市民應注意防曬及補充水分。



石屋三級火 一男子受傷

石屋發生三級火，一男子受傷。火警發生於昨晚深夜，起火原因尚在調查中。目前，消防部門已派員前往現場清理，並提醒居民注意防火安全。受傷男子已被送往醫院救治，目前情況穩定。

聖類斯教育機構 六月份增辦科及電腦班

聖類斯教育機構，六月份增辦科及電腦班。該機構表示，為滿足學生之需求，特增設電腦班，以培養學生之電腦技能。此外，亦增辦其他科目，以提供更全面之教育服務。

出版消息

出版消息：多本新書出版。包括《香港經濟發展》、《中國現代史》等。這些書籍均由知名學者撰寫，內容豐富，值得閱讀。讀者可到各大書店購買。

工友在通脹膨脹中 開源節流適應環境

工友在通脹膨脹中，開源節流適應環境。隨著物價之不斷上漲，工友之生活壓力日益增大。建議工友在生活上開源節流，並尋求其他途徑增加收入，以應對通脹之挑戰。

局員保助樂請 局員保助樂請

局員保助樂請，局員保助樂請。此為一項社會福利計劃，旨在為有需要之人士提供經濟援助。申請者可向相關部門索取申請表格，並按規定提交。

本港勞動人口逾二百五十萬人 雇主人數約達九萬

本港勞動人口逾二百五十萬人，雇主人數約達九萬。此項數據顯示，香港之勞動力市場規模龐大，但雇主人數相對較少。政府應加強對勞動力市場之監管，並促進就業。

佔勞動人口百分之三 文職及技術人員近年升幅顯著

佔勞動人口百分之三，文職及技術人員近年升幅顯著。此項數據顯示，文職及技術人員之工資水平在近年內有顯著提升，反映了社會對專業人才之重視。

你想找尋工作嗎？

你想找尋工作嗎？本報提供多種職業介紹服務，包括秘書、會計、銷售等職位。有意者請致電本報查詢詳情，並可獲得免費之職業指導。

南選區輔導青年終身職業

南選區輔導青年終身職業。此項計劃旨在為青年提供職業培訓及就業指導，幫助其順利進入社會並發展事業。計劃內容豐富，包括職業講座、實習機會等。

使用機械先求靈活 保管得宜始可耐用

使用機械先求靈活，保管得宜始可耐用。此為一項機械使用及保養指南，旨在提高機械之使用效率及延長其壽命。讀者應按照指南之建議，正確使用及保養機械。

本港工業前景樂觀

本港工業前景樂觀。隨著政府之支持及企業之努力，香港之工業發展前景看好。未來將有更多高科技產業進入香港，為市民提供更多就業機會。

保持清潔 請勿亂拋垃圾

保持清潔，請勿亂拋垃圾。此為一項環保宣傳，旨在提高市民之環保意識，並鼓勵大家共同維護環境之清潔。亂拋垃圾不僅污染環境，亦可能對他人造成不便。

張緊活生 應如何滿足需求

張緊活生，應如何滿足需求。此為一篇關於生活壓力及如何應對之文章。作者建議，應通過合理規劃時間、調整心態等方式，來滿足生活之需求，並減輕壓力。

樂觀前景 工業發展

樂觀前景，工業發展。此為一篇關於香港工業發展之文章，探討了未來工業發展之方向及挑戰。文章指出，只要政府與企業共同努力，香港之工業發展將充滿希望。

本港工業前景樂觀

本港工業前景樂觀。隨著政府之支持及企業之努力，香港之工業發展前景看好。未來將有更多高科技產業進入香港，為市民提供更多就業機會。

航訊

金獅航空公司宣佈

倫敦達拉斯線增班

塞浦路斯航獲貸款億元購新機

(本報訊)英國金獅航空公司宣布，由五月十九日(星期三)開始，該公司來往倫敦及美國拉斯斯市之航線，將增加一班。該公司之飛機，每週增加有三班。

目前，該公司之飛機，每兩週飛往倫敦及拉斯斯市各一次。每星期一、三、五及六來往倫敦及拉斯斯市，增加班次一次。每星期二、四、日均有飛機飛往拉斯斯市，每星期五則飛往倫敦及拉斯斯市各一次。

五月十三日，該公司對五十位旅客，原先持有BRANIFF搭客票，馬上與他們之旅遊服務公司，果生金獅來回倫敦市之客機。其他大西洋航空公司亦類似安排，以協助彼此搭客。

金獅航空公司建議所有持有搭客票或已經訂有BRANIFF搭客票，馬上與他們之旅遊服務公司，或該公司航務服務公司最近獲得出口貨款一億零五百萬美元，貨款將用以購買兩架A二〇二二型空中巴士。

該款由英國特倫特銀行統籌及出任代理，參加貨款之其它機構包括CREDIT LYONNAIS、BANQUE FRANCAISE DU COMMERCE EXTERIEUR、AIS-BANQUE、FRANCAISE DU COMMERCE EXTERIEUR、DEUTSCHE GROSZENTRALE-DEUSCHER KOMMUNALBANK、AND CREDITANSTALT FÜR WIEDERAUFBAU。

利用多種最新科技

加強飛行安全設施

[illegible]

百保利委任

兩高級職員

（特訊）百保利輪船公司宣佈，委派陳定員出任市場服務部經理及副經理之職。已於本中生效。

他們是楊武昌和張偉賢。

楊氏出任為市場服務部經理，而張氏則任副經理之職。

百保利輪船公司是藍海、威利及寶天時的

巴山月底訪中夏
德蘭快輪明天抵埗

東京丸將直放印

（本報訊）怡和有限公司代理之巴山（由台灣到來，確泊

阿拉比棉收量減少，雖然上
 月(ARZAN)號貨價，
 在六月廿廿日(星期六)
 已高漲後，停泊在現代
 碼頭運到貨物，翌(星
 期日)後，隨即開往巴
 拉博比威特。一拜，
 阿拉比棉，與莫、瑪
 荷實士、達、巴格達
 安快船發代理有限公
 司代理之貨物，快輪
 DEUTSLAND EXP
 RES)號輪船，於
 加德、三寶壟、泗水
 號貨價，由日本
 (星期日)起，由日本
 號，停泊在巴尼士
 埠，即日發往泗水
 有限公司代理之貨物，
 (TOKYO MARI
 NAU
 日本郵船、香港
 薩美及天馬。
 拉那斯、夏蘭港、科
 拉那斯、杜阿拉、巴
 阿比實
 號上落貨物，翌日西
 號上落貨物，翌日西

國際希爾頓亞太區要員
在港舉行發展業務會議
(本報訊)國際希爾頓亞太區高級副總裁

士與北亞細亞及太平洋國際希爾頓酒店副總裁及營業總經理，於五月八日至廿一日，連橫棧棧督希爾頓酒店舉行業務會議，商談發展業務。

是會曾就主要討論地即將開幕的隆發希爾頓酒店，如南澳洲、阿得雷德（八八年十一月開幕）、巴基斯坦、喀拉賈（八三年開幕）、俄國、漢城（八三年三月開幕）、泰國、韓國（八八年八月開幕）、日本、東京（八四年開幕）此外，還討論馬來西亞、斯里蘭卡及關島之正在計劃興建的國際希爾頓酒店。及蘭島希爾頓在亞太共有十四間酒店。

司
INE
線

有限公司
ISLANDS L
運大廈式
-7215265
貨櫃碼頭
大廈六樓
245324
岸貨櫃航
、三藩市、利
東岸及墨西哥
期 散貨收貨期

*****入口船期表*****

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)	
澳門快輪	MACAU EXPRESS	台灣	二十二	安泰	快夏
延安五號	YAN AN WU HAO 5	青島	二十二	招商	局三
新樂	XINLE	泰島島	二十一	招商	三裕
高峯	EVERMORE ASCENDANT	新加坡	廿一	水	敦
光太	KWANG TA 2	高雄	廿一	水	敦
非洲珊瑚	AFRICAN CORAL	基隆	廿一	水	敦
嘉德隆河	RIVER GURARA	基隆	廿一	水	敦
金源	TSIN YUEN	汕頭	廿一	水	敦
太平洋輪船	PACIFIC DESPATCHER	馬尼拉	廿一	水	敦
卑南航快	BERGEN MARU	日本	廿四	水	敦
有利航士	ELECTRO ACE	美國	廿四	水	敦
海皇琥珀	NEPTUNE AMBER	日本	廿四	水	敦
柏林	BERLIN	歐洲	廿四	水	敦
大凱旋	TEY KAISER	日本	廿四	水	敦
達華府拔	NL.HOBART	新加坡	廿四	水	敦
海露	MARINE CONTAINER	基隆	廿四	水	敦
依莎拉	JOSEF ROTH	日本	廿四	水	敦
依莎拉	SANTA ISABELLA	日本	廿四	水	敦
先鋒貨拉	PIONEER CONTAINER	台灣	廿四	水	敦
新海順	NEW HYSAN	印尼	廿四	水	敦
中華寶龍	CHINA CONTAINER	歐洲	廿四	水	敦
悅華利	MOUNT PIONEER	日本	廿四	水	敦
悅華利	NL.LOIRE	基隆	廿四	水	敦
悅華利	NL.MANILA	基隆	廿四	水	敦
悅華利	HP DONGNAM	釜山	廿四	水	敦
愛帶絲	ALDIS	新西蘭	廿四	水	敦
哥過南夫	GRDEOKOVO	蘇聯	廿四	水	敦
連東貿易	F.E. TRADER	台灣	廿四	水	敦
囉囉	ALDEBARAN	新西蘭	廿五	水	敦
富茂	FIELD	日本	廿五	水	敦
寶島貨隆	FALMOUTH BAY	基隆	廿五	水	敦
寶島貨隆	FORMOSA CONTAINER	台灣	廿五	水	敦
寶島貨隆	CHARM LOONG	台灣	廿五	水	敦
寶島貨隆	SIENA	新加坡	廿五	水	敦
寶島貨隆	BULAT	新加坡	廿五	水	敦
寶島貨隆	GHAR HO	台灣	廿五	水	敦
寶島貨隆	DONAM 2	釜山	廿五	水	敦
寶島貨隆	NL.HOBART	新加坡	廿六	水	敦
寶島貨隆	VENUS	新加坡	廿六	水	敦
寶島貨隆	CANTUARIA	基隆	廿七	水	敦
寶島貨隆	NEPTUNE ZIRCON	曼谷	廿七	水	敦
寶島貨隆	WORLD LION	曼谷新加坡	廿七	水	敦
寶島貨隆	BONNY STAR	曼谷	廿七	水	敦
寶島貨隆	PIRBANK	南非	廿六	水	敦
寶島貨隆	HEROINAE	日本	廿六	水	敦
羅拉馬士	LAURA MAERSK	美國	二十一	馬士	三指
寶島貨隆	FORMOSA CONTAINER	台灣	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	OCEAN UNITE	山打根	廿二	寶島	豐源
嘉祥鑽石	GALLEON DIAMOND	馬尼拉	廿二	寶島	豐源
第八號	GISO: MARU 8	日本	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	AEGIS PRACTIC	台灣	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	KHUD ROMAS	歐洲	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	BUNGA ANGSA	澳洲	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	TAI LAI	高雄	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	SONGHUAIJANG	臺北	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	KAZUKAWA MARU	基隆	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	CLIPPER ACE	基隆	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	SUCCESS	日本	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	PRES. MCKINLEY	美國	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	EIZAN MARU	日本	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	THAI. TUBTIM	曼谷	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	BELA ROZO	日本	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	BAYRON	澳洲	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	SEXUM	地中海	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	NEPTUNE TOPAZ	曼谷	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	KIEN HWA 2	台灣	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	UNIONAHAMA	馬尼拉	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	NEPTUNE AGATE	馬尼拉	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	WORLD TIGER	曼谷新加坡	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	MAH 2	廣州	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	BALIWAG	日本	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	HP NAMJIN	釜山	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	ROYAL STAR	地中海	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	TYSLA	地中海	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	TRADE CONTAINER	台灣	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	DONAM 5	釜山	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	NIGERIAN BREWER	基隆	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	MOSEL EXPRESS	美國	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	ORT. KNIGHT	美國	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	GREEN ISLAND	英國	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	LEDA MAERSK	新加坡	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	TOYAMA	日本	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	GOLD AFRICA	南非	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	DOUTSCHLAND EXPRESS	新加坡	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	NL. BANGKOK	新加坡	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	HANGANG GLORY	釜山	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	TAMASHIMA MARU	日本	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	PRAVADA SEA	日本	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	ENL. NAPIER	新加坡	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	CHERRY BUNGA	台灣	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	STRAITHFIRE	釜山	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	GRAND WING	日本	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	THOMAS EVERETT	新加坡	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	CHEONG WIND	曼谷	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	SHANGHAI	上海	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	CARDIGAN BAY	高雄	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	KING HWA	高雄	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	TORRENS	日本	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	BARBER NARA	新加坡	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	ZIM HAI FA	美國	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	BANGLAR SWAPNA	日本	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	ARTHUR WAERSC	日本	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	KOREAN CROWN	台灣	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	FLAMINGO	新加坡	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	MAGIDA	台灣	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	SL. LIBERATOR	美國	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	FOOSHONG	高雄	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	QING CHUAN	高雄	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	KORRIGAN	歐洲	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	AM. LYNX	美國	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	BLUE ACE	日本	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	GREEN FORTUNE	地中海	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	PANDJANG MARU	日本	廿二	寶島	豐源
寶島貨隆	ZIM SINGAPORE	澳洲	廿二	寶島	豐源

今日空郵 (星期四)		截郵時間	
西澳洲、馬來亞、台灣	上午十一時	尼、沙撈越	正午十二時
菲律賓、泰國、緬甸、新加坡、沙巴、斯里蘭卡、印尼	下午二時	斯里蘭卡	下午三時
澳洲、斐濟羣島、紐西蘭	下午三時	科、埃及、敘利亞、卡塔爾、約旦	下午四時
印度、意大利、利比亞、英國及北愛爾蘭、愛爾蘭共和國、丹麥、芬蘭、荷蘭、西班牙、挪威、瑞典、瑞士、比利時、希臘、塞浦路斯、美國 (紐約市)	下午五時	南瑞、肯雅、莫三鼻結、扎伊爾、西貢、北加拿大、烏拉圭、蘇丹、坦桑尼亞、巴基斯坦、西德、奧地利、巴拿馬、新加坡、巴林、科威特、荷蘭、比利時、法國、利比亞、桑比亞、日本、琉球羣島	下午六時
美國、朝鮮共和國、重慶、墨西哥、巴拿馬共和國、厄瓜多爾	下午六時		
今日多郵			
紐西蘭、南非、津巴布韋、阿根拔、巴西、烏拉圭、巴拉圭、牙、利比亞、巴林、伊拉克、德國、挪威、瑞典、丹麥、奧地利、芬蘭、瑞士、加納、利時、荷蘭、匈牙利、波蘭、捷克、沙地阿拉伯、也門人民民主共和國、希臘、約旦、美國、哥倫比亞、牙買加、夏威夷、千里達、尼加拉瓜、圭阿那、墨西哥、蘇丹、埃及、百慕達、門哈馬	下午六時		

出口船期表									
(船名)		(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)				
美洲綫									
牙買加	JAMAICA FAREWELL	南美西岸	二十	郵	豐三				
格林鑽石	GALLEON DIAMOND	三藩市	二	日	海大				
英英雄	HEROINAE	南美	二十	二	總				
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	加州西北太平洋	二十	三	統				
飛航維士	CLIPPER ACE	美國西北太平洋	二十一	一	央				
維士	AEGIS PRACTIC	加州紐約	二十一	一	海				
利達馬士	BASEL MAERSK	加州紐約	二十一	一	士				
維士	GREEN ISLAND	加州西北太平洋	二十一	一	基				
麥基利總統	PRES. MCKINLEY	加州西北太平洋	二十一	一	統				
達麥士	RLT. BANGKOK	拉丁美洲	二十二	一	郵				
東方長春	ORT. KNIGHT	加州紐約	二十二	一	政				
摩拿侯爵	MOSEL EXPRESS	加州西北太平洋	二十二	一	成				
百倫來	BARBER NARA	洛杉磯紐約	二十二	一	利				
新海美	ZIM HAIFA	洛杉磯	二十三	一	興				
利達馬士	AM. LYNX	中南美	二十三	一	華				
解放者	SL. LIBERATOR	加州紐約	二十三	一	輪				
海勝城	NETPUNE AMBER	西北太平洋	二十三	一	陸				
達馬士	SIENA	加州西北太平洋	二十四	一	恒				
達馬士	F.E. TRADER	美國西岸	二十五	一	崎				
實利雅士	BONITA ACE	加州	二十五	一	崎				
長春	EVER SPRING	加州	二十六	一	崎				
長春	EVER VICTORY	加州	二十六	一	崎				
長春	CHAR HO.	加州	二十六	一	崎				
歐洲綫									
英布魯士	YIN KIM	歐洲	廿九	日	高				
布魯士	CHEVALIER DE BLOS	地中海	廿九	日	郵				
英維士	EVER SHINE	歐洲	廿九	日	達				
維士	NENJIANG	英國歐洲	三十	日	達				
維士	OCEAN GLORY	地中海	三十一	日	達				
維士	TOYAMA	歐洲	三十一	日	達				
維士	EVERITAL	歐洲	三十一	日	達				
維士	CARDIGAN BAY	歐洲	三十一	日	達				
維士	ARTHUR MAERSK	歐洲	三十一	日	達				
維士	GRAND WING	地中海	三十一	日	達				
維士	ORT. CHIEF	歐洲	三十一	日	達				
維士	GRODEKOV	歐洲	三十一	日	達				
維士	EVER HANDSOME	地中海	三十一	日	達				
維士	BUNGA PERMAI	歐洲	三十一	日	達				
維士	KOREAN CHANCE	歐洲	三十一	日	達				
維士	KUZNICA	歐洲	三十一	日	達				
澳洲綫									
瑪利亞	MARIANA LILA	新內亞太平洋	三十一	日	大				
新加坡	ZIM CANBERRA	澳洲	三十一	日	新				
新加坡	BUNGA ANGANA	澳洲	三十一	日	大				
新加坡	JOHN BAKKE	弗魯曼特	三十一	日	新				
新加坡	ALDEBARAN	新西蘭	三十一	日	大				
新加坡	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	三十一	日	大				
新加坡	ALTIS	新西蘭	三十一	日	大				
新加坡	CHENG TU	新西蘭	三十一	日	大				
新加坡	POTOTI ISLAND	澳洲	三十一	日	大				
新加坡	ORT. AMBASSADOR	澳洲	三十一	日	大				
印·巴·中東綫									
德莎	JOSEF ROTH	紅海	廿五	日	三				
德莎	SANTA ISABELLA	紅海	廿五	日	三				
德莎	KAI MARU	連打	廿五	日	三				
德莎	KAZUKAWA MARU	阿拉伯灣	廿五	日	三				
德莎	SONG HUA JIANG	杜拜灣	廿五	日	三				
德莎	UNION-BAHAMA	連打	廿五	日	三				
德莎	TOYAMA	連打	廿五	日	三				
德莎	STRATHFIRE	科倫坡阿拉伯灣	廿五	日	三				
德莎	TORRENS	波斯灣	廿五	日	三				
德莎	KOREAN CROWN	科倫坡	廿五	日	三				
德莎	GRAND WING	連打	廿五	日	三				
德莎	BANGLAR SWAPNA	吉大港加爾各答	廿五	日	三				
東南亞綫									
新海勝	NEW-UNITED	印尼	二十	日	海				
新海勝	NETPUE TOPAZ	馬尼拉	二十	日	海				
新海勝	NEPTUNE AGATE	馬尼拉	二十	日	海				
新海勝	KAZUKAWA MARU	新加坡	二十	日	海				
新海勝	PRAPADE SEA	納閩	二十	日	海				
新海勝	LAURA MAERSK	新加坡	二十	日	海				
新海勝	GISO MARU 8	新加坡	二十	日	海				
新海勝	OCEAN UNITE	山打根	二十	日	海				
新海勝	BLUE ROZO	新加坡	二十	日	海				
新海勝	WORLD TIGER	新加坡	二十	日	海				
新海勝	EIZAN MARU	新加坡	二十	日	海				
新海勝	MAH 2	曼谷	二十	日	海				
新海勝	HANGANG GLORY	印尼新加坡	二十	日	海				
新海勝	SUCCESS	馬尼拉	二十	日	海				
新海勝	THAI TUBTIM	曼谷	二十	日	海				
新海勝	BALIANG	新加坡	二十	日	海				
新海勝	TAMASHIMA MARU	新加坡	二十	日	海				
新海勝	DONAM 6	曼谷新加坡	二十	日	海				
新海勝	PACIFIC DESPATCHER	馬尼拉	二十	日	海				
新海勝	MARIAN	印尼	二十	日	海				
新海勝	BLUE ACE	印尼	二十	日	海				
新海勝	ABOITIZ CONCARRIER 7	馬尼拉	二十	日	海				
新海勝	CHEONG WIND	曼谷	二十	日	海				
新海勝	PANDJANG MARU	印尼	二十	日	海				
新海勝	CHEONG WIND	曼谷	二十	日	海				
新海勝	ELECTRO ACE	馬尼拉	二十	日	海				
新海勝	NEW HYSAN	印尼	二十	日	海				
新海勝	ANDHIKA 1	印尼	二十	日	海				
新海勝	MONI PIONEER	新加坡	二十	日	海				
新海勝	FORTUNE CARRIER	庇能納閩	二十	日	海				
新海勝	BULAT	新加坡	二十	日	海				
新海勝	FORTUNE RUNNER	庇能納閩	二十	日	海				
新海勝	NANSING 1	庇能納閩	二十	日	海				
新海勝	FIELD	馬尼拉	二十	日	海				
台灣·日本·釜山綫									
新海勝	CLIPPER ACE	日本	二十	日	海				
新海勝	KUO LIE	高雄	二十	日	海				
新海勝	HUANGJIN SHAN	大連	二十	日	海				
新海勝	FORTUNE STAR	天津	二十	日	海				
新海勝	FORMOSA CONTAINER	基隆	二十	日	海				
新海勝	NEW. HAILLEE	上海	二十	日	海				
新海勝	KIEN HWA 2	高雄	二十	日	海				
新海勝	TAI LAI	高雄	二十	日	海				
新海勝	TRADE CONTAINER	高雄	二十	日	海				
新海勝	KWANG TA 2	高雄	二十	日	海				
新海勝	ROYAL STAR	釜山	二十	日	海				
新海勝	THOMAS EVERETT	日本釜山	二十	日	海				
新海勝	KING HWA	高雄	二十	日	海				
新海勝	FOO HOSING	高雄	二十	日	海				
新海勝	STRAIT CONTAINER	基隆	二十	日	海				
新海勝	TSIN YUEN	汕頭	二十	日	海				
新海勝	FLAMINGO	日本釜山	二十	日	海				
新海勝	HP NAMJIN	釜山	二十	日	海				
新海勝	SKY HOVER	天津	二十	日	海				
新海勝	EASTERN VIRGO	關島	二十	日	海				
新海勝	CHERRY BUNGA	高雄基隆	二十	日	海				
新海勝	LIANG JIANG	上海	二十	日	海				
新海勝	TUNG HAI 6	高雄	二十	日	海				
非洲綫									
新海勝	POTENZA	東非	廿七	日	大				
新海勝	GOLDEN LAGOS	拉各斯阿巴巴	廿七	日	喜				
新海勝	ALTAIR	西非	廿七	日	福				
新海勝	CANTUARIA	南非	廿七	日	美				
新海勝	NIGERIAN BREWER	拉各斯阿巴巴	廿七	日	安				
新海勝	DEUTSCHLAND EXPRESS	西非	廿七	日	德				
新海勝	SEA MASTER 1	路易士港	廿七	日	西				
新海勝	NL LOIRE	西非	廿七	日	比				
新海勝	BERGEN MARU	東非	廿七	日	丹				
新海勝	FALMOUTH BAY	南非	廿七	日	南				
新海勝	IRAT. MANILA	西非	廿七	日	拉				

 香港輪船有限公司 HONG KONG STEAMSHIP LINE 九龍尖沙咀海運大廈二樓 電話：3-7215265 貨櫃部：葵涌貨櫃碼頭前 德意中心大廈六樓 電話：0-245324			
香港至美國西岸貨櫃航線			
直航：長堤、香港、基隆、三藩市、利來拿。 內陸轉運至聖地牙哥、史托羅、東岸及墨西哥等港各埠			
	全箱收貨期	散貨收貨期	開行
綠島輪 GREEN ISLAND	13-20/5	13-19/6	21/5
ARLBURG (VOY-823)	20-26/5	20-25/6	27/5
藍邊洲 LAMTONG CHAU	24-31/5	24-30/6	1/6
收貨站：葵涌國泰4號碼頭 電話：0-246512L			
香港至澳洲貨櫃航線			
直航：雪梨、墨爾本、布利士瑪（兼收愛德蒙特貨櫃）			
蒲台島輪 POTOL ISLAND	19-25/5	19-25/6	27/5
全箱收貨期 散貨收貨期 開行			
香港島輪 ISLAND CONTAINER	30/5-5/6	30/5-5/6	5/6
全箱收貨站：葵涌國泰4號碼頭 電話：0-246512L			
散貨收貨站：九龍青洲英坭(2號庫) 電話：3-688729			
香港至波斯灣線 兼收11箱貨			
直航：刁拜、巴達、達文。(兼收刁拜 LCL貨物)			
	收貨期	開行	
香港島輪 HONG KONG ISLAND	第二次：10-23/5	24/5	
育衣島輪 TSING YI ISLAND	3-9/6	10/6	
收貨站：九龍青洲英坭(二號庫) 電話：3-688729			
香港至紅海線 兼收11箱貨			
直航：遮打、蘇丹港。(遮打、阿卡巴)			
大嶼島輪 LANTAO ISLAND	26/5-1/6	2/6	開行
平洲輪 PING CHAU	23-29/6	30/6	開行
收貨站：九龍青洲英坭(二號庫) 電話：3-688729			
進口船期			
綠島輪	21/5	吉利島輪	29/5
蒲台島輪	27/5	日光島輪	1/6
澳門代理：安遠貿易有限公司 電話：86954			

[illegible]

華僑日報

請救
解童
善助
囊學



TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

歐洲航綫 EUROPE EXPRESS SERVICE

M. S. KARA CAREER 江發輪

六月四日落貨 六月六日開行

直航 HAMBURG, ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON

Also Accepting Cargo : ——— Malmo Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixoes, Via Hamburg, Le Havre via Antwerp, Aarhus, Liverpool, London With Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Amsterdam, Reykjavik With Transhipment At Rotterdam.

汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD
5th Floor, Harbour Commercial Bldg
干諾道中122號 海蔴商業大廈5樓
電話：443575

澳門代理星華船務公司
地址：巴素打爾古街95號 電話：2791



Japan Line

加勒比海・定期航綫

ARUBA, CURACAO

GOLDEN TRADER

金翼

五月廿六日落貨
六月三日開行

LOADING DIRECT FOR : ———
Acapulco, Guatemala, Pto. Caldera (Puntarenas) Cristobal, Lagunaira, Aruba, Maracaibo, Curacao, Santo Domingo, Pto. Cabello, Acajuttia.

貨倉截貨時間五月卅一(星期一)下午五時

汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
5th Floor, Harbour Commercial Bldg
干諾道中122號 海蔴商業大廈5樓
Cargo Booking Please Tel H-443575
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：O-457112, O-457387.



KYOSU LINE

協成汽船株式會社

山杉丸

五月廿一日開往日本
五月廿一日開往星洲

總代理：協成輪船有限公司

香港皇后大道中四一〇號
電話：(香港) 252222, (410) 一〇一室

底能

本港新聞

急底利街電車出軌 交通受阻達半小時

【本報訊】昨晚九時許，急底利街電車出軌，造成交通受阻達半小時。據悉，當時一輛由急底利街開往中環的電車，在行駛過程中，因車輪與軌道不協調，導致車身失去平衡，最終翻側在路旁。車上乘客均無受傷，但由於電車出軌，該路段交通被迫中斷，直至約十時十分，工程人員趕到現場進行清理，交通才得以恢復正常。

頭套膠袋全身赤裸 西醫倒斃荃灣寓所

【本報訊】一名男子在荃灣寓所內，全身赤裸，頭套膠袋，被發現倒斃於地。據警方初步調查，死者為一名三十多歲的男子，死於其位於荃灣的寓所內。警方在接到報案後趕到現場，發現死者全身赤裸，頭部被一個黑色的膠袋套住，已無生命跡象。目前，警方正對死者的身份進行調查，並初步排除他殺可能。

華夏體育會慶 第四屆委員會就職

【本報訊】華夏體育會日前舉行第四屆委員會就職典禮。當晚，會所內座無虛席，嘉賓雲集。新任會長在致辭時表示，將致力於推廣體育運動，增進會員之間的交流與合作。典禮上還舉行了頒發證書儀式，表彰在過去一年中為體育事業做出貢獻的會員。隨後，委員會成員們共同舉杯慶祝新屆就職。

法方算計品稅課 制進十用改訂修

【本報訊】法國政府正考慮對進口貨品的稅制進行重大改革。據悉，新制將包括多種稅率，旨在簡化稅收制度，減輕企業的負擔。法國財政部表示，這項改革是法國政府為了提高競爭力而採取的重要舉措。新制預計將於明年開始實施，屆時將對進口貨品的稅率進行全面調整。

韋傑思被拒居留 英議員提出質詢

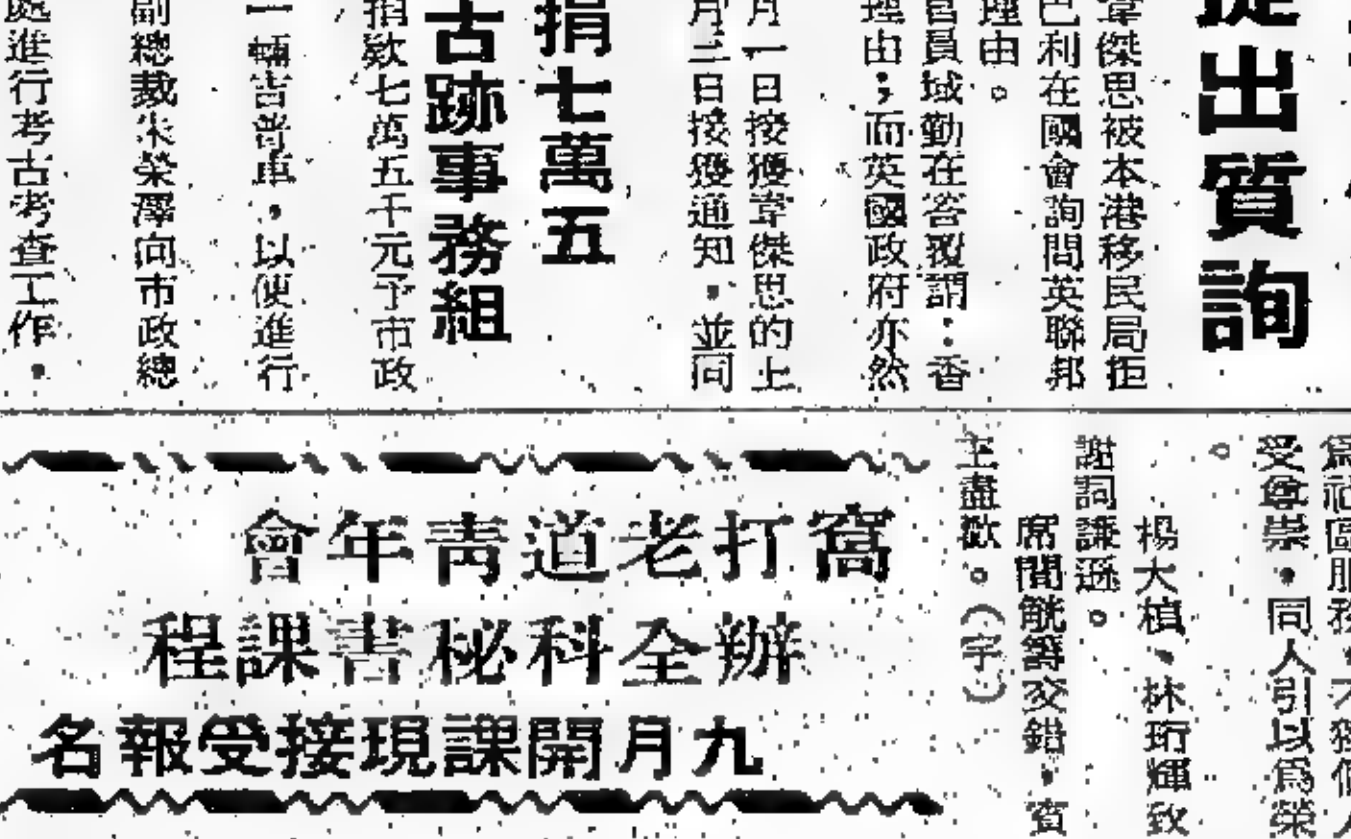
【本報訊】英國政府拒絕一名名為韋傑思的男子居留，引發了英議員的強烈不滿。該名議員在議會提出質詢，要求政府解釋拒絕的理由。政府方面則表示，拒絕居留是基於該名男子的背景調查結果。目前，雙方仍在就此問題進行交涉。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



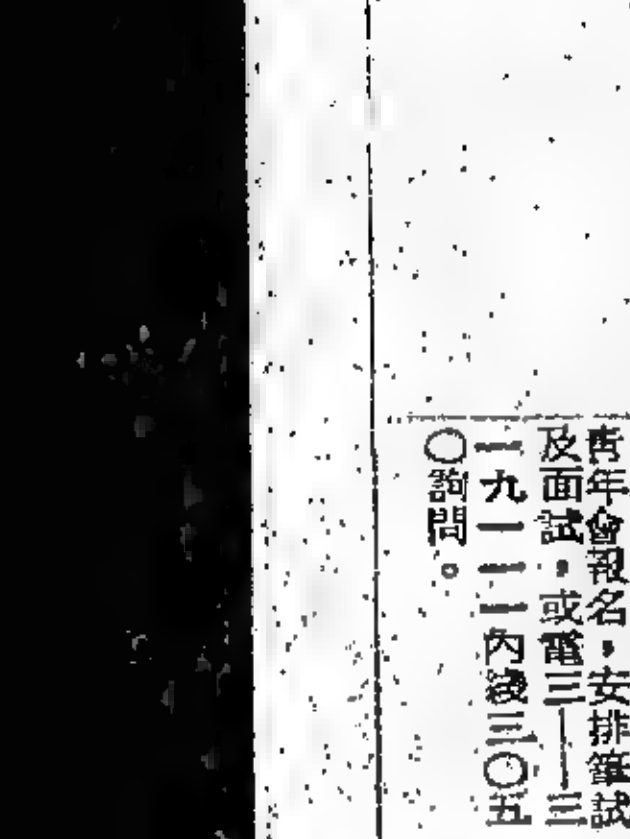
華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附真實姓名、住址、職業，以便本報代為轉達。但來函請勿涉及政治、宗教、色情等敏感話題，否則恕不刊登。

香港不應在十進制譯名上獨斷獨行。目前，香港在數字譯名上存在多種標準，這給交流和貿易帶來了不便。建議政府統一標準，採用國際通用的十進制譯名，以促進經濟發展。

讀者對巴士服務建議九巴在研討中。九巴公司表示，將認真聽取讀者的建議，並對巴士服務進行改進。目前，公司已將讀者的建議列入研討範圍，並將儘快給出回應。

東頭邨第十一座究竟何時進行重建。有關部門表示，東頭邨第十一座的重建工作正在積極籌劃中。預計將於近期內公佈具體的重建計劃和時間表。

各機構發出的文件單據應中英文對照。為了方便市民閱讀和理解，政府要求各機構在發出的文件單據上，必須同時提供中文和英文版本，以確保信息的準確傳達。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



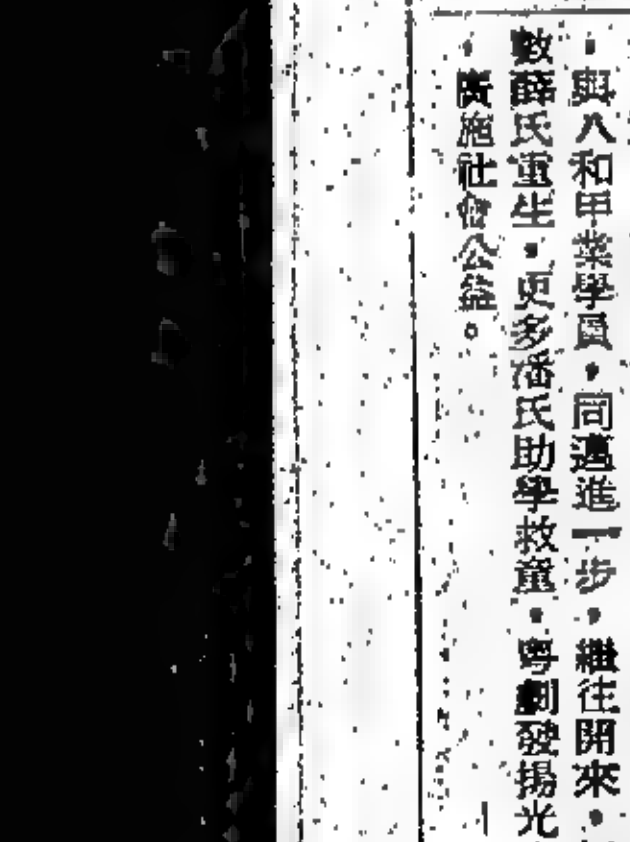
華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。



華夏體育會第四屆委員會成員合影。

★麗人行・時裝新★
炎熱季節，衣箱儘以輕快舒適為主，年青女孩子穿上吊帶衫裙，活潑又輕鬆，莫不熱換上流行的三個肩袂套裝，為白頭麗人的最佳打扮。

★麗人行・時裝新★

炎熱季節，衣裝宜以明快舒適為主。年青女孩子穿上吊帶衫裙，活潑又輕鬆，莫不於換上流行的三個骨褲套裝，為白頭麗人的最佳打扮。

希望在這期間輕鬆一番。九龍明愛小姐及社區工作服務有員及此。特定於五月廿九、卅日（星期六及日）假長洲明譚營舉辦「一少年續紛營」，對象為八至十四歲之少年，目的是促進彼此間人際關係和參加有益身心之活動。費用為會員十八元，而非會員廿三元。以交通及膳食費。集合

小組及社區工作單位報名。

服務部於五月中舉辦數項功課補習班，詳情如左：



三三〇一內錢二十一或往香港麥當奴道一號

來僑領香港灣仔路
克逾一八六至一九二號
香港家庭計劃指導會一
家院生活。上野人
胡道保氣中心舉行之大
園等。

的白成長期的變化，
能增強自信，對己及
人建立正確而負責任
觀念。

助。頭獎產品總值一萬元，二獎四千元，三獎二千五百元，勝者八百元。初選者亦可得奇品一份。獎品包括：煤氣
西藥、南苑絲綢、柏菜（合興油廠總經理）、有意索取者，可電：五九一〇八七四。

瘰癧，請介紹藥方
嗎？不見醫生可以

(一)今年廿一歲，一年多以前，陸聖已能勃起，就算勃起也是半軟硬的，已看過醫生，據說沒有甚麼，到底傷甚麼會這樣，有自實習，是否有影響？

(二)常感記憶力衰退及神經緊張，像與

目霞，摒除雜念，使生活規律化，有經常性連服及攝取豐富營養，並用下方製成藥丸服食一個星期。

方用：熟地黃一兩，山藥肉二錢，淮山八錢，雲苓六錢，牡丹皮一錢，澤瀉二錢，白朮三錢。

△調好傳女士
你說最近超過光光曉得世上留下垂，常
痛楚，胃口大減，頭暈眼花，望介紹良方。
答：茲提供藥方如下，可試服之。

100

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

九各大旅行社聯合廣告

佳麗安

CARRY C
旅運有限公司
5-254549

泰菲韓合日星新航	峇國灣本馬航	堤四週泰美歐	雅特環八一假期	六級華五天假期
----------	--------	--------	---------	---------

香港總店芝蘭街17-19號樓和大廈4字全

佳運

庭海濱路門牌65號對面
中環德輔道中215號
3-953227 5-2154

台灣四天團 \$1090

遊遍陽明山、故宮
大塚谷、野生動物
園等名勝。

住宿：麒麟大飯店

天天出發

台北麒麟

旅遊進入有限公司

3-7213183

3-7210543

本 專 線

公司 (905) 941-1111

華園 \$2990

選遊 \$2790

豪華華園 \$3990

酒店 + 機票 (三晚四日)

地旅遊進入發歐洲來電查詢

100號東榮大廈108室商場

島

5-216409-0

3-321315-8

3-699393-6

3-910546-8

098 90

台証

野生動物園 花園賓館公路名勝

野火雞宴 晚餐 豪華行禮16小時

四晚三基 宿 留連享受

真人套房 \$799 天天出發

加15%稅格成街慶大廈703A

534號廣大廣場 9座

534號廣大廣場 9座

666號大戲院生行902室

廣 達

利安
 日本航空
 本州七天
 九州七天
 本州八天
 LION PAK
 另每月均有世界各地
 九龍尖沙咀彌敦道

中國風

沐、陽朔5天 \$
逢星期三、六出發
往中國各地
機票、火車票、
訂廣州各大賓館
查詢請電：3-3208

美和 5-237184-6
代理航空公司

四天 \$1008 台灣七天
五天 \$1550 菲律賓六天
六天 \$1790 九洲八天
七天 \$2550 日本七天
電七天 \$3990 美洲西岸八天

代辦台証 \$150

總行：香港中環36號寶通大廈
龍分行：九龍深水埗南豐街154號

阿里山

3	889734
4	883071
5	438231
6	438221
全台灣現貨觀光	
全四	\$1288
天	\$1488
七	\$1688
九	\$1888
平	
北	\$620
城	\$1390
東	\$1150
廣	\$1480
漢	\$920
光	17室
通	大廳
光	512 A 室

漢

台北
HK \$ 850
機票+酒店(三晚)+接送
天天出發

代辦中華
民國護照 **\$ 250**

台證 **\$ 90**
九龍旺角通菜街2
香港中環李寶輝

請向各大旅行社
由福祿壽機棧
歷史悠久・專業策劃・
台灣幸運假期
逢星期六出發 八天\$
福祿壽七天\$
特約行經
逢星期六出
信心保證

蜜假期
坡、馬來西亞
及印尼專線
天均有團出發
乘搭新航豪華客機
向各大旅行社報名查詢

安

總	8-2562482
北	3 709442
上	3 650187
港	2 861680
旺	3 745633
全	12 432631

萬里歐遊
豪華遊覽團收費 \$ 998
11, 17, 19, 24, 27, 31日 8月3, 7, 14
七國十餘名族, 住宿一流大酒店
西佳餚, 專人領隊, 粵語導遊
回程可停留倫敦
道中48至52號裕為大廈401-403室

悠久*專業旅遊

甜
新加坡
泰國
每
全
程
詳情請向

永
高
十八天
日期：7月
暢遊：歐洲
每日三餐中
獨立成團
香港碼頭

歷史

日本韓國
日本本州八天豪華團
逢星期二、四、六、
※東京——大阪內
停留台北祇加收3
九州鹿兒島八天\$
韓日九天豪華團\$
韓國四、五天豪華

馬星 精選 **檳城**
 兩沙島、吉隆坡、曼谷
 風洞、芭堤雅、桂河橋
 、檳城十三天 **\$3790**
 90 葉七天 **\$2690**
 華
 四、六、日出發
 膳食全包，絕無自費

全泰
新加坡、聖陶
馬六甲、黑風
全泰馬星(清邁)
士天 **\$33**
逢星期一、
高級豪華、

全台灣 日月潭 陽明山

華四天 \$1390 九天 \$1750
級七天 \$1750 九天 \$1750
三天出發・日日獨
增成本300元, 小行車1
①乘華航豪華客機, 早機去, 晚
②華航兩程內陸機(台北—花蓮)
③台北往最新、最豪華之來來香

曼谷、水上市場
芭堤雅、桂河橋

清曼 八天 \$2190
邁谷 九天 \$2290

· 全港首創

乘搭泰航內陸機

酒店 ③ 第一大酒店
酒店 ④ 文華大酒店

三
豪
高
天
優
點

全泰園
清邁四天 **\$1790**
曼谷七天 **\$1790**
天天出發
清邁——曼谷
勝在①皇家大酒
酒店②假日大酒

泰旅旅行社有限公司

大馬路中環分行	31號樓上	通大廈6字	5-2
大馬路中環分行	37號樓上	德大廈10字	5-2
大馬路中環分行	23號樓上	瑞州大廈11字	3-6
大馬路中環分行	636號銀行中心	20字	3-3

電話：3-676171 5-240061

招當游公 中環及尖沙咀公

康

總社 中環中環沙咀
分社 中環中環沙咀
旺角
機藥部專線

星期日照



甲組足球聯賽烽火再起

東方五遇流浪

特別銀牌總督盃東方會兩挫流浪

（特訊）甲組足球聯賽，昨日（廿七日）下午二時，在九龍灣球場，東方會對流浪隊，進行一場激烈之比賽。東方會以二比零，擊敗流浪隊，取得特別銀牌總督盃。東方會隊員，在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，而流浪隊則未能取得任何進球。東方會隊員在賽後表示，他們對自己的表現感到滿意，並希望在下場比賽中繼續保持這種狀態。

康體處全力贊助 青少年體育計劃

撥款五百萬元資助運動員外賽費

（特訊）香港政府康樂及體育委員會，昨日宣佈撥款五百萬元，資助運動員參加海外比賽之費用。該委員會表示，這項撥款旨在鼓勵更多青少年參與體育活動，並提高他們的競技水平。資助範圍包括運動員的交通、食宿、訓練及比賽費用等。委員會還表示，他們將繼續致力於推廣青少年體育事業，為香港培養更多優秀的體育人才。

利物浦完成霸業 迫和米杜士堡隊

米隊及狼隊下屆肯定降回乙組

（特訊）利物浦足球隊，昨日在英格蘭足球超級聯賽中，以二比零擊敗米杜士堡隊，完成該項賽事之霸業。利物浦隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入對方球門，而米杜士堡隊則未能取得任何進球。利物浦隊經理在賽後表示，他們對球隊的表現感到自豪，並希望球隊能繼續保持這種狀態，爭取在未來賽季中取得更好的成績。



（特訊）利物浦足球隊，昨日在英格蘭足球超級聯賽中，以二比零擊敗米杜士堡隊，完成該項賽事之霸業。利物浦隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入對方球門，而米杜士堡隊則未能取得任何進球。利物浦隊經理在賽後表示，他們對球隊的表現感到自豪，並希望球隊能繼續保持這種狀態，爭取在未來賽季中取得更好的成績。

世界盃熱身賽 巴西瑞士碰頭

巴西隊在熱身賽中擊敗瑞士隊

（特訊）世界盃熱身賽，昨日（廿七日）在巴西與瑞士之間進行。巴西隊以二比零擊敗瑞士隊，取得勝利。巴西隊在比賽中表現出色，兩度攻入對方球門，而瑞士隊則未能取得任何進球。巴西隊經理在賽後表示，他們對球隊的表現感到滿意，並希望球隊能在全國盃決賽中取得好成績。

主場迎戰北愛爾蘭 紐西蘭隊再奏凱

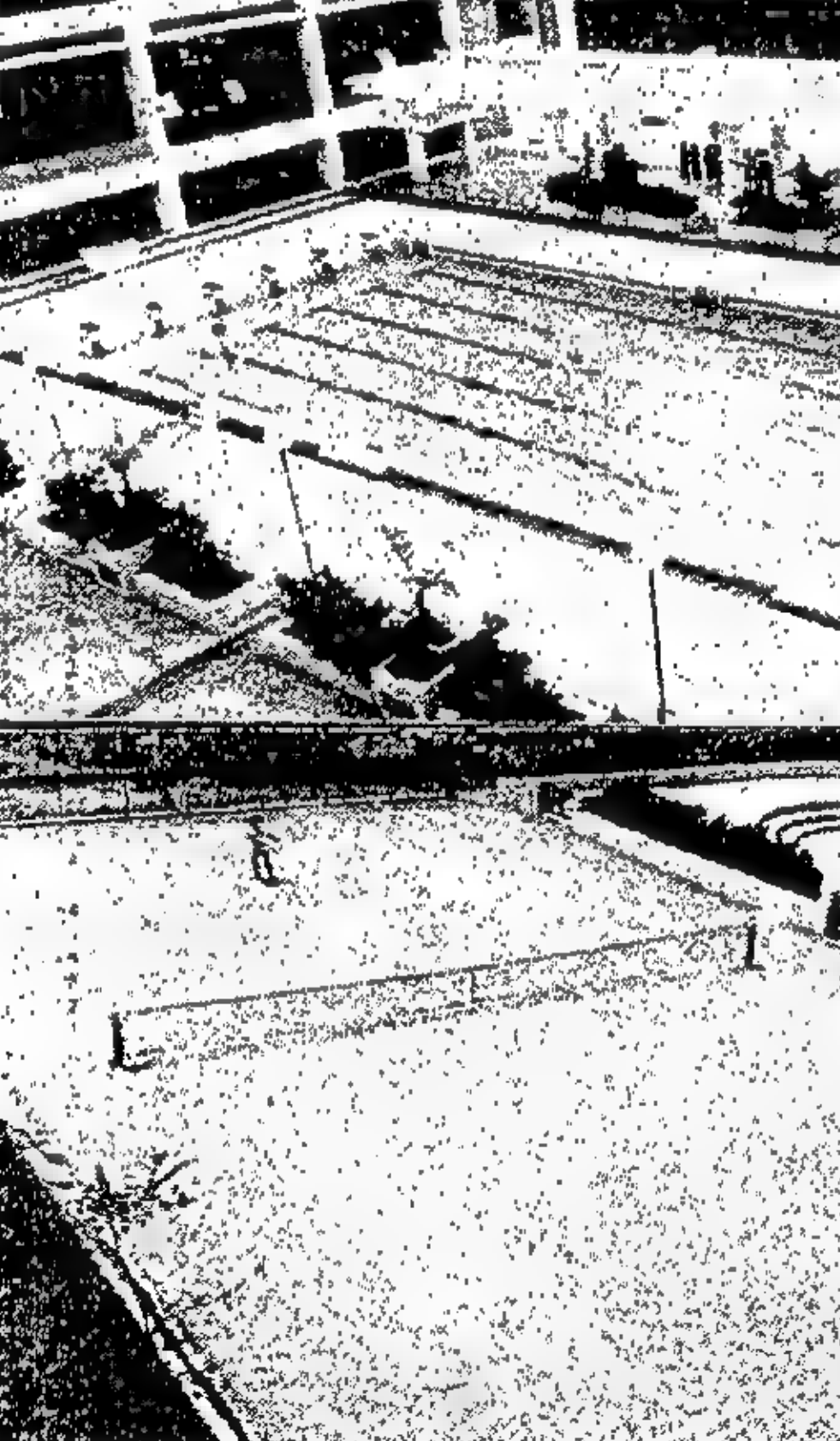
紐西蘭隊在熱身賽中擊敗北愛爾蘭隊

（特訊）紐西蘭足球隊，昨日在熱身賽中，以二比零擊敗北愛爾蘭隊，取得勝利。紐西蘭隊在比賽中表現出色，兩度攻入對方球門，而北愛爾蘭隊則未能取得任何進球。紐西蘭隊經理在賽後表示，他們對球隊的表現感到滿意，並希望球隊能在全國盃決賽中取得好成績。

水上安全運動 週日西貢展開

港民參加水上安全運動，提高安全意识

（特訊）水上安全運動，將於週日（廿九日）在西貢展開。該運動旨在提高市民的水上安全意识，並教授基本的救生技能。參加者將接受專業教練的指導，學習如何在水上遇到危險時應如何應對。主辦單位表示，希望通過這項運動，能让更多市民了解水上安全的重要性，並提高他們的自救能力。



（特訊）水上安全運動，將於週日（廿九日）在西貢展開。該運動旨在提高市民的水上安全意识，並教授基本的救生技能。參加者將接受專業教練的指導，學習如何在水上遇到危險時應如何應對。主辦單位表示，希望通過這項運動，能让更多市民了解水上安全的重要性，並提高他們的自救能力。

蘇聯主將拜耶受傷 世界盃賽可能缺陣

蘇聯隊在熱身賽中擊敗巴西隊

（特訊）蘇聯足球隊主將拜耶，昨日在熱身賽中受傷，可能無法參加即將舉行的世界盃賽。拜耶在比賽中表現出色，但由於受傷，他將無法參加下場比賽。蘇聯隊經理在賽後表示，他們對拜耶的受傷感到遺憾，並希望他能儘快康復，參加世界盃賽。

歐巴奴夫保證 蘇聯隊將受優待

蘇聯隊在熱身賽中擊敗巴西隊

（特訊）歐巴奴夫保證，蘇聯隊在即將舉行的世界盃賽中將受到優待。歐巴奴夫表示，蘇聯隊是該項賽事中最強的球隊之一，他們將為蘇聯隊提供最好的比賽環境。蘇聯隊經理在賽後表示，他們對歐巴奴夫的保證感到滿意，並希望球隊能在全國盃決賽中取得好成績。

（特訊）歐巴奴夫保證，蘇聯隊在即將舉行的世界盃賽中將受到優待。歐巴奴夫表示，蘇聯隊是該項賽事中最強的球隊之一，他們將為蘇聯隊提供最好的比賽環境。蘇聯隊經理在賽後表示，他們對歐巴奴夫的保證感到滿意，並希望球隊能在全國盃決賽中取得好成績。

世盃消息點滴

蘇聯隊在熱身賽中擊敗巴西隊

（特訊）世界盃消息點滴，蘇聯隊在熱身賽中擊敗巴西隊。蘇聯隊在比賽中表現出色，兩度攻入對方球門，而巴西隊則未能取得任何進球。蘇聯隊經理在賽後表示，他們對球隊的表現感到滿意，並希望球隊能在全國盃決賽中取得好成績。

蘇聯隊將受優待

蘇聯隊在熱身賽中擊敗巴西隊

（特訊）蘇聯隊將受優待，蘇聯隊在即將舉行的世界盃賽中將受到優待。蘇聯隊是該項賽事中最強的球隊之一，他們將為蘇聯隊提供最好的比賽環境。蘇聯隊經理在賽後表示，他們對歐巴奴夫的保證感到滿意，並希望球隊能在全國盃決賽中取得好成績。

（特訊）蘇聯隊將受優待，蘇聯隊在即將舉行的世界盃賽中將受到優待。蘇聯隊是該項賽事中最強的球隊之一，他們將為蘇聯隊提供最好的比賽環境。蘇聯隊經理在賽後表示，他們對歐巴奴夫的保證感到滿意，並希望球隊能在全國盃決賽中取得好成績。

四百欄紀錄保持者 莫斯月抄跨鳳成龍

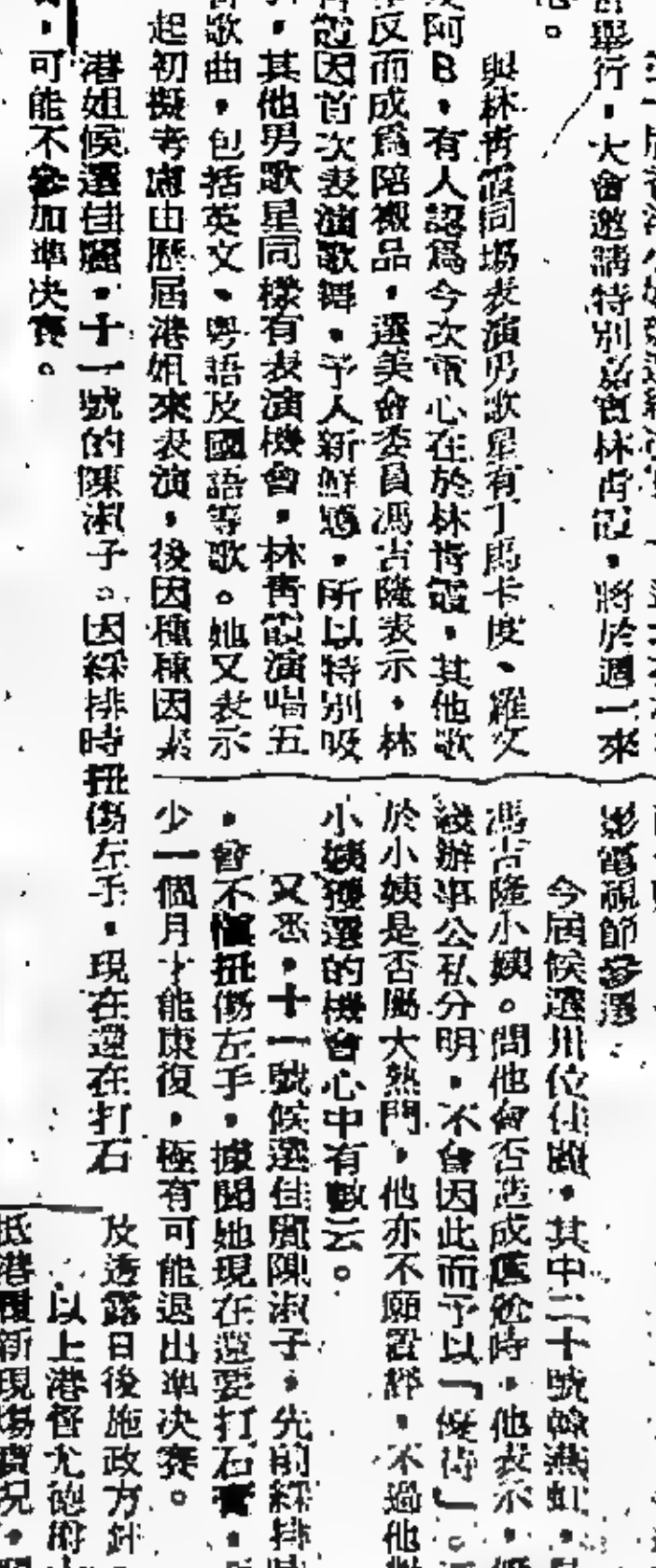
莫斯月抄跨鳳成龍

（特訊）四百欄紀錄保持者莫斯月抄，昨日在跨欄比賽中取得好成績。莫斯月抄在比賽中表現出色，以最快的速度完成了比賽，創下了新的紀錄。莫斯月抄在賽後表示，他對自己感到滿意，並希望他能繼續保持這種狀態，爭取在未來比賽中取得好成績。

娛樂圈

港姐決賽下週六舉行 林青霞作表演嘉賓 主唱中英五首歌曲

【本報訊】香港小姐決賽，將於下週六（廿六日）晚八時，在「新大戲院」舉行。屆時，林青霞小姐將擔任表演嘉賓，主唱中英五首歌曲。據悉，林小姐此次來港，是應「新大戲院」之邀，為該院之「明星之夜」活動助陣。林小姐在決賽中，曾獲評審團之高度評價，並獲頒「最上鏡小姐」之稱號。她將於決賽中，演唱五首歌曲，包括：「玫瑰玫瑰，你是大明星」、「夜半歌聲」、「漁光曲」、「漁光曲」及「漁光曲」。



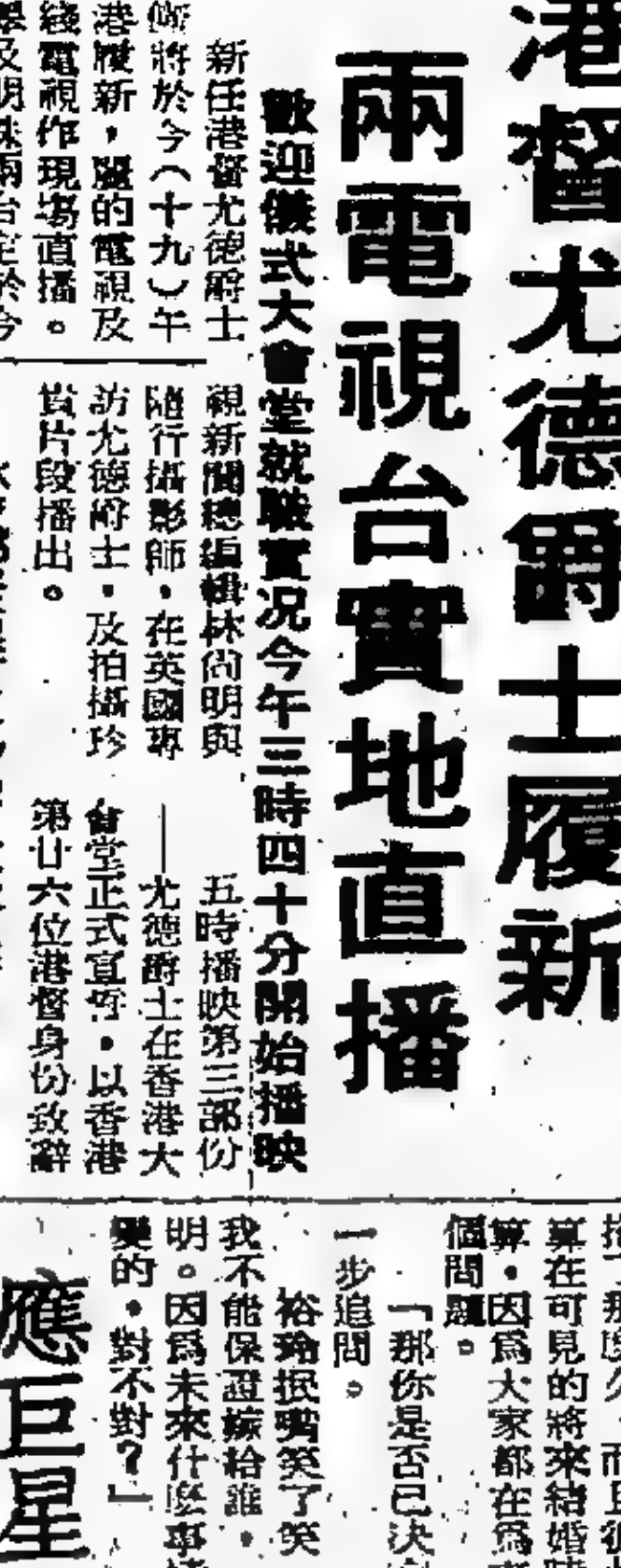
林青霞小姐



某位女士



某位女士



某位女士



某位女士



某位女士



某位女士與友人合影



某位女士



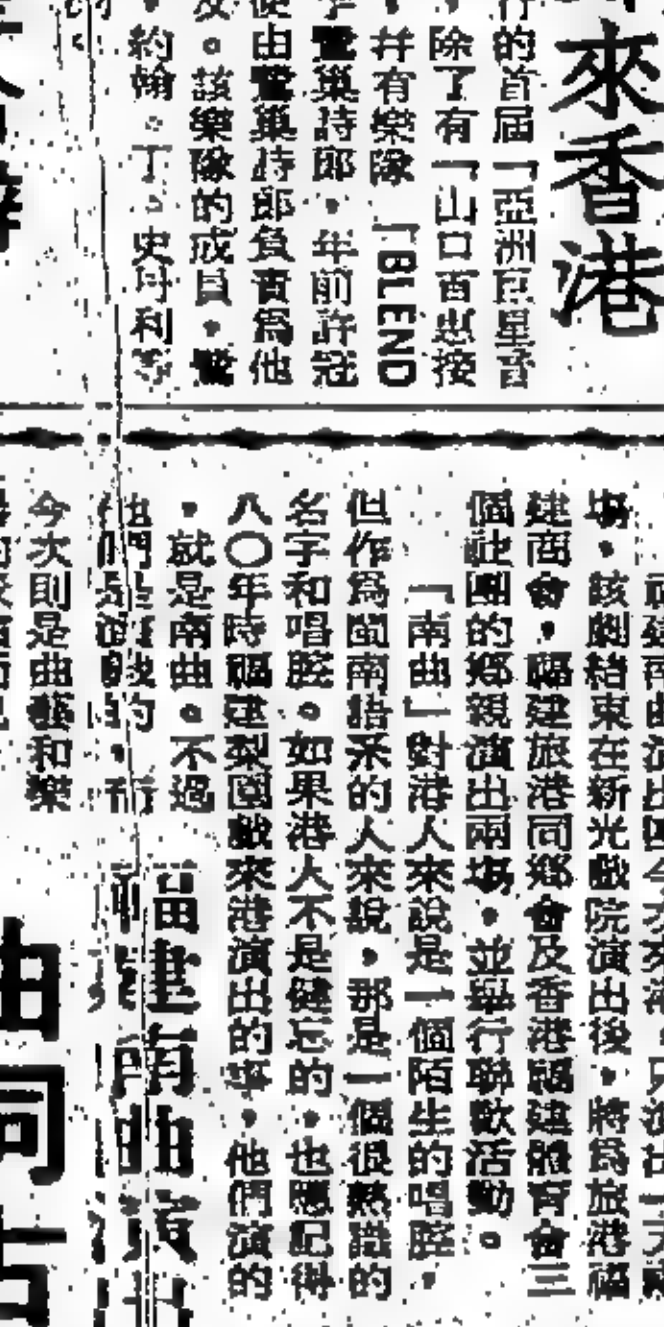
某位女士



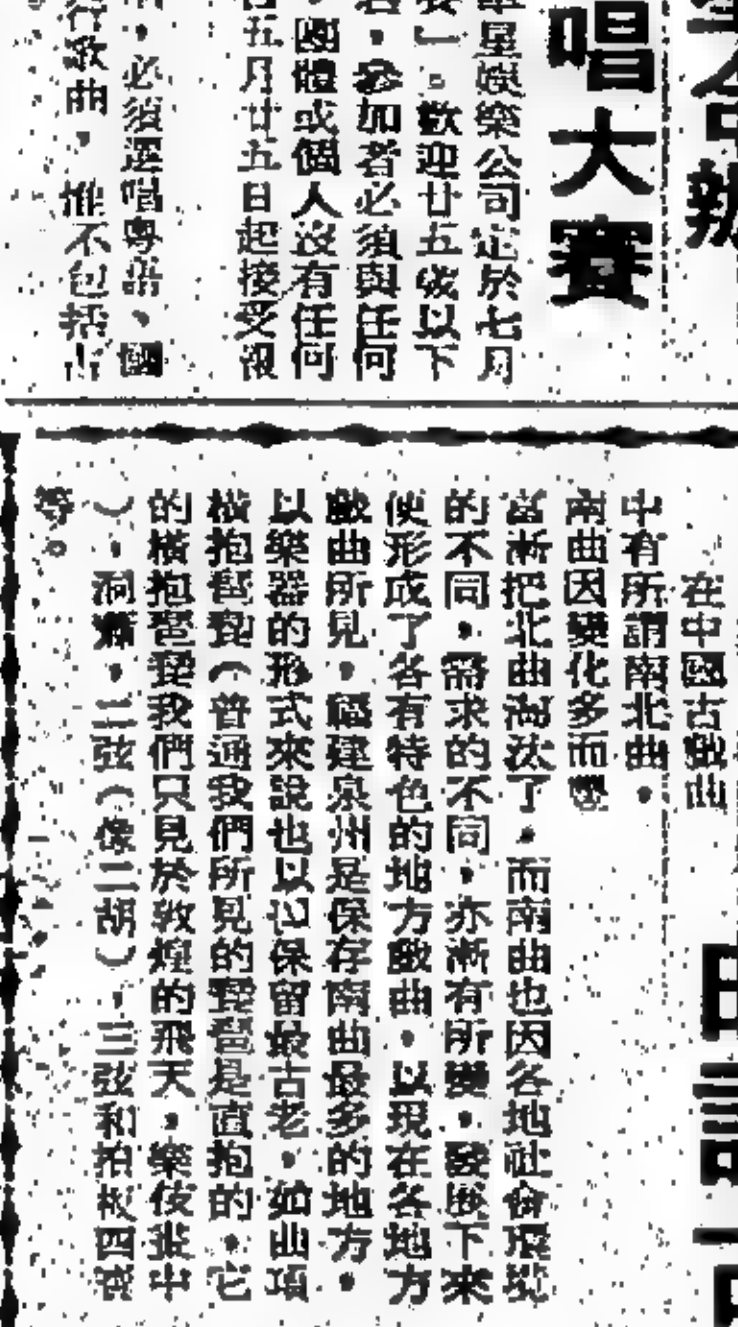
某位女士



某位女士



某位女士



某位女士

惠英紅想拍時裝片 蔡繼光用她却拒絕

【本報訊】著名導演蔡繼光，日前接獲惠英紅小姐之邀請，欲在其新片「時裝片」中，擔任女主角。蔡導演對此表示興趣，並曾與惠小姐商討細節。然而，惠小姐最終卻拒絕了蔡導演之邀請。據悉，惠小姐目前正考慮其他導演之邀請，並希望能在時裝片中，展現其獨特之魅力。



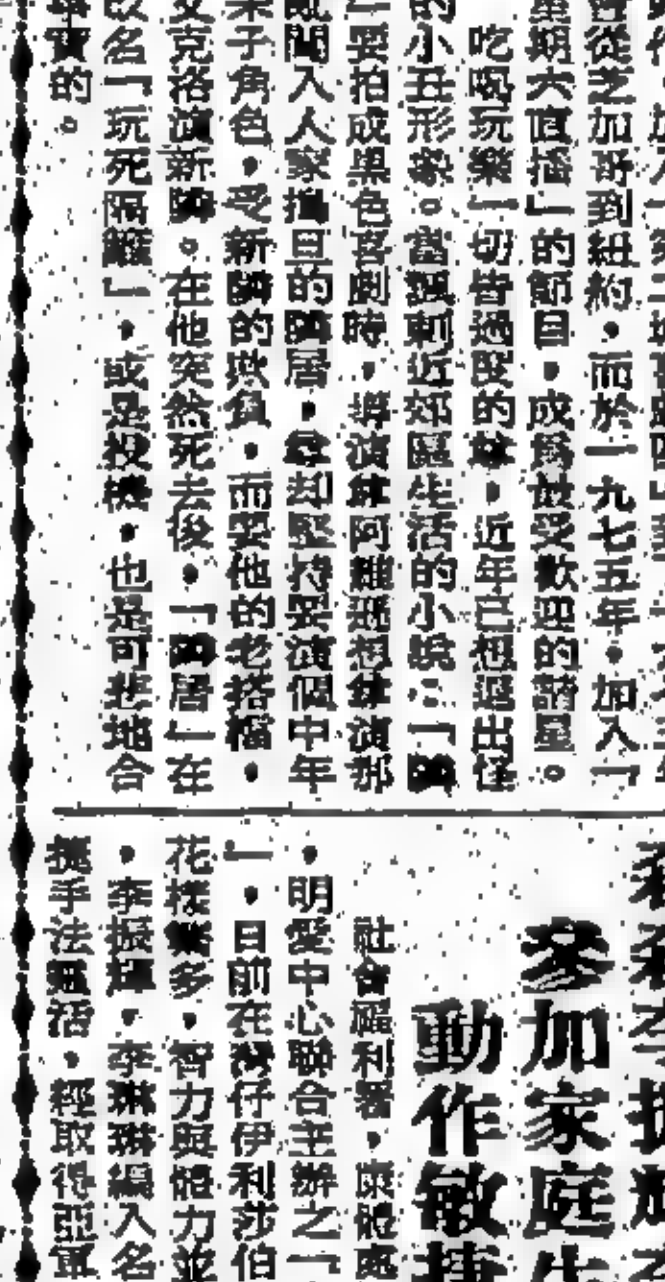
某位女士



某位女士



某位女士



某位女士



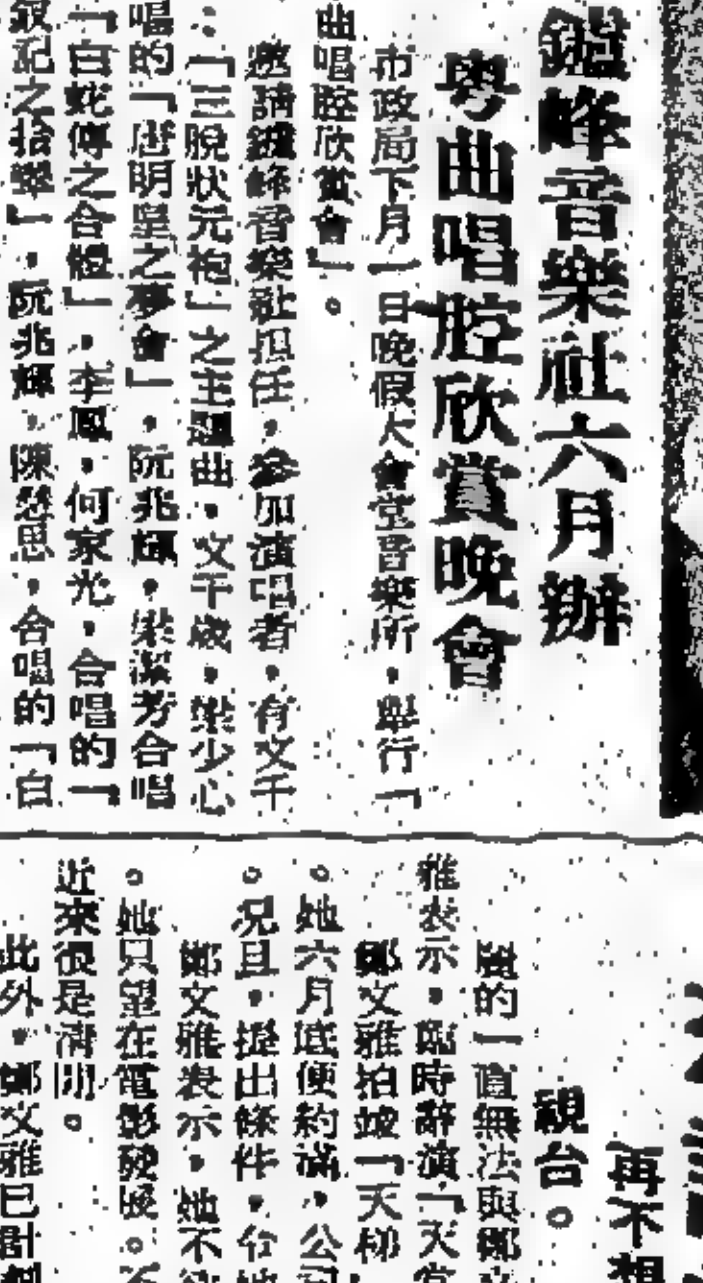
某位女士



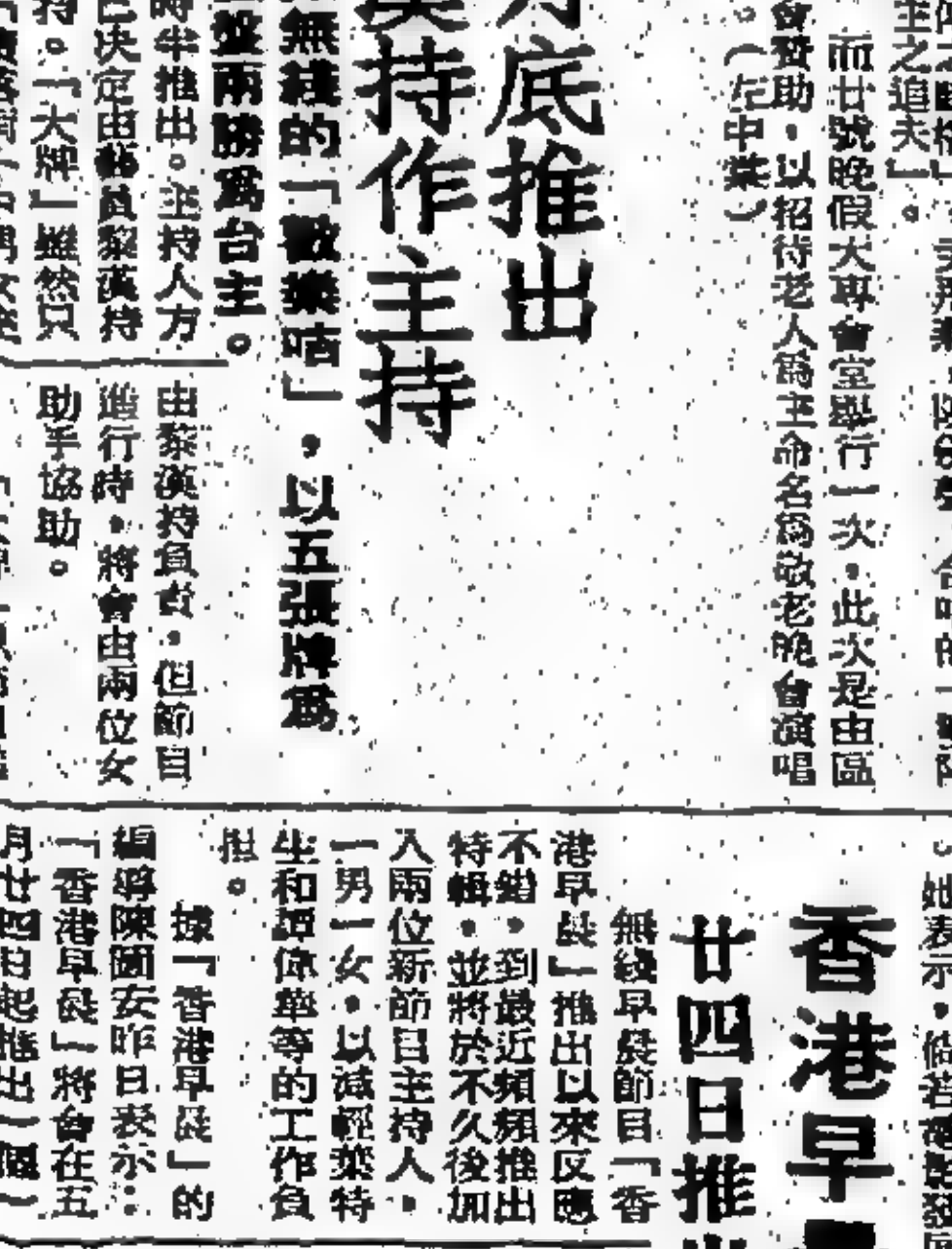
某位女士

鄭文雅把心不定 想讀書又想拍戲

【本報訊】著名女演員鄭文雅，日前在接受訪問時表示，她目前正處於一個矛盾之中。一方面，她對讀書充滿興趣，並希望能在學術方面有所建樹；另一方面，她又對拍戲充滿熱情，並希望能在演藝事業上有所突破。鄭小姐表示，她將在兩者之間，尋求一個平衡點，並努力實現自己的理想。



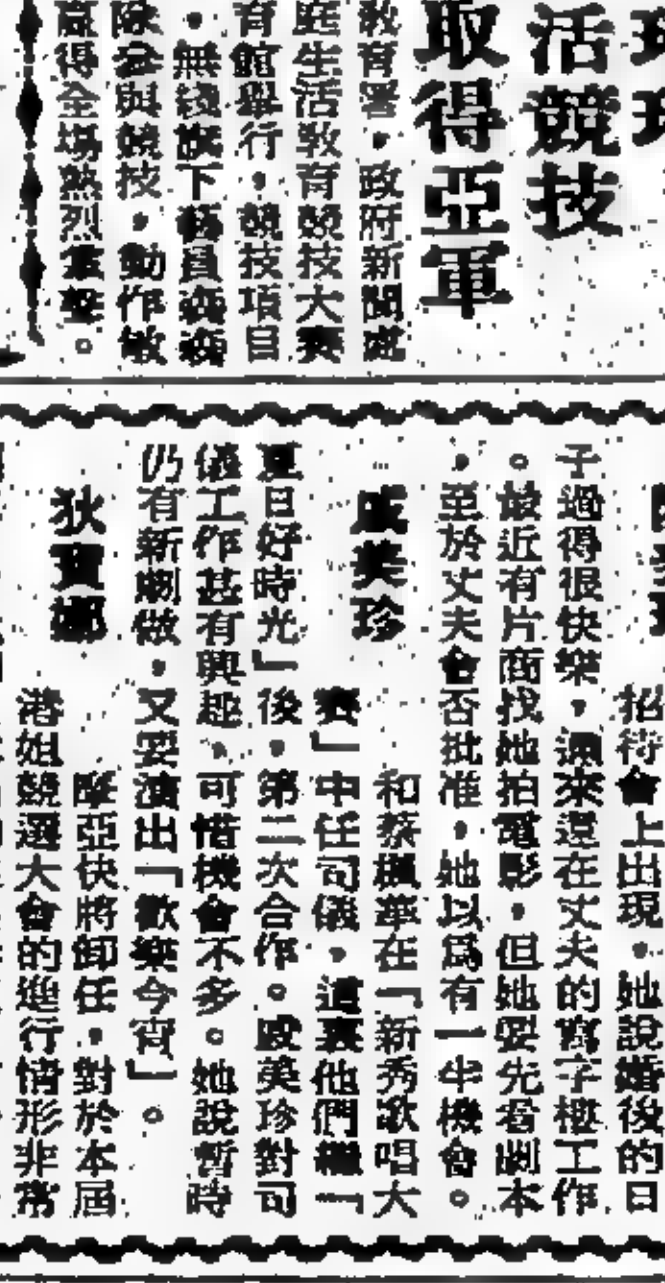
某位女士



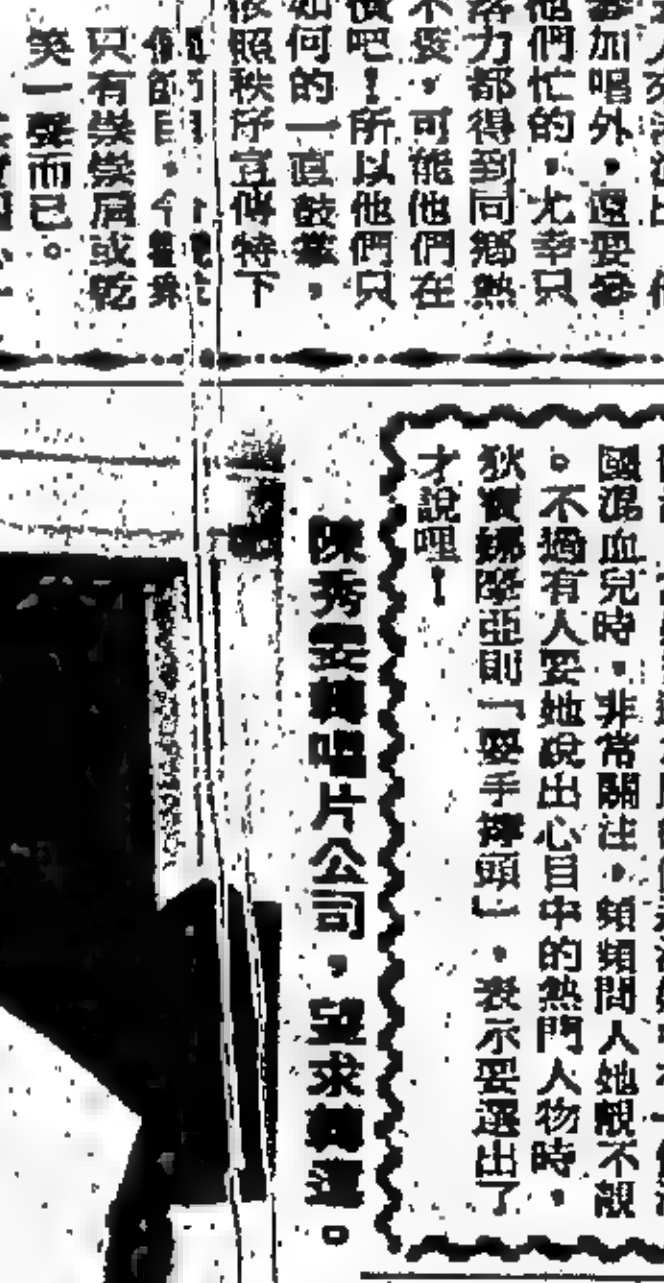
某位女士



某位女士



某位女士



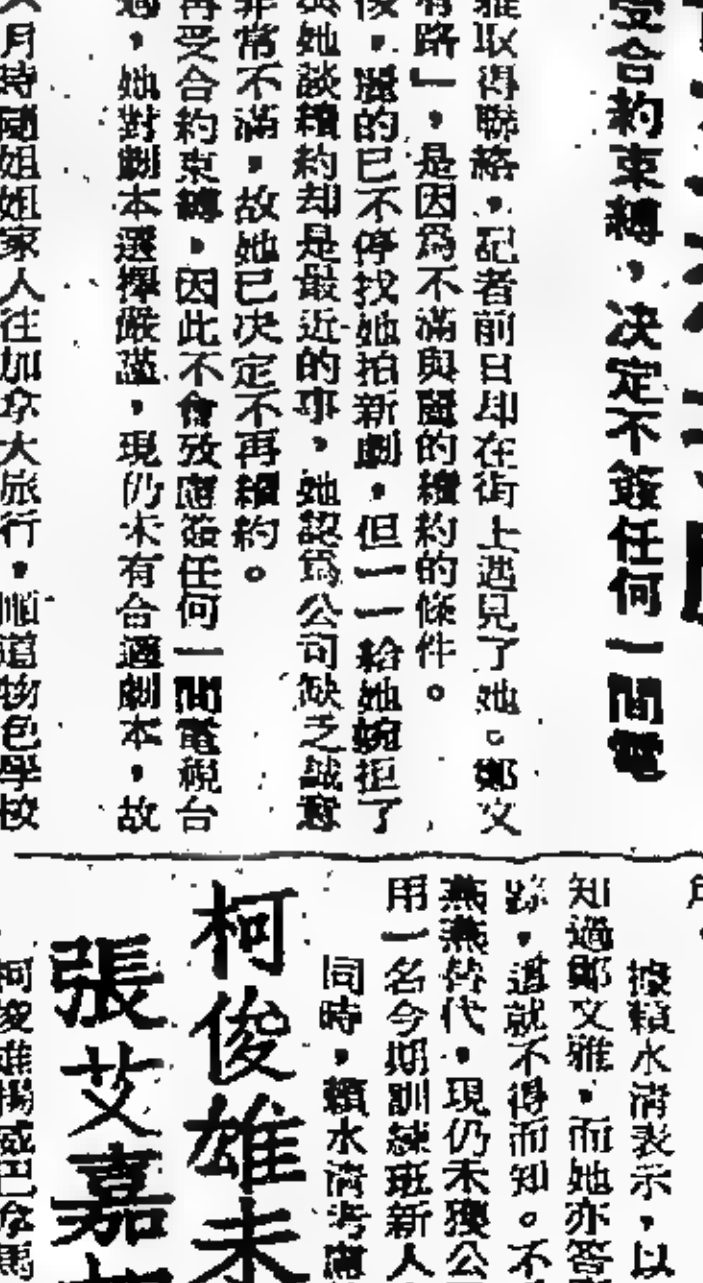
某位女士



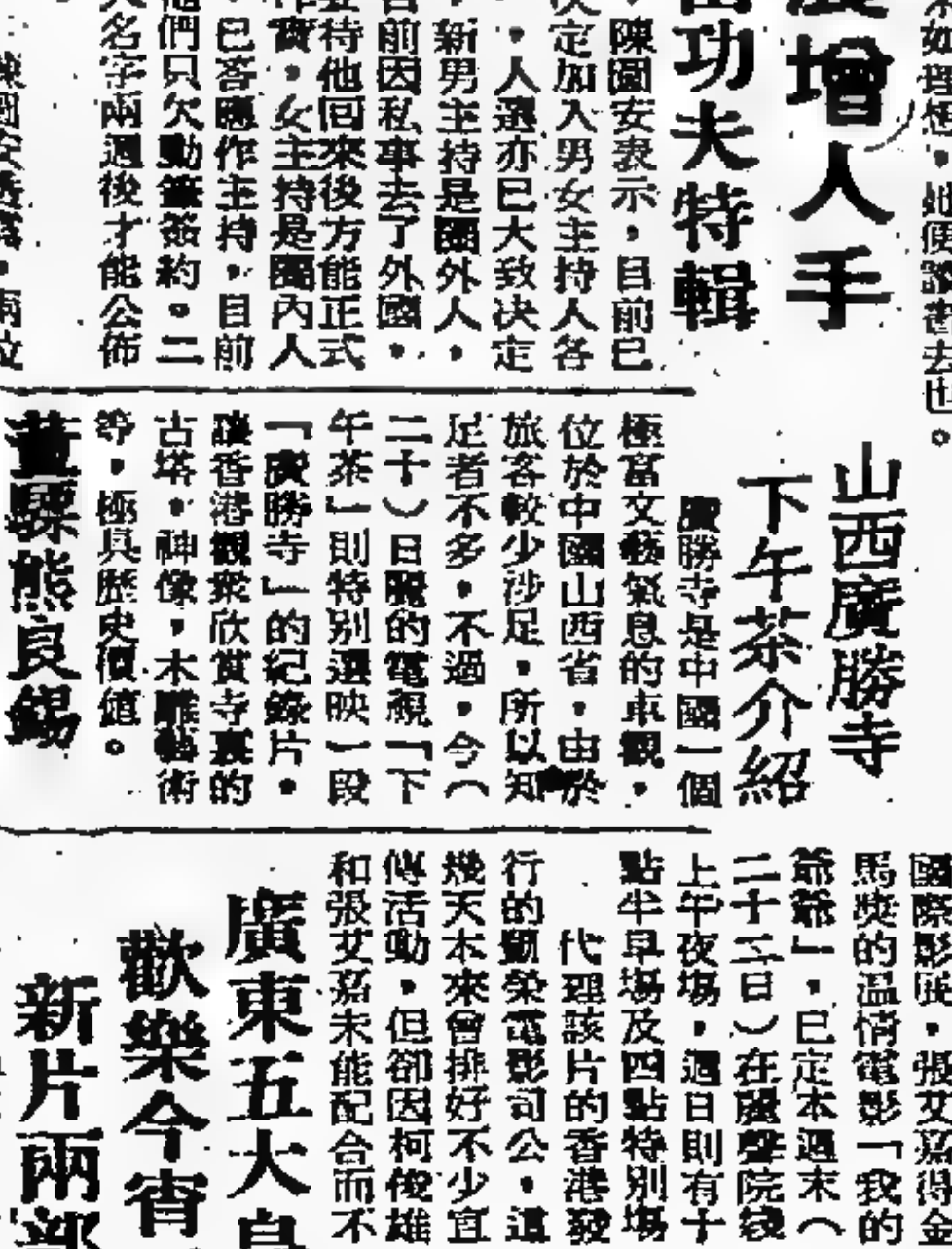
某位女士

高齡津貼怎樣申請 婦女新裝與你詳談

【本報訊】隨著社會福利制度的完善，高齡津貼已成為許多老年人之重要收入來源。然而，許多老年人對如何申請高齡津貼，仍感到困惑。本報特邀請一位專業人士，為讀者詳細介紹高齡津貼之申請程序及相關規定。據悉，申請高齡津貼，需符合一定之條件，並提交相關證明文件。申請人可前往指定之辦事處，或撥打熱線電話進行諮詢。



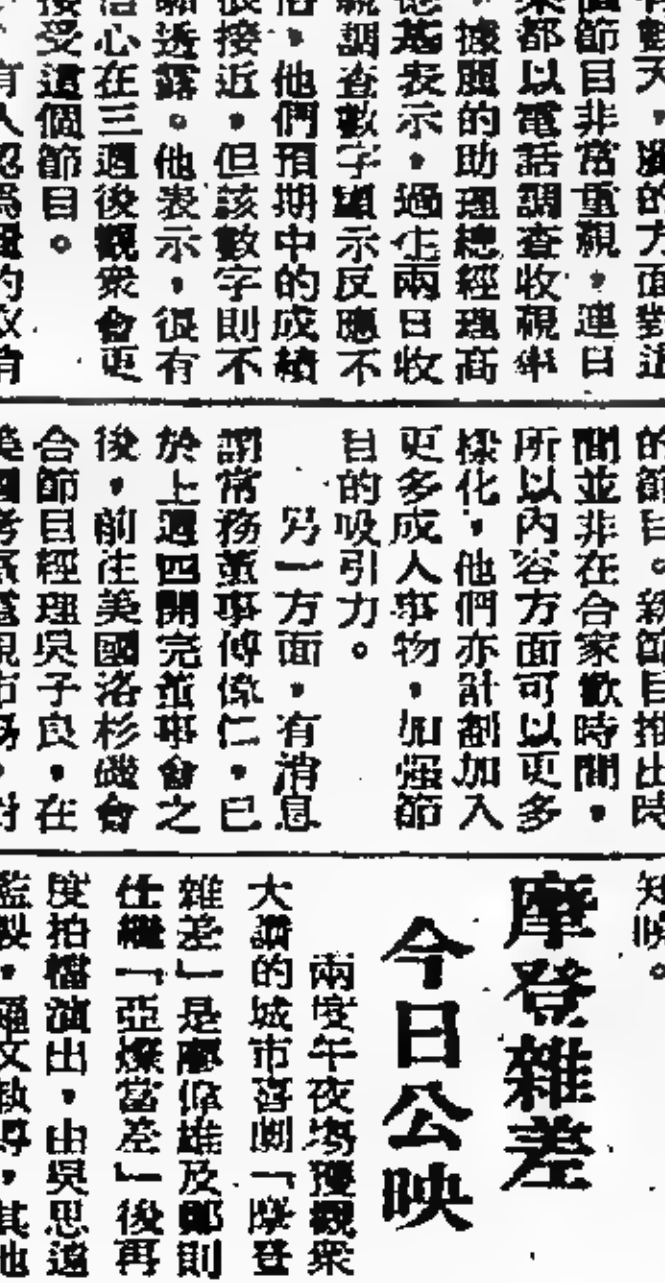
某位女士



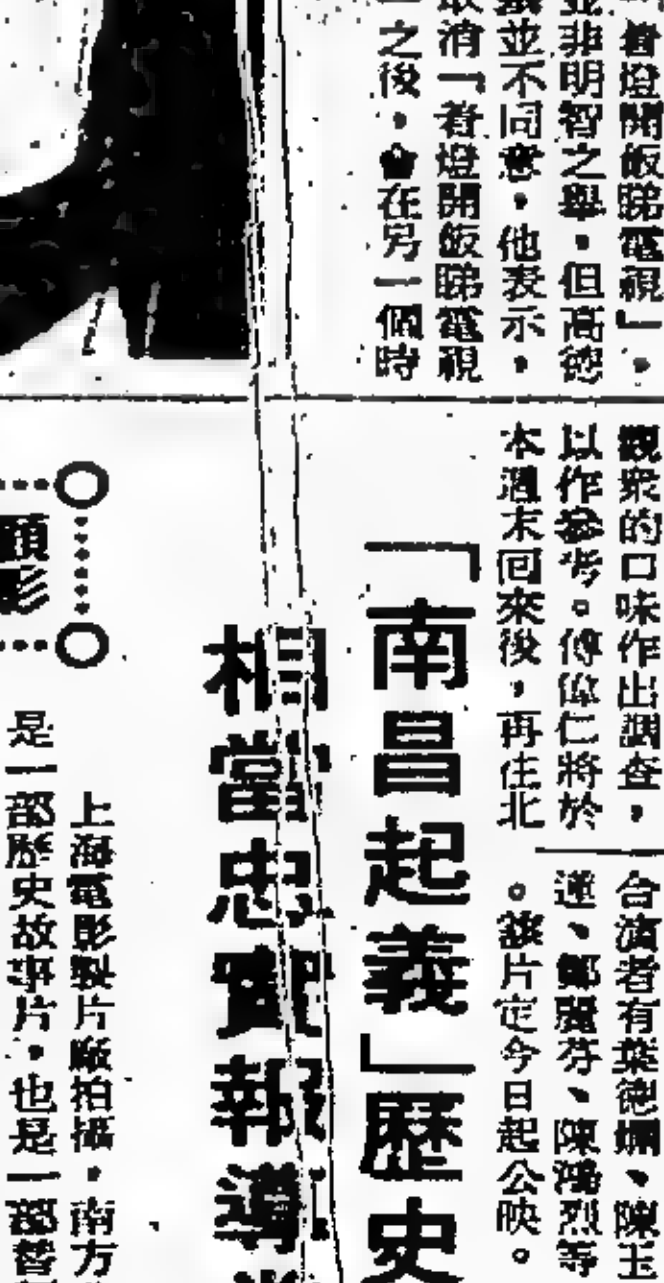
某位女士



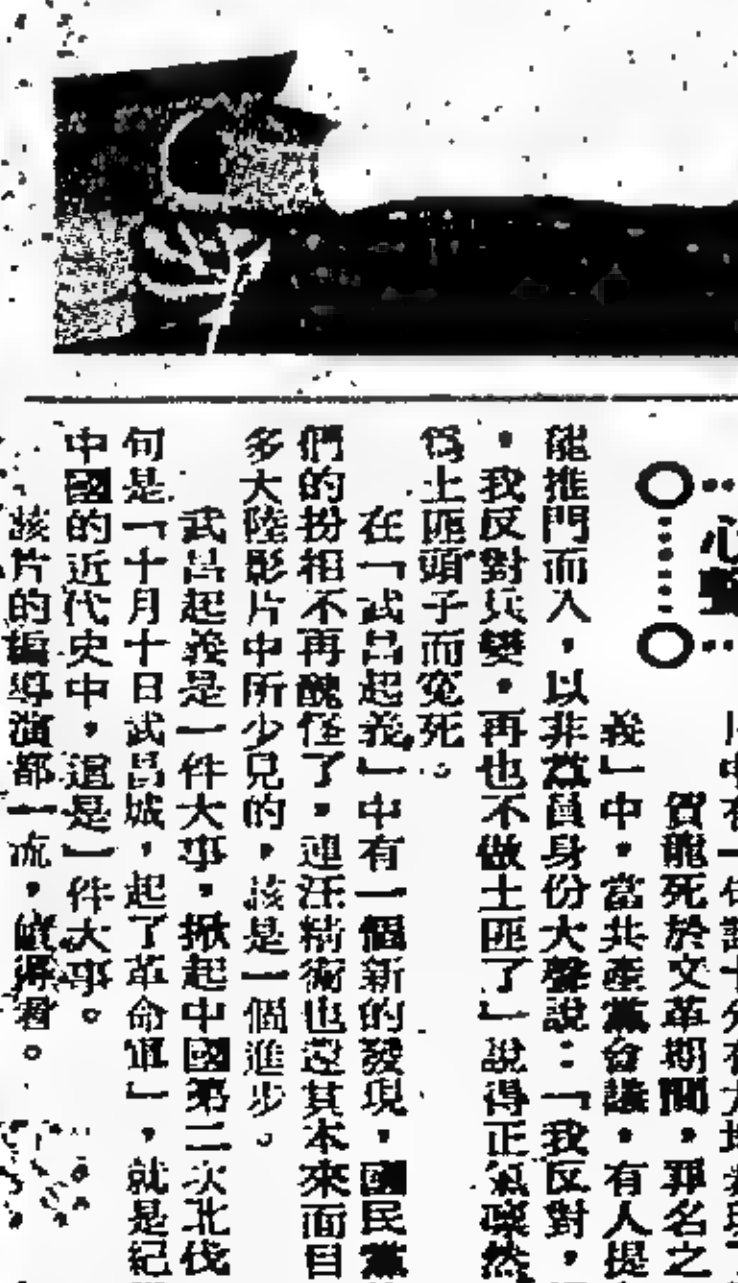
某位女士



某位女士



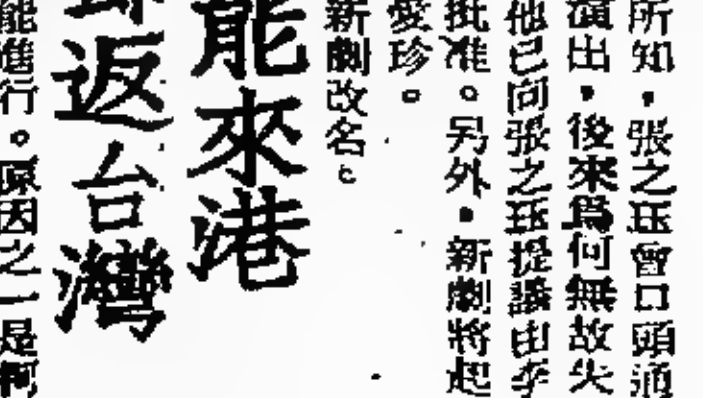
某位女士



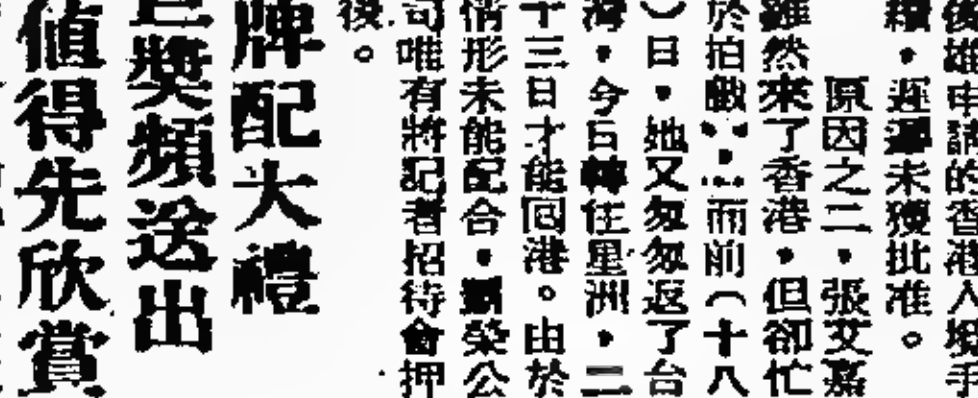
某位女士

天堂有路開鏡 女主角不見人

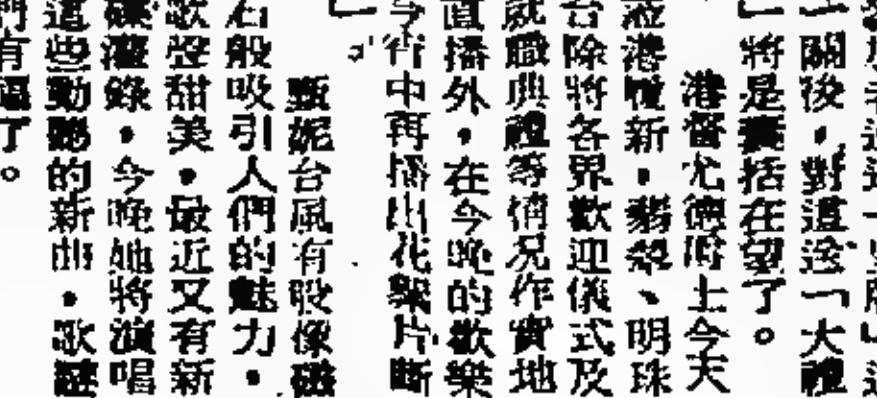
【本報訊】著名導演張艾嘉，日前在其新片「天堂有路開鏡」中，擔任導演及女主角。然而，在該片之拍攝過程中，女主角卻因故缺席，導致拍攝工作一度陷入僵局。據悉，女主角在拍攝期間，因身體不適，無法繼續工作。導演張艾嘉表示，她將盡一切努力，確保影片之順利拍攝，並希望女主角能早日康復，重返片場。



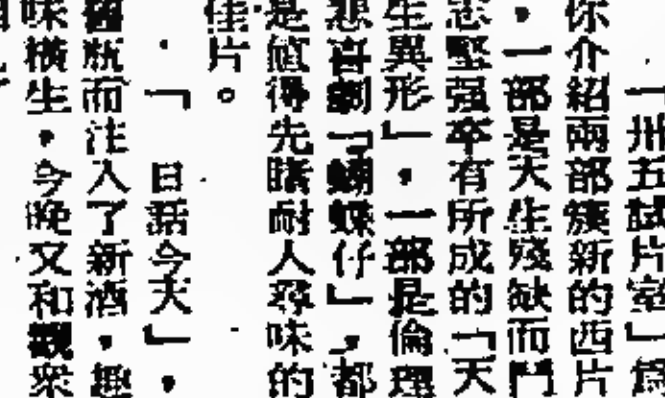
某位女士



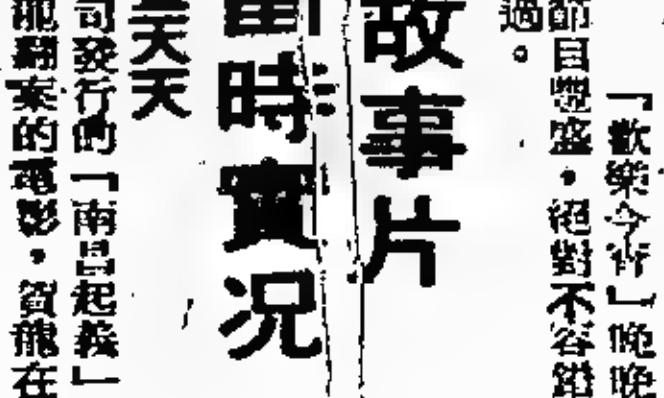
某位女士



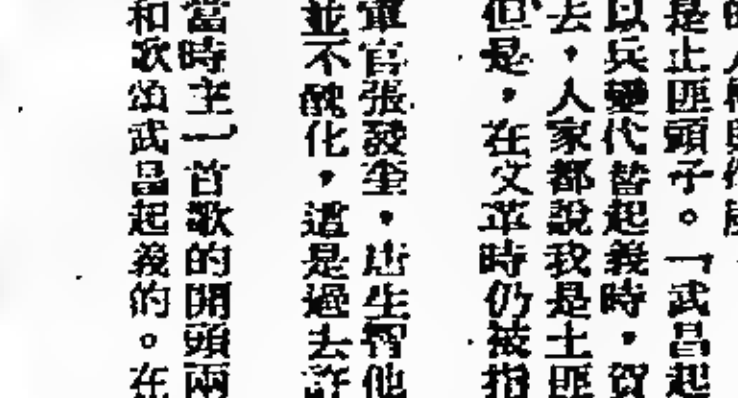
某位女士



某位女士



某位女士



某位女士

柯俊雄未能來港 張艾嘉却返台灣

【本報訊】著名男演員柯俊雄，日前因故未能來港，導致其原定之演出計劃受阻。然而，著名女演員張艾嘉，卻已返回台灣，繼續其演藝事業。據悉，柯俊雄目前正處於休養期，並將於近期內返回香港。張艾嘉則表示，她將在台灣繼續工作，並希望能在未來與柯俊雄有更多合作機會。



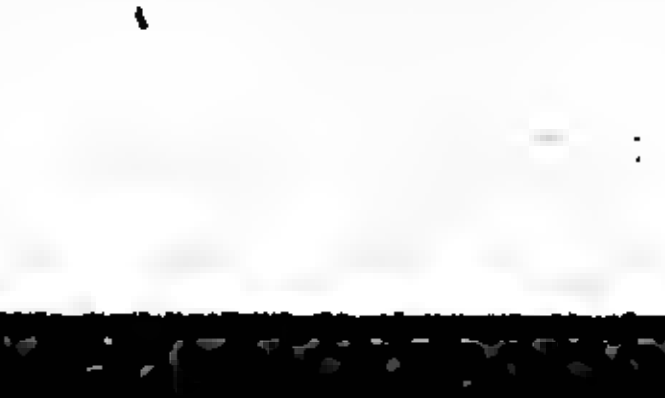
某位女士



某位女士



某位女士



某位女士



某位女士



某位女士

港督尤德爵士履新 兩電視台實地直播

【本報訊】新任港督尤德爵士，將於下週一（廿七日）正式履新。為慶祝這一重要時刻，香港無線電視（TVB）及亞洲電視（ATV）將分別進行實地直播。據悉，兩家電視台均將派出攝製隊，前往港督府，記錄尤德爵士之履新儀式。此外，兩家電視台亦將分別舉行慶祝活動，以表對新任港督之歡迎。

無綫華星合辦 新秀歌唱大賽

【本報訊】香港無線電視（TVB）與華星唱片公司，日前宣佈合辦「新秀歌唱大賽」。此項比賽旨在發掘音樂新秀，並為樂壇注入新鮮血液。據悉，比賽將分為多個組別，包括：男、女組，以及不同年齡段之組別。參賽者需具備一定之音樂才華，並提交作品參加評選。獲獎者將有機會簽約華星唱片公司，並獲得進一步之發展機會。

曲詞古樸幽雅唱腔柔婉優美

【本報訊】著名女歌手，日前在其新專輯中，展現了其獨特之音樂風格。據悉，該專輯之曲詞古樸幽雅，唱腔柔婉優美，深受聽眾喜愛。該歌手表示，她將繼續努力，為聽眾提供更多優質之音樂作品。

森森李振輝李琳琳 參加家庭生活競技

【本報訊】著名藝人森森、李振輝及李琳琳，日前參加了一項名為「家庭生活競技」之比賽。該比賽旨在考驗參賽者之家庭觀念及生活技能。據悉，三位藝人在比賽中表現出色，展現了其優秀之家庭觀念及生活技能。他們最終獲得了比賽之冠軍，並獲頒獎金及獎狀。

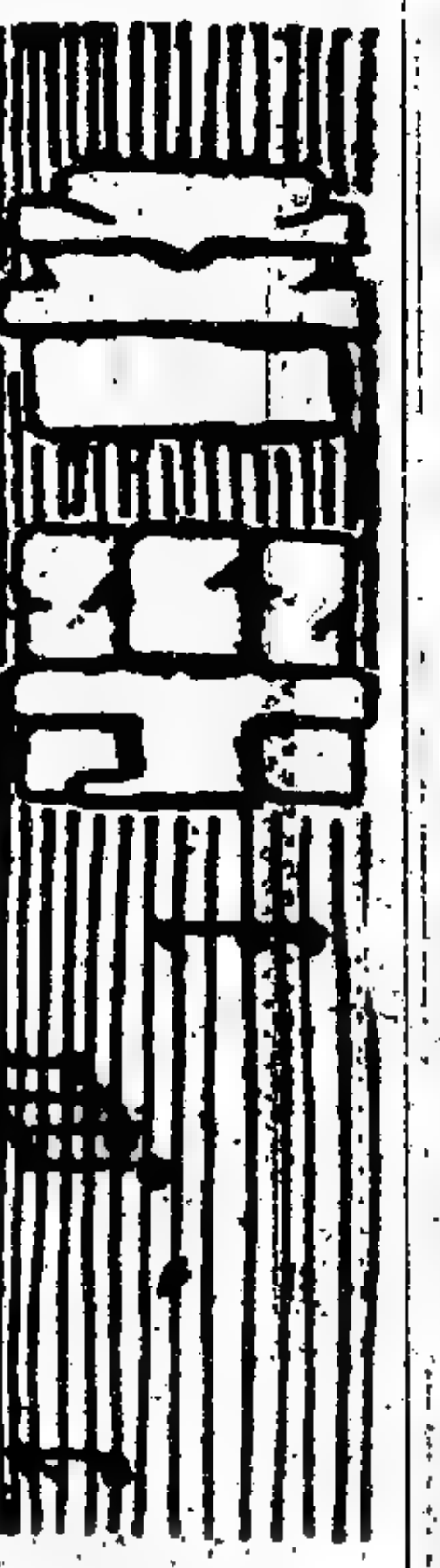
代替「着燈」的節目 將加多「成人」口味

【本報訊】著名電視節目「着燈」，日前宣佈將增加「成人」口味之節目。據悉，該節目將增加一些更具挑戰性及刺激性之內容，以滿足不同觀眾之需求。然而，亦有部分觀眾認為，該節目之增加「成人」口味，可能會對青少年產生不良影響。對此，有關方面表示，將加強對該節目之監管，並確保其內容符合社會公序良俗。

南昌起義「歷史故事片」 相當忠實報導當時實況

【本報訊】著名歷史故事片「南昌起義」，日前在各大影院上映。該片由著名導演執導，並邀請多位知名演員參演。據悉，該片忠實報導了南昌起義之歷史實況，並展現了革命先鋒之英勇事蹟。影片上映後，深受觀眾喜愛，並獲得多項好評。

（本報記者採訪報導）



維也納之聲

祝大會堂二十週年

維也納大會堂，是歐洲音樂界之聖地。自一八六九年，即於五月廿一日，舉行其二十週年紀念。該會堂之建築，係由維也納著名建築師，所設計。其建築之宏偉，與音樂之雄壯，相稱。該會堂之音樂會，係由維也納愛樂樂團，所演奏。其演奏之精確，與音樂之雄壯，相稱。該會堂之音樂會，係由維也納愛樂樂團，所演奏。其演奏之精確，與音樂之雄壯，相稱。

文士基及霞綺趙

奏重二琴提小琴鋼

趙霞綺女士，係維也納音樂學院之畢業生。其演奏之精確，與音樂之雄壯，相稱。趙霞綺女士，係維也納音樂學院之畢業生。其演奏之精確，與音樂之雄壯，相稱。趙霞綺女士，係維也納音樂學院之畢業生。其演奏之精確，與音樂之雄壯，相稱。

舒曼的創作特徵

金

舒曼的創作特徵，在於其音樂之雄壯，與音樂之雄壯，相稱。舒曼的創作特徵，在於其音樂之雄壯，與音樂之雄壯，相稱。舒曼的創作特徵，在於其音樂之雄壯，與音樂之雄壯，相稱。

香港中樂團

五月份音樂會

香港中樂團，將於五月廿八日，舉行五月份音樂會。該音樂會之演奏，係由維也納愛樂樂團，所演奏。其演奏之精確，與音樂之雄壯，相稱。

鋼琴三重奏

欣

鋼琴三重奏，係由維也納愛樂樂團，所演奏。其演奏之精確，與音樂之雄壯，相稱。鋼琴三重奏，係由維也納愛樂樂團，所演奏。其演奏之精確，與音樂之雄壯，相稱。

欣賞相聲表演後記

李錦麗

欣賞相聲表演後記，係由李錦麗，所撰寫。其內容之精確，與音樂之雄壯，相稱。欣賞相聲表演後記，係由李錦麗，所撰寫。其內容之精確，與音樂之雄壯，相稱。



科學

期九五三第

科學之進步，在於其音樂之雄壯，與音樂之雄壯，相稱。科學之進步，在於其音樂之雄壯，與音樂之雄壯，相稱。科學之進步，在於其音樂之雄壯，與音樂之雄壯，相稱。

本港第二號殺手

冠狀阻塞心臟病

本港第二號殺手，係由冠狀阻塞心臟病，所造成。其內容之精確，與音樂之雄壯，相稱。本港第二號殺手，係由冠狀阻塞心臟病，所造成。其內容之精確，與音樂之雄壯，相稱。

立體聲電視系統

視聽器材新產迭出

立體聲電視系統，係由視聽器材新產迭出，所造成。其內容之精確，與音樂之雄壯，相稱。立體聲電視系統，係由視聽器材新產迭出，所造成。其內容之精確，與音樂之雄壯，相稱。

人造衛星準時升空

有賴星航小心運送

人造衛星準時升空，係由有賴星航小心運送，所造成。其內容之精確，與音樂之雄壯，相稱。人造衛星準時升空，係由有賴星航小心運送，所造成。其內容之精確，與音樂之雄壯，相稱。

心臟跳動不正常

影響嬰孩的生命

心臟跳動不正常，係由影響嬰孩的生命，所造成。其內容之精確，與音樂之雄壯，相稱。心臟跳動不正常，係由影響嬰孩的生命，所造成。其內容之精確，與音樂之雄壯，相稱。

傳遺與病臟心

心臟病之遺傳

傳遺與病臟心，係由心臟病之遺傳，所造成。其內容之精確，與音樂之雄壯，相稱。傳遺與病臟心，係由心臟病之遺傳，所造成。其內容之精確，與音樂之雄壯，相稱。



分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，種類繁多，包括房屋、汽車、傢俱、美容、醫療、教育、法律、商業、娛樂等各個領域。廣告費低廉，見效快，是商家和個人尋找服務、展示信息的絕佳途徑。

租賃

新界廠房 位於新界各區，環境優美，交通便利，適合各種工業生產。
住宅 各式獨立屋、公寓、平房，環境清幽，設施齊全。
商業 市中心、繁華地段，適合開設商店、餐館、辦公室等。

五樓招租 位於市中心，交通便利，環境優美，適合開設辦公室或商店。
美容健身 專業美容師、健身教練，提供高品質服務。
大平舖 位於繁華地段，適合開設大型商店或餐館。
高級寫字樓 位於市中心，交通便利，環境優美，適合開設辦公室。

油塘工業 位於油塘，交通便利，環境優美，適合各種工業生產。
大平舖 位於繁華地段，適合開設大型商店或餐館。
高級寫字樓 位於市中心，交通便利，環境優美，適合開設辦公室。
商業 市中心、繁華地段，適合開設商店、餐館、辦公室等。

九龍塘畢架山 位於九龍塘，交通便利，環境優美，適合各種工業生產。
大平舖 位於繁華地段，適合開設大型商店或餐館。
高級寫字樓 位於市中心，交通便利，環境優美，適合開設辦公室。
商業 市中心、繁華地段，適合開設商店、餐館、辦公室等。

寫字樓廉租 位於市中心，交通便利，環境優美，適合開設辦公室。
大小寫字樓廉租 位於市中心，交通便利，環境優美，適合開設辦公室。
中區寫字樓廉租 位於中區，交通便利，環境優美，適合開設辦公室。
灣仔寫字樓廉租 位於灣仔，交通便利，環境優美，適合開設辦公室。

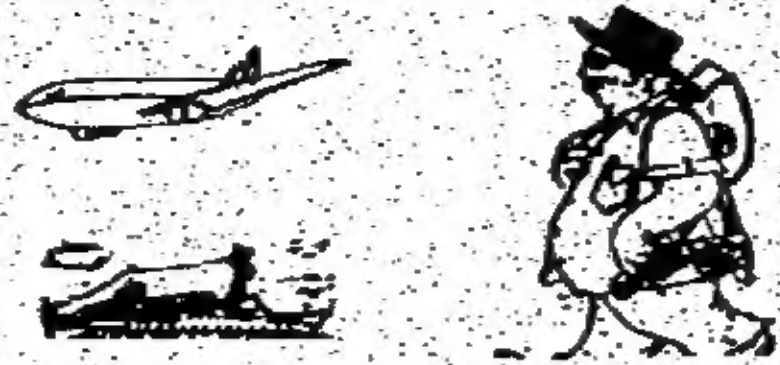
寫字樓廉租 位於市中心，交通便利，環境優美，適合開設辦公室。
大小寫字樓廉租 位於市中心，交通便利，環境優美，適合開設辦公室。
中區寫字樓廉租 位於中區，交通便利，環境優美，適合開設辦公室。
灣仔寫字樓廉租 位於灣仔，交通便利，環境優美，適合開設辦公室。

夜冷巨型電子系統廠 承接各種電子系統工程，品質保證，價格公道。
夜冷機器廠 承接各種機器維修、保養，技術精湛，服務周到。
夜冷傢俬廠 承接各種傢俬設計、製作，風格新穎，價格合理。

夜冷高級傢俬 承接各種高級傢俬設計、製作，品質優良，價格公道。
夜冷恤衫廠 承接各種恤衫設計、製作，款式新穎，價格合理。
夜冷時裝廠 承接各種時裝設計、製作，時尚大方，價格公道。

夜冷紡織廠 承接各種紡織工程，技術精湛，服務周到。
夜冷電子廠 承接各種電子工程，品質保證，價格公道。
補習 提供各種補習課程，包括數學、英語、科學等，提高學業成績。

旅遊介紹 專欄廣告



方便讀者 選擇旅遊

南華(快捷)旅行社有限公司

香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓
電話: 5-436311-5 5-431414 5-437067

日本本州八天 \$2990

暢遊大阪、京都、奈良、名古屋、箱根、富士山、東京、豐島園、美加多夜總會、住宿一流酒店。乘國泰航機直飛大阪，由東京返港，節省行車時間。
逢星期日出發

韓國四天 \$2290

1. 乘國泰珍寶客機
2. 早機去晚機返行程足四天
3. 回程可停留台北不另收費
4. 住宿巴爾沙及華克山莊豪華套房
機票加酒店三晚
逢星期六出發

美加·歐洲

1. 夏威夷八天列島 \$5889
2. 夏威夷八天消遙 \$3990
3. 美國西岸六天 \$5499
4. 美國西岸九天 \$6999
5. 美加西岸十二天 \$9999
6. 美加東岸十一天 \$10989
7. 歐洲十一天 \$6480
8. 歐洲六天 \$9380
每星期均有團出發

星馬泰

星馬橫城7天 \$2599
星馬泰11天 \$3490
逢週三、六、日出發
印尼7天 逢週一出發 \$2990
曼谷7天 逢週六出發 \$1790

星馬(檳城、怡保)泰新 ①皇城江沙 ②美馬高原

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅
星馬七馬城 \$2490 馬星泰九天 \$2790 星馬城四天 \$3490
新加坡直飛檳城，節省行車時間9小時
乘直升機遊雲頂高原
* 全港最高級豪華，節目全港最多。
* 豪華團體膳食，絕無自費。
* 住宿阿波羅、總統等一流大酒店。
* 乘星航747客機，早機去，晚機返。
逢星期一、二、三、六出發 (回程可停吉隆坡及星加坡)

博覽旅遊
歡樂優待
博覽旅遊 中國皇后大道中48號萬年大
1103室 京華酒樓樓上
星期日至公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

全泰國 曼谷、桂河橋 清邁、芭堤雅

高泰七級華天 \$1750 清邁八過谷天 \$2090
全港獨有：①長勝灘 ②仙猴山 ③伊甸樂園
④泰國迪士尼樂園 ⑤芭堤雅嘉樂斯酒店觀、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓
* 三晚芭堤雅，六次高級夜總會，節目全港最多，膳食全港最靚。
* 曼谷住最高級之MANHATTAN，芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。
* 乘泰航、早機去、晚機返。
天天出發

全台灣 阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳 野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山

七天 \$1590 九天 \$1890
增加成本300元，兩程內陸機
* 全港最高級豪華，減少行車時間16小時。
* 乘日亞航、早機去、晚機返，足九天行程，團獨獨立。
* 往玉山、希爾頓、萊萊香格里拉、阿里山賓館。
高雄入台北返七天 (逢星期一、四)
* 持證參加者送銀行現金禮券一份 天天出發

博覽旅遊
歡樂優待
博覽旅遊 中國皇后大道中48號萬年大
1103室 京華酒樓樓上
星期日至公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

日本本州 東京、大阪、日光、名古屋 京都、淺草、箱根、富士山 豐島園、子彈火車、太陽城

八天 \$2890 * 全港獨有：①日本環球片場 ②琵琶湖
直飛大阪·東京返港·無須乘內陸機
減少行車16小時·免除舟車勞頓之苦
* 乘日航747客機、早機去、晚機返。
* 節目應有盡有、膳食敢誇全港最靚。
* 住太陽城、山中湖等一流大酒店。
* 獨立成團、專人領隊。
天天出發 (回程可停台北)

歷史悠久*專業旅遊 康泰旅行社有限公司

總社：中環大道中31號海通大廈6字 5-240061
分社：中環大馬路70號中環大廈10字 5-211411
尖沙咀彌敦道23號康泰大廈11字 5-676111
旺角彌敦道683號康泰中心20字 5-305207
機票部專線：3-676171 5-240061
星期日照常辦公·中環總社及尖沙咀分社

全港最高級台灣豪華團

節目最豐富、暢遊台北、陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂、台中、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、天祥、橫濱公路
豪華四天 \$1390 七天 \$1750 九天 \$1990 ++ 雙十節14天
台北花蓮四天 \$1490 七天 \$1950 九天 \$2250 \$2390
天天出發 (乘搭華航) 10/10
航機：乘搭中華航空公司豪華客機，早機去，晚機返，乘華航往返台灣乃最佳選擇、班次最多，回程可停留台北、早午晚班機任君選擇。
內陸機：華航兩程內陸機 (台北—花蓮—高雄—台北) 節省行車16小時。
住宿：全港一流大酒店，台北市住最新、最大之萊萊香格里拉大飯店。
膳食：膳食全港最靚，選用粵菜、台灣菜、獨有四晚豪華夜總會。

康泰美加高級豪華團

觀光團高級豪華*探親團妥善安排
乘搭中華747SP豪華客機 (回程可延期返港)
遍遊：夏威夷、珍珠港、洛杉磯、拉斯維加斯賭城、三藩市、金門橋、荷里活環球片場、華盛頓國府、加拿大溫哥華、多倫多、尼亞加拉瀑布
1. 美國西岸八天觀光/探親團 \$6990
2. 美國西岸八天豪華觀光團 \$7390
3. 美國西岸十一天豪華觀光團 \$8290
4. 美加西岸十一天豪華觀光團 \$9990
5. 美加東岸八天觀光/探親團 \$10390
6. 美加東岸十六天豪華觀光團 \$14990
7. 夏威夷八天列島聯遊 \$5880
行程充實*節目豐富
逢星期一、三、六出發 (獨家主辦，本社領隊帶足全程)

Choicest Holiday
彩虹假期 譽滿港澳 集團經營 享受超值
澳門總代理：捷成旅遊有限公司
板樟堂街1-F地下 電話：77434

代售各地廉價機票
美加 六天 HK\$5,480 十二天 HK\$8,880
台灣 七天 HK\$1,690 九天 HK\$1,880
泰國 七天 HK\$1,780
菲律賓 七天 HK\$1,880
星馬 七天 HK\$2,480 (檳城)

日本豪華彩虹假期
本州七天 HK\$2,890 逢一、三、六出發
九州七天 HK\$2,790 逢星期四出發
暢遊大阪、京都、奈良、箱根、富士山、靜岡、東京、淺草、橫濱、東京、乘子彈火車、欣賞夜總會表演、免收日本機場稅\$60
乘日航豪華客機、住宿一流大酒店

彩虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)
總行：九龍彌敦道118號美華酒店 3-695121 3-674192
樂富商場125至166室 電話：3-695121 3-674192

威威旅行社 3-881381 3-855411 3-328819 獨家主辦·分社直營
★全港獨家首創翡翠海陸空豪華團★
四天 \$1098
第一天：香港—台北—中正紀念堂—豪華夜總會
第二天：故宮—忠烈祠—石門水庫—六福村野生動物園
第三天：地獄谷—陽明山—野柳—翡翠湖世外桃源
第四天：台北—香港 (團員可自由停留，不另收費)
全港住宿西門町最新三陽大飯店 天天出發
台北入高雄 阿里山五天 \$1498 七天 \$1598
台北三陽大飯店單人套房 \$250 天天出發·專人接機
足九天高級豪華團
阿里山 1698
真正台灣觀光局審定甲種旅行社，香港直營，獲利多，絕不臨時加價
第一天：香港—台北—中正紀念堂—豪華夜總會
第二天：台北—石門水庫—六福村野生動物園—日月潭
第三天：日月潭—彰化—大佛—嘉義—阿里山
第四天：阿里山—嘉義—台南—高雄—澄清湖—京王夜總會
第五天：高雄—佛光山—高雄—台中
第六天：台中—梨山—天祥—大慈閣—花蓮—文化村夜總會
第七天：花蓮—台東—台東—台東—台東—台東
第八天：台東—台東—台東—台東—台東—台東
第九天：台北—香港 (團員可自由停留，不另收費)
逢星期二、五、六乘日亞航豪華客機 早機出發晚返港 時間最足
九龍彌敦道608號總統商業大廈603室
即總統購物中心樓上 朝九晚七，假日照常

台灣專線 阿里山專線高級豪華團
遍遊：阿里山·溪頭·墾丁·花蓮 地獄谷溫泉·野生動物園
豪華四天 \$1320 七天 \$1650 九天 \$1890
高級九天 \$2090 (台証 \$100)
台北機票+接送+4天酒店單人房 (天天出發)
全台灣
九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室
中環德輔道中19號環球商場349室
辦公：上午九時至下午六時 (星期日例假照常辦公)
佳運旅行社 3-953227-0 5-215494-6
獨家主辦·分社直營

星晨旅遊有限公司 香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室 (大華戲院對面) 票務部：5-218161-6, 3-320911-6
星期日及公眾假期香港總社照常辦公
馬(檳城)星泰 曼谷 曼谷 曼谷
暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、檳榔嶼、雲頂高原、清邁寺、國家博物院、聖陶沙島、英雄紀念碑、玉皇 (內藏中國萬古名畫玉皇)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花園山、可觀新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。
逢星期一、六出發 (檳城) 七天 \$2790 十二天 \$3490
逢星期二、三、六出發 (檳城) 七天 \$2490
美加西岸豪華團
暢遊舊金山、鑽石山、伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路斯尼樂園、聖地牙哥、獅子自然野生公園、環球片場、拉斯維加斯 (賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、溫哥華、士丹尼公園、煤礦鎮、專人領隊，住宿一流豪華大酒店。
● 乘搭新航豪華747珍寶客機，直飛夏威夷，節省八小時飛行時間。
● 早機到，晚機返，觀光時間最充足。
● 方便探親，機票可停留120天，返港將可停留三藩市、夏威夷、東京及台北。
● 取價特廉，增稱超值享受。
逢星期四出發 美國西岸十天 \$7690 美加西岸十二天 \$9690
曼谷芭堤雅清邁貴賓團
暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，清邁，雙龍廟，素貼山，美人窩等。多晚夜總會，住宿芭堤雅夏宮，納萊，清邁住素里旺大酒店，獨立成團。
新增內容，包括東芭文化村，住芭堤雅三晚，曼谷住最豪華之DUSIT THANI 曼谷七天團 \$1760 清邁八天團 \$2190
天天出發



領先

旅遊有限公司

5-257058-2

開封、鄭州、少林寺、洛陽、西

十天遊 \$2888 17% 18% 25%

美國西岸探親團 8天 \$ 678

日本本洲縱橫遊 8天 \$ 329

日本九州觀光團 8天 \$ 329

星馬渡假團 7天 \$ 249

機票 + 酒店 (天天出發)

代訂各地機票

中環德己立街34-36號日豐大廈802A